

تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق كفاءة  
اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية  
برندوان

رسالة الماجستير

اعداد

نمل الوادي

الرقم الجامعي: ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٦١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسة العليا

جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلاميه الحكوميه مالانج

٢٠٢٦

تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق كفاءة اللغوية  
الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية بوندوان  
رسالة الماجستير

قدمت هذه الرسالة استيفاء لأحد متطلبات الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة  
العربية

إعداد

نمل الوادي

الرقم الجامعي: ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٦١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسة العليا

جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلاميه الحكوميه مالانج

٢٠٢٦

## إستهلال

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

لِّلْعَالَمِينَ"

(سورة الروم : ٢٢)

## الاهداء

أقول الحمد لله الذي علم بالقلم وجعل اللغة مفتاح الفهم. نحمده حمد الشاكرين ونستعينه على طلب العلم. وأشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله، المبعوث بالهدى. صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم. أما بعد.

أهدي هذه الرسالة إلى:

## الولدين المحبوبين

أبي "بسنادي" المحبوب، وأمي "روميلا" المحبوبة العزيزة، اللذين ربياني أحسن تأديب، اللهم اجعل أوسع رزقهما في كبر سنهما، وبارك لهما في عمرهما، وارزقهما السعادة في الدنيا والآخرة، ربنا آتھما في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.

## أختان الصغيرتان

أختان الصغيرتان "إندري مرياني" و"آية الحسناء"، عسى الله دائما السعادة لهما في العالم والآخرة، يحفزكهما هذا النجاح على تحقيق أحلام أكبر في المستقبل، ولمن يدعوني دائما في كل موفق.

## الجددين المحبوبين

إلى الجددين المحبوبين جدي "حسين بن الحاج يوسف" المحبوب، وجدتي "وحيدة بنت إدريس" المحبوبة العزيزة، اللهم اغفر لهما وارحمهما وعافهما واعف عنهما، وأكرم نزلهما ووسع مدخلهما، واجعل قبرهما روضة من رياض الجنة، ربنا آتھما في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.

## العائلة والأصدقاء

إنه أخي، الدكتور رحمة عارف معروف. إنه دائماً ما يدعمني ويقدم لي النصح في كل ما يتعلق بدراستي. أتمنى له التوفيق والنجاح، وأدعو الله أن يسهل له أموره.

## أسرة المعهد الأمين الإسلامي بزندوان

وهي عائلة بني إدريس باتابان، فهذا المكان هو حيث بدأت رحلتي في تعلم اللغة العربية.

## موافق المشرف

بعدي إطلاع على الرسالة الماجستير الذي إعداته الطالب:

الاسم : نمل الوادي

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠٠٧

العنوان : تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في

تحقيق كفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد

تربية المعلمين الإسلامية برندوان

باتو، ٠٣ فبراير ٢٠٢٦ م

المشرف الأول،



أ.د. منير العابدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠١٢٣٠١٩٩٧٣١٠٠٠١

المشرف الثاني،



د. فني رسفاتي يورسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢١٥٠٣٢٠٠٤

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



د. توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ٢١٠٠٢١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١

## اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق كفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، اللذي أعدته الطالب:

الاسم : نغل الوادي

الرقم الجامعي : ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٦١

قد قدّمتها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠٢٦ م.

تتكون لجنة المناقشة من السادة:

د. شهداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

د. نور إيلا إيفاواني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١

أ.د. منير العابدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠١٢٣٠١٩٩٧٣١٠٠٠١

د. فني رسفاتي يورسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢١٥٠٣٢٠٠٤

مناقشة أساسيا  
رئيسة مناقشة  
مشرفا ومناقشا  
مشرفة ومناقشة

باتو، ٢٣ فبراير ٢٠٢٦ م

اعتماد

كلية الدراسات العليا

موس ميمون، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



## إقرار أصالة البحث

انا الموقع أدناه:

الاسم : نمل الوادي

الرقم الجامعي : ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٦١

العنوان : تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في

تحقيق كفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد

تربية المعلمين الإسلامية برندوان

أقر بأن هذه الرسالة التي اعددتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف آخر. وإذا ادعى أحد استقبالا هنا من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أحتمل المسؤولية على ذلك ، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٢٣ فبراير ٢٠٢٥ م

الطالب



نمل الوادي

## شكر وتقدير

الحمد لله، فبتوفيق الله وبعنايته وإذنه قد انتهى الباحث من كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع " تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق كفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان" ، راجيا أن تكون هذه الرسالة الماجستير نفعاً للباحث ولجميع المهتمين باللغة العربية. ولولا فضل الله تعالى وعونه ثم مساعدة من ساعد وأعان، لما تمكن الباحث من إتمام هذا العمل.

بهذه المناسبة، يتشرف الباحث أن يتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى:

١. الأستاذة، الدكتورة إلفي نور ديانا الماجستير، مديرة جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. الأستاذ، الدكتور أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. الأستاذ، الدكتور توفيق الرحمن الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير بكلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. المشرفين الكرامين: الاستاذ، الدكتور مونر العابدين الماجستير كالمشرف الاول والدكتورة فيني رسقاني يورسا الماجستير كالمشرفة الثانية الذين أرشدا الباحث بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة العلمية.

٥. جميع أساتذتي الأفاضل في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين منحوني من علومهم ومعارفهم، وكانوا خير معين ومشجع، فجزاهم الله خير الجزاء.

٦. رئيس ومدير المعهد الأمين الإسلامي برندوان، الدكتور كيباي حاجي أحمد فوزي تيجاني الماجستير، الذي يرشدني دائماً ويصلي من أجلي.
٧. نائب رئيس المعهد الأمين الإسلامي برندوان، الدكتور كيباي حاجي غوزي مبارك الماجستير، الذي كان دائماً ينقل لنا المعرفة وينصحنا ويصلي من أجلي
٨. إلى أعمامي وأخوالي: العمّة حجّية أنيسة زهرة، والعمّة حجّية زهرة الواردة، والعمّة حجّية نورجلال الله ديميتياني، اللواتي كنّ دائماً بمثابة أمهات لي في البوندوك، ودائماً ما كنّ يقدمن لي النصيحة والتشجيع والدعاء.
٩. إلى جميع أفراد عشيرتي الحسين وعليد، الذين لطالما قدموا الدعم والمشورة .
١٠. رفيقة دربي إلى رفيقة دربي "فاطمة الزهراء" العزيزة، شكراً لدعمك ووفائك. اللهم بارك لنا واجمع بيننا في خير، وارزقنا السعادة والسكينة في الدنيا والآخرة
١١. جميع أساتذتي الأفاضل في معهد الأمين الإسلامي برندوان، الذين منحوني من علومهم ومعارفهم، وكانوا خير معين ومشجع، فجزاهم الله خير الجزاء
١٢. جميع أصدقائي في فصل "د" ماجستير تعليم اللغة العربية، دفعة عام ٢٠٢٤، بكلية الدراسات العليا، جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الذين قدّموا للباحث عوناً كبيراً بجهودهم وأفكارهم وأسهموا في دعمه وتشجيعه.
١٣. جميع أصدقائي شكراً لرفاقي في مالانج، وهم ، الدكتور أريف معروف رحمن الماجستير ، بيما ريانشاه الماجستير، رايحان ديلابانغا الماجستير، حارس إبادورحمان الماجستير، زكي الماجستير، وأوليا رحمن الماجستير، الذين قدّموا للباحث عوناً كبيراً بجهودهم وأفكارهم وأسهموا في دعمه وتشجيعه

وفي الختام، لا يسع الباحث إلا أن يدعو الله سبحانه وتعالى أن يجزيهم جميعا خيرا الجزاء، أن يجعل ما قدموه في ميزان حسناتهم، أن يوفق الجميع لما فيه الخير والفلاح، أن يجعل هذه الرسالة نافعة ومفيدة للجميع. آمين يا رب العالمين.

باتو، ٣ فبراير ٢٠٢٦ م

الباحث  
  
نمل الوادي

الرقم الجامعي: ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٦١

## مستخلص البحث

نمل الوادي (٢٠٢٥). تأثر جوانب البيئة اللغوية (البصرية، والسمعية، والتفاعلية) في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية (TMI) الأمين بريندوان. برنامج تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية بمالانج. المشرف الأول: أ.د. الحاج منير العابدين، الماجستير. المشرف الثاني: د. بيني ريسباتي يوريسا، الماجستير.

الكلمات المفتاحية جوانب البيئة اللغوية، الكفاءة اللغوية الاجتماعية، معهد تربية المعلمين الإسلامية الأمين بريندوان غالباً ما تظهر ظاهرة تعليم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية العصرية فجوة بين الطلاقة في الكلام (fluency) والدقة اللغوية الاجتماعية. (appropriateness) فالطلاب قادرون على التحدث بطلاقة ولكنهم غالباً ما يفتقرون إلى الدقة في اختيار السجل اللغوي المناسب للسياق الاجتماعي. يهدف هذا البحث إلى معرفة: (١) أثر جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية، (٢) أثر جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية، (٣) أثر جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية، (٤) الأثر المتزامن للأبعاد الثلاثة للبيئة اللغوية على الكفاءة اللغوية الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية الأمين بريندوان.

يستخدم هذا البحث المنهج الكمي بنوع البحث بأثر رجعي. (ex-post facto) ومجتمع البحث هم التلاميذ مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية الأمين بريندوان، وبلغ عدد العينة ٢٨٦ طالباً تم تحديدهم من خلال تقنية العينة العشوائية التناسبية. (proportional random sampling) تم جمع بيانات المتغيرات المستقلة (جوانب البيئة اللغوية) باستخدام استبيان مقياس ليكرت، بينما تم قياس المتغير التابع (الكفاءة اللغوية الاجتماعية) باستخدام اختبار موضوعي قائم على السيناريو (Discourse Completion Test) تم تحليل البيانات باستخدام تقنية الانحدار الخطي المتعدد بمساعدة برنامج SPSS.

لاختبار الفرضيات بشكل جزئي) اختبار (t وبشكل متزامن) اختبار. (F)

أظهرت نتائج البحث أن: (١) جوانب البيئة اللغوية البصرية لا تؤثر تأثيراً معنوياً على الكفاءة اللغوية الاجتماعية بقيمة دلالة (Sig.)  $0,401 > 0,05$ . وهذا يشير إلى حدوث التعود أو "العمى اللغوي المشهدي (linguistic landscape blindness) تجاه الوسائل البصرية الثابتة. (٢) جوانب البيئة اللغوية السمعية لها تأثير إيجابي ومعنوي على الكفاءة اللغوية الاجتماعية بقيمة دلالة  $0,000 < 0,05$ ، مما يثبت فعالية المدخلات السمعية الموثوقة في بناء الذوق اللغوي. (٣) جوانب البيئة اللغوية التفاعلية لا تؤثر تأثيراً معنوياً على الكفاءة اللغوية الاجتماعية بقيمة دلالة  $0,192 > 0,05$ ، ويعزى ذلك إلى ظاهرة التحجر اللغوي (fossilization) والرطانة (pidginization) في التفاعلات بين التلاميذ مرحلة الثانوية. (٤) بشكل متزامن، تؤثر الأبعاد الثلاثة تأثيراً معنوياً على الكفاءة اللغوية الاجتماعية، ولكن بمساهمة تأثير (R Square) منخفضة تبلغ ٩,٢٪، بينما يتأثر ٩٠,٨٪ المتبقية بعوامل أخرى خارج نموذج البحث.

## ABSTRACT

Namlul Wadi (2025). The Influence of Bi'ah Lughawiyyah (Visual, Audio, Interactive) Intensity on Sociolinguistic Competence Achievement of Marhala Aliah Students at TMI Al-Amien Prenduan. Arabic Language Education Study Program, Postgraduate School, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor 1: Prof. Dr. H. Munirul Abidin, M. Ag. Advisor 2: Dr. Penny Respati Yurisa, M. Pd.

---

**Keywords:** Language Environment Intensity, Sociolinguistic Competence, TMI Al-Amien Prenduan.

The phenomenon of Arabic language learning in modern Islamic boarding schools often reveals a gap between speaking fluency and sociolinguistic appropriateness. Students are able to speak fluently but are often inaccurate in selecting the appropriate language register according to the social context. This study aims to determine: 1) the influence of visual bi'ah lughawiyyah intensity on sociolinguistic competence achievement, 2) the influence of audio bi'ah lughawiyyah intensity on sociolinguistic competence achievement, 3) the influence of interactive bi'ah lughawiyyah intensity on sociolinguistic competence achievement, and 4) the simultaneous influence of these three language environment dimensions on the sociolinguistic competence of Marhala Aliah students at TMI Al-Amien Prenduan.

This study employs a quantitative approach with an ex-post facto research design. The population of the study is the Marhala Aliah students of TMI Al-Amien Prenduan, with a sample of 286 students determined through proportional random sampling technique. Data collection for the independent variables (language environment intensity) used a Likert scale questionnaire, while the dependent variable (sociolinguistic competence) was measured using a scenario-based objective test (Discourse Completion Test). Data analysis was performed using Multiple Linear Regression techniques assisted by SPSS software to test hypotheses partially (t-test) and simultaneously (F-test).

The results showed that: (1) Visual Bi'ah Lughawiyyah Intensity did not have a significant effect on sociolinguistic competence with a Sig. value of  $0.401 > 0.05$ . This indicates the occurrence of habituation or linguistic landscape blindness towards static visual media. (2) Audio Bi'ah Lughawiyyah Intensity had a positive and significant effect on sociolinguistic competence with a Sig. value of  $0.000 < 0.05$ , proving the effectiveness of authoritative audio input in building language intuition. (3) Interactive Bi'ah Lughawiyyah Intensity did not have a significant effect on sociolinguistic competence with a Sig. value of  $0.192 > 0.05$ , which is caused by the phenomenon of error fossilization and pidginization in student interactions. (4) Simultaneously, the three dimensions had a significant effect on sociolinguistic competence, but with a low contribution of influence (R Square) of 9.2%, while the remaining 90.8% was influenced by other factors outside the research model.

## ABSTRAK

Naml Al-Wadi (2025). Pengaruh Intensitas Lingkungan Bahasa (Visual, Auditorial, Interaktif) Terhadap Pencapaian Kompetensi Sociolinguistik Siswa Kelas Aliyah di TMI Al-Amien Prenduan. Program pendidikan bahasa arab pascasarjana universitas Islam negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Prof. Dr. H. Munirul Abidin, M. Ag. Pembimbing 2: Dr. Penny Respati Yurisa, M. Pd

---

**Kata Kunci :** Intensitas Lingkungan Bahasa, Kompetensi Sociolinguistik, TMI Al-Amien Prenduan.

Fenomena pembelajaran bahasa Arab di pesantren modern seringkali menunjukkan adanya kesenjangan antara kelancaran berbicara (fluency) dan ketepatan sociolinguistik (appropriateness). Santri mampu berbicara lancar namun seringkali kurang tepat dalam memilih register bahasa sesuai konteks sosial. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: 1) pengaruh intensitas bi'ah lughawiyah visual terhadap pencapaian kompetensi sociolinguistik, 2) pengaruh intensitas bi'ah lughawiyah audio terhadap pencapaian kompetensi sociolinguistik, 3) pengaruh intensitas bi'ah lughawiyah interaktif terhadap pencapaian kompetensi sociolinguistik, dan 4) pengaruh simultan ketiga dimensi lingkungan bahasa tersebut terhadap kompetensi sociolinguistik santri Marhala Aliyah TMI Al-Amien Prenduan.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian ex-post facto. Populasi penelitian adalah santri Marhala Aliyah TMI Al-Amien Prenduan, dengan sampel sebanyak 286 santri yang ditentukan melalui teknik proportional random sampling. Pengumpulan data variabel bebas (intensitas lingkungan bahasa) menggunakan kuesioner skala Likert, sedangkan variabel terikat (kompetensi sociolinguistik) diukur menggunakan tes objektif berbasis skenario (Discourse Completion Test). Analisis data dilakukan menggunakan teknik Regresi Linear Berganda dengan bantuan perangkat lunak SPSS untuk menguji hipotesis secara parsial (uji t) dan simultan (uji F).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) Intensitas Bi'ah Lughawiyah Visual tidak berpengaruh signifikan terhadap kompetensi sociolinguistik dengan nilai Sig. 0,401 > 0,05. Hal ini mengindikasikan terjadinya habituasi atau linguistic landscape blindness terhadap media visual statis. (2) Intensitas Bi'ah Lughawiyah Audio memberikan pengaruh positif dan signifikan terhadap kompetensi sociolinguistik dengan nilai Sig. 0,000 < 0,05, membuktikan efektivitas input audio otoritatif dalam membangun intuisi bahasa. (3) Intensitas Bi'ah Lughawiyah Interaktif tidak berpengaruh signifikan terhadap kompetensi sociolinguistik dengan nilai Sig. 0,192 > 0,05, yang disebabkan oleh fenomena fosilisasi kesalahan dan pidginisasi dalam interaksi antar santri. (4) Secara simultan, ketiga dimensi tersebut berpengaruh signifikan terhadap kompetensi sociolinguistik, namun dengan kontribusi pengaruh (R Square) yang rendah sebesar 9,2%, sedangkan 90,8% sisanya dipengaruhi oleh faktor lain di luar model penelitian.

## محتويات البحث

|   |    |
|---|----|
| رسالة الماجستير .....                                       | ١  |
| إستهلال .....   | أ  |
| شكر وتقدير .....  | ز  |
| مستخلص البحث .....  | ي  |
| محتويات البحث .....   | م  |
| الفصل الاول الاطار العام.....                               | ١  |
| أ. خلفية البحث .....  | ١  |
| ب. أسئلة البحث.....   | ١١ |
| ج. أهداف البحث .....  | ١٢ |
| د. اهمية البحث .....  | ١٣ |
| ١. الفوائد النظرية.....                                     | ١٣ |
| ٢. الفوائد النظرية العملية.....                             | ١٣ |
| هـ. فروض البحث.....   | ١٤ |
| و. حدود البحث.....  | ١٤ |
| ز. تحديد المصطلحات.....                                     | ١٥ |
| ١. جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) ..... | ١٥ |
| ٢. الكفاءة اللغوية الاجتماعية.....                          | ١٥ |
| ح. الدراسة السابقة.....                                     | ١٧ |
| الفصل الثاني الاطار النظري.....                             | ٢٠ |

|    |   |
|----|---|
| ٢٠ | ١. البيئة اللغوية.....  |
| ٢٠ | أ. التعاريف والمفاهيم الأساسية.....   |
| ٢٠ | ب. تصنيف البيئات اللغوية.....   |
| ٢١ | ج. جوانب البيئة اللغوية.....  |
| ٢٤ | د. دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة الثانية.....                              |
| ٢٥ | ٢. الكفاءة اللغوية الاجتماعية.....  |
| ٢٥ | أ. الكفاءة اللغوية الاجتماعية في إطار الكفاءة التواصلية.....                    |
| ٢٦ | ب. مؤشرات تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية.....                                 |
| ٢٧ | ج. أهمية الكفاءة اللغوية الاجتماعية في تعلم اللغة العربية.....                  |
| ٢٧ | ٣. نموذج البحث.....   |
| ٢٩ | الفصل الثالث.....   |
| ٢٩ | منهج البحث.....   |
| ٢٩ | أ. مدخل البحث ونوعه.....  |
| ٢٩ | ب. متغير البحث.....   |
| ٣٢ | ج. مجتمع البحث وعينته.....  |
| ٣٥ | د. أسلوب جمع البيانات.....  |
| ٣٨ | هـ. منافشة صدق تجريبي واداة الثبات.....   |
| ٣٨ | و. أسلوب تحليل البيانات.....  |
| ٤٢ | الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها.....   |
|    | أ. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق الكفاءة اللغوية            |
| ٤٢ | الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان..... |

٤٣ ..... ١. اختبار الصالحية (Validitas)

٤٤ ..... ٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

٤٥ ..... ٣. اختبار Asumsi Klasik

٤٨ ..... ٤. اختبار Hipotesis

ب. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق الكفاءة اللغة

الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان..... ٤٨

٤٩ ..... ١. اختبار الصالحية (Validitas)

٥٠ ..... ٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

٥١ ..... ٣. اختبار Asumsi Klasik

٥٤ ..... ٤. اختبار Hipotesis

ج. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية

لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان..... ٥٥

٥٥ ..... ١. اختبار الصالحية (Validitas)

٥٦ ..... ٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

٥٧ ..... ٣. اختبار Asumsi Klasik

٦٠ ..... ٤. اختبار Hipotesis

د. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة

الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان..... ٦١

١. وصف البيانات جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق

الكفاءة اللغة الإجتماعية..... ٦٣

|     |   |
|-----|---|
| ٦٣  | ..... Validitas اختبار الصلاحية (أ)   |
| ٦٥  | ..... realibilitas اختبار (ب)   |
| ٦٦  | ..... Asumsi Klasik اختبار (ت)  |
| ٧٠  | ..... Hipotesis اختبار (ث)  |
| ٧٣  | ..... الفصل الخامس مناقشة نتائج البحث   |
|     | أ. تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في |
| ٧٣  | ..... معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.  |
|     | ب. تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية                           |
| ٨٠  | ..... لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.                            |
|     | ج. تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في |
| ٨٧  | ..... معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.  |
|     | د. تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة               |
| ٩٣  | ..... الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.                 |
| ١٠١ | ..... الفصل السادس الإختتام   |
| ١٠١ | ..... أ. ملخص النتائج   |
| ١٠٢ | ..... ب. التوصيات   |
| ١٠٣ | ..... قائمة لمراجع  |
| ١١٣ | ..... قائمة الملاحق   |

## الفصل الاول

### الاطار العام

#### أ. خلفية البحث

بمزيد مكانة اللغة العربية على الصعيد العالمي، حدث أيضاً تحول جذري في مجال تعليم اللغة العربية.<sup>1</sup> فقد تطورت منهجيات تدريس اللغة العربية الحديثة بشكل كبير، وابتعدت عن الأساليب التقليدية التي تركز على حفظ قواعد النحو، والترجمة الحرفية للنصوص.<sup>2</sup> واليوم، يهيمن على مشهد تعليم اللغة العربية نهج تواصلية يركز بشكل أساسي على الاستخدام العملي والوظيفي للغة في سياقات حقيقية وذات مغزى.<sup>3</sup> ويزداد أهمية المثل العربي الشهير ”الطريقة أهم من المادة“ في هذا السياق، حيث يؤكد أن إتقان المواد اللغوية بشكل واسع لن يجدي نفعاً إذا لم يدعمه منهج فعال في التدريس.<sup>4</sup> ويعكس هذا التحول إدراكاً عميقاً بأن اللغة هي في الأساس نشاط اجتماعي ثقافي، وليست مجرد نظام صارم من القواعد.<sup>5</sup> لذلك، لم يعد الهدف النهائي للتعلم يقتصر على الدقة النحوية، بل أصبح يتمثل في قدرة المتعلم على التواصل بفعالية وملاءمة في مجموعة متنوعة من المواقف الواقعية.

---

<sup>1</sup> Afaf Al-Bataineh, “Language Policy in Higher Education in the United Arab Emirates: Proficiency, Choices and the Future of Arabic,” *Language Policy* 20, no. 2 (2021): 215–36, <https://doi.org/10.1007/s10993-020-09548-y>.

<sup>2</sup> Agus Yusuf Arwani, “The Role Of The Arabic Language In Islamic Economy,” *Alsinatuna* 3, no. 1 (2017): 12, <https://doi.org/10.28918/alsinatuna.v3i1.1147>.

<sup>3</sup> Oleg Redkin and Olga Bernikova, “Globalization and the Arabic Language Acquisition,” *WMSCI 2016 - 20th World Multi-Conference on Systemics, Cybernetics and Informatics, Proceedings* 2, no. Wmsci (2016): 196–99. And Zulhannan et al., “Enhancing Communicative Arabic Teaching: Evaluating the Al-Arabiyyah Baina Yadaik Model,” *Journal of Educational and Social Research* 15, no. 3 (2025): 318–35, <https://doi.org/10.36941/jesr-2025-0100>.

<sup>4</sup> Zulhannan et al., “Enhancing Communicative Arabic Teaching: Evaluating the Al-Arabiyyah Baina Yadaik Model.”

<sup>5</sup> Chris Sinha, “Language and Other Artifacts: Socio-Cultural Dynamics of Niche Construction,” *Frontiers in Psychology* 6, no. OCT (2015): 1–18, <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2015.01601>.

يتطلب التحول نحو نهج تواصلية إعادة صياغة تعريف "القدرة اللغوية" نفسها. ظهر مفهوم "الكفاءة التواصلية"، الذي اقترحه ديل هايمز لأول مرة في عام ١٩٦٦، كبنقذ وبديل لمفهوم "الكفاءة اللغوية" الذي طرحه نوام تشومسكي، والذي اعتُبر محدودًا للغة لأنه ركز فقط على المعرفة النظرية لقواعد اللغة لدى المتحدثين الأصليين.<sup>٦</sup> وسّع هايمز نطاق الكفاءة ليشمل معرفة متى يتحدث المرء ومتى يلتزم الصمت وماذا يقول لمن ومتى وأين وكيف.<sup>٨</sup> تم لاحقًا تفعيل هذا الإطار النظري وتعميمه في سياق تعلم اللغة الثانية من قبل كانالي وسوين، اللذين حددوا أربع كفاءات فرعية مترابطة: النحوية والاجتماعية اللغوية والخطابية والاستراتيجية.<sup>٩</sup> أدى هذا الفهم إلى تغيير جذري في هدف تدريس اللغة، من مجرد إنتاج جمل صحيحة نحوياً إلى تزويد المتعلمين بالقدرة على المشاركة الكاملة في أعمال تواصلية حقيقية ومعقدة.<sup>١٠</sup>

من بين الأركان الأربعة للكفاءة التواصلية، تلعب الكفاءة الاجتماعية اللغوية دوراً حاسماً ولكن غالباً ما يتم تجاهله. تُعرّف هذه الكفاءة بأنها القدرة على إنتاج وفهم الكلام بشكل مناسب في سياقات اجتماعية ثقافية متنوعة.<sup>١١</sup> ويشمل نطاقها فهما ضمناً للمتغيرات السياقية مثل مكانة وأدوار المشاركين، والغرض من التفاعل، والأعراف الثقافية،

---

<sup>6</sup> Sinha.

<sup>7</sup> Achmad Yani Bin Imam Subari et al., "The effectiveness of the Arabic Language environment in enhancing communicative competence in teaching Arabic as a foreign language: An Applied study at the faculty of usuluddin, sultan syarif Ali Islamic University (UNISAA), Brunei Darussalam," *IOSR Journal of Humanities and Social Science* 29, no. 12 (2024): 01–07, <https://doi.org/10.9790/0837-2912010107>.

<sup>8</sup> Ruben Constantino Correia, "Shuttling Communicative Competence to the 21st Century," *Mextesol Journal* 49, no. 1 (2025): 0–1, <https://doi.org/10.61871/mj.v49n1-11>.

<sup>9</sup> by John Searle and JL Austin, "Use in Education Levelt's Psycholinguistic Model," 1980.

<sup>10</sup> 2007.، البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب مادورا، حليمي زهدي

<sup>11</sup> Amy Allen, "Communicative Competence," *The Cambridge Habermas Lexicon* 7, no. 1 (2019): 47–48, <https://doi.org/10.1017/9781316771303.014>.

والاختيار المناسب لمستوى اللغة.<sup>١٢</sup> قد يكون الشخص قادرا على بناء جمل نحوية مثالية، ولكن الفشل في تطبيق القواعد اللغوية الاجتماعية يمكن أن يؤدي إلى سوء الفهم، وترك انطباعات غير مهذبة، وحتى فشل التواصل تماما.<sup>١٣</sup> وبالتالي، يمكن تشبيه الكفاءة اللغوية الاجتماعية ”بقواعد النحو الاجتماعي“ للغة.<sup>١٤</sup> إذا كانت قواعد النحو اللغوي تحكم البنية الداخلية للجملة، فإن قواعد النحو الاجتماعي هذه تحكم فعالية وملاءمة تلك الجملة في التفاعل البشري الديناميكي. إتقان هذا الجانب هو التحدي الأكبر لمتعلمي اللغة الثانية لأن القواعد غالبًا ما تكون غير مكتوبة ومتأصلة بعمق في الثقافة.

أصبحت الحاجة الملحة لإتقان الكفاءة اللغوية الاجتماعية أكثر وضوحًا في سياق تعلم اللغة العربية. تتميز اللغة العربية بطبيعتها بدرجة عالية من التباين، والذي يرتبط ارتباطًا وثيقًا بالسياق الاجتماعي.<sup>١٥</sup> وقد ظاهرة الثنائية اللغوية، أي التعايش بين اللغة الفصحى المستخدمة في المواقف الرسمية واللغة العامية أو اللهجة المستخدمة في المحادثات اليومية، المثال الأكثر وضوحًا على هذه التعقيدات. تعد القدرة على اختيار النمط المناسب بين الفصحى والعامية، أو حتى الاختلافات بين الاثنين، شرطًا أساسيًا للتواصل الفعال في العالم العربي.<sup>١٦</sup> إن تدريس اللغة العربية بطريقة منفصلة عن السياق، مع التركيز فقط على الفصحى دون تزويد المتعلمين بالوعي اللغوي الاجتماعي، ينطوي على خطر إنتاج ما

---

<sup>12</sup> Isop Syafe'i et al., “Komunikasi Komunikatif,” *Al-Miskawiah: Journal of Science Education* 9, no. 2 (2020): 1–17.

<sup>13</sup> Nathan E. Stevens, “Submitted in Partial Satisfaction of the Requirements for the Degree Of,” *East*, no. June (1993).

<sup>14</sup> Ihda Filzafatin Habibah et al., “Sosiolinguistik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Serta Kaitannya Dengan Pendidikan Bahasa Arab,” *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 3 (2023): 182–96, <https://doi.org/10.18860/jpba.v2i3.3987>.

<sup>15</sup> Habibah et al.

<sup>16</sup> Rahma Masitoh and Muhammad Thoriqussuud, “Kajian Sosiolinguistik Pengguna Bahasa Arab Di Sekolah Indonesia Jeddah : Prespektif Guru Dan Siswa,” 2024, 982–94.

يعرف بـ ”الكفاءة السلبية“.<sup>١٧</sup> في هذه الحالة، قد يكون لدى المتعلمين فهم نظري عميق للقواعد النحوية، لكنهم يشعرون بالشلل عندما يواجهون مواقف تواصل حقيقية. لذلك، لم يعد دمج السياق الاجتماعي والثقافي خياراً، بل أصبح ضرورة في مناهج تعليم اللغة العربية الحديثة.<sup>١٨</sup>

يؤكد الإطار النظري لاكتساب اللغة الثانية باستمرار على الدور المركزي لبيئة التعلم في عملية اكتساب اللغة. تُعتبر البيئة المرفق الأساسي والمصدر الرئيسي للمدخلات اللغوية الأساسية للمتعلمين.<sup>١٩</sup> على سبيل المثال، تضع نظرية اكتساب اللغة الثانية لستيفن كراشن ”المدخلات المفهومة“ كشرط مطلق لاكتساب اللغة. وفقاً لكراشن، لا يمكن للمتعلمين معالجة هذه المدخلات بشكل فعال إلا عندما يكونون في بيئة غنية بالمدخلات، ولديهم مرشح عاطفي منخفض، ويتم تزويدهم بالعديد من فرص التفاعل.<sup>٢٠</sup> وبالتالي، تصبح جودة البيئة اللغوية متغيراً مهماً للغاية في تحديد نجاح تعلم اللغة الثانية. وهذا يحول التركيز التربوي من ما يدرسه المعلمون إلى كيفية تصميم بيئة التعلم الشاملة لتعظيم التعرض للغة المستهدفة وممارستها بطريقة طبيعية ومستدامة.<sup>٢١</sup> لم تعد البيئة مجرد خلفية سلبية، بل أصبحت عاملاً نشطاً في عملية اكتساب اللغة.

---

<sup>17</sup> Achmad Yani Bin Imam Subari et al., “Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study,” *IOSR Journal of Humanities and Social Science* 29, no. 12 (2024): 01–07, <https://doi.org/10.9790/0837-2912010107>.

<sup>18</sup> Nurhapsari Pradnya Paramita, “Implementasi Pendekatan Sociolinguistik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab,” *Al-Manar* 6, no. 2 (2017), <https://doi.org/10.36668/jal.v6i2.75>.

<sup>19</sup> M. Rizal Rizqi, “Resonansi Bi’ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab,” *Dar El-Ilmi* 4, no. 2 (2017): 89–105.

<sup>20</sup> Subari et al., “Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study.”

<sup>21</sup> Ana Rita Garcia et al., *جنابموج مالسلا راد دهعم يف يلاصتلا لخدملا عوض بلع تيوغلا تنيبلا نيوك*, n.d.

في تقاليد تعليم اللغة العربية، يعرف مفهوم هندسة بيئة التعلم هذا باسم ”بيئة لغوية“. وبشكل قاطع، فإن البيئة اللغوية هي بيئة لغوية عربية يتم إنشاؤها عمداً بحيث تتم جميع التفاعلات والتواصل فيها باللغة العربية.<sup>22</sup> وهذا المفهوم هو في الأساس استراتيجية تربوية لمحاكاة ظروف الانغماس التام في بيئة الناطقين باللغة الأم، بهدف إنشاء ”دولة عربية مصغرة“ داخل مؤسسة تعليمية.<sup>23</sup> كوسيلة عملية وتفاعلية وتواصلية، تم تصميم بيئة اللغة لتسهيل اكتساب اللغة بشكل طبيعي، على غرار الطريقة التي يكتسب بها الأطفال لغتهم الأم.<sup>24</sup> من خلال تحويل اللغة العربية من مادة تدرس في الفصل الدراسي إلى الوسيلة الأساسية للتواصل في جميع جوانب الحياة اليومية، تهدف هذه الاستراتيجية إلى التغلب على قيود سياق المتحدثين غير الناطقين باللغة وتوفير مدخلات لغوية غنية ومستمرة، وهو شرط أساسي لاكتساب اللغة بنجاح.

إنّ السياق المؤسسيّ الأكثر مثاليّة لتطبيق البيئة اللغويّة بصورة مكثّفة في إندونيسيا يتمثّل في المعاهد الإسلاميّة الحديثة.<sup>25</sup> فهذه المؤسسات تطبّق البيئة اللغويّة بوعي ومنهجية منتظمة بوصفها أحد الأعمدة الرئيسة في برامجها التعليميّة، ولا سيّما بهدف تنمية مهارات الكلام لتلاميذها.<sup>26</sup> وغالبا ما يكون هذا التطبيق شاملا ومنظّما، إذ يشمل إلزام التلاميذ

<sup>22</sup> Rizqi, “Resonansi Bi’ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab.”

<sup>23</sup> Misbahul Munir David Darwin, Miftahulkhairah Anwar, “Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik,” *Jurnal Ilmiah SEMANTIKA* 2, no. 02 (2021): 172–75, [https://doi.org/10.1007/978-3-8274-3066-3\\_44](https://doi.org/10.1007/978-3-8274-3066-3_44).

<sup>24</sup> Rizal Rizqi, “Peran Bi’ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab,” *Jurnal Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2016): 128–44.

<sup>25</sup> Faizal Pikri, “The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities,” *International Journal of Science and Society* 4, no. 2 (2022): 346–54, <https://doi.org/10.54783/ijssoc.v4i2.478>.

<sup>26</sup> ليجم ينسح ماستبار، “دور البرمجيات الرقمية في تحسين كفاءة النطق لدى متعلمي العربية من الناطقين بغيرها: دراسة” *Journal of Linguistic & Literary Studies* 14, no. 1 (2023). “ترجمة جوج.”

<sup>27</sup> Nia Himatul Ulya, Chairani Astina, and Ashief El Qorny, “Implementation of Bi’ah Lughawiyyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi’ah Lughawiyyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern

باستخدام اللغة العربية في التواصل على مدار أربع وعشرين ساعة، تحت إشراف صارم من قسم اللغة التابع للهيئة التلامیذة، وبدعم من سلسلة من الأنشطة اللغویة المنتظمة والمجدولة.<sup>28</sup> كما أنّ الطبیعة الإقامیة لنظام المدارس الداخلیة تتيح إنشاء بیئة اندماجیة یصعب تحقیقها فی المؤسسات التعلیمیة الرسمىة الأخرى. فالحیاة الجماعیة المنظمة منذ الاستیقاظ وحتى النوم توفر منصة فريدة لجعل العربیة لغة الحیاة الیومیة.<sup>29</sup> وتجعل هذه الظروف من المدارس الإسلامیة الحدیثة بمثابة "مختبر طبیعی خصب" لدراسة فاعلیة وأثر البیئة اللغویة المكثفة والموجهة فی مختلف جوانب الكفاءة اللغویة.<sup>30</sup>

البیئة اللغویة الفعالة لیست متجانسة، بل تتكون من أبعاد متكاملة مختلفة من المحفزات.<sup>31</sup> البعد الأول هو البعد البصري، الذي یشمل كل ما یمكن للمتعلمین رؤیته فی بیئتهم.<sup>32</sup> ویأخذ هذا شكل لوحات إعلانات، ولوحات أسماء المبانی، وشعارات تحفیزية، ومجلات حائطیة، ولوائح إداریة، وكلها مكتوبة باللغة العربیة.<sup>33</sup> وحتى الممارسات البسیطة مثل كتابة التاریخ وعنوان الدرس باللغة العربیة على السبورة هی جزء من هذه

---

Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto,” *Mantiq Tayr: Journal of Arabic Language* 2, no. 2 (2022): 174–84, <https://doi.org/10.25217/mantiqtayr.v2i2.2511>. and Siti Nadhirah Abd Rahman et al., “Developing Sociolinguistic Competence in the ESL Classroom: A Case Study of ESL Instructors in a Malaysian University,” *Asian Journal of University Education* 18, no. 4 (2022): 1156–70, <https://doi.org/10.24191/ajue.v18i4.20038>.

<sup>28</sup> Ulya, Astina, and El Qorny, “Implementation of Bi’ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi’ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto.”

<sup>29</sup> Muassomah Muassomah, Laily Fitriani, and Penny Respati Yurisa, “Sexism of Gender in Arabic Vocabulary and Its Influence in Social Culture,” *Buletin Al-Turas* 26, no. 1 (2020): 55–67, <https://doi.org/10.15408/bat.v26i1.13823>.

<sup>30</sup> Ummu Sulaimah Saleh and Munirul Abidin, “The Impact of the Best Speaker Program and Students’ Learning Interest on Arabic Speaking Skills,” *Al-Lisan* 9, no. 2 (2024): 218–38, <https://doi.org/10.30603/al.v9i2.5010>.

<sup>31</sup> Penny Respati Yurisa, “العلاقة بین اللغة والثقافة وأهمیةها فی تعلیم اللغة العربیة.” ٢٠١٥

<sup>32</sup> Pikri, “The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities.”

<sup>33</sup> Subari et al., “Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study.”

الاستراتيجية.<sup>34</sup> على الرغم من أن هذا البعد البصري غالباً ما يكون سلبياً، إلا أنه يلعب دوراً مهماً في خلق تعرض لغوي مستمر وعرضي. إن وجود النصوص العربية في كل مكان في البيئة المادية يعمل على تطبيع الشكل المكتوب للغة المستهدفة في وعي التلاميذ، مما يعزز بشكل خفي إدراكهم للمفردات وتركيب الجمل، ويذكرهم باستمرار بمكانة اللغة العربية كوسيلة أساسية للتواصل في تلك البيئة، حتى خارج ساعات الدراسة الرسمية.

البعد الثاني، الذي لا يقل أهمية، هو البعد السمعية. يتعلق هذا البعد بجميع المحفزات اللغوية العربية التي يمكن للمتعلمين سماعها، سواء بشكل مباشر أو من خلال الوسائط التكنولوجية.<sup>35</sup> ويمكن أن يتنوع تطبيقه، بدءاً من التعليمات والإعلانات اليومية التي يتم بثها عبر مكبرات الصوت، والبث الإذاعي الداخلي، والأفلام أو البرامج الإخبارية باللغة العربية، وصولاً إلى الاستماع إلى خطب يعنى محاضرات من الأساتذ ورجال المعلمين.<sup>36</sup> يعدّ التعرض لمجموعة متنوعة من المواد السمعية الأصلية أمراً ضرورياً لبناء مهارات الاستماع والوعي الصوتي.<sup>37</sup> من خلال تعويد آذان التلاميذ على مختلف اللهجات والنغمات وسرعات الكلام الطبيعية،<sup>38</sup> فإن البعد الصوتي يهيئهم للتعامل مع تنوع الكلام في العالم الحقيقي، والذي غالباً ما يكون أكثر تعقيداً من التسجيلات الصوتية المقدمة في الكتب

---

<sup>34</sup> Rizqi, "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab."

<sup>35</sup> Rizqi.

<sup>36</sup> Pikri, "The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities."

<sup>37</sup> Nurmalia Hidayah and Munirul Abidin, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab," *Jurnal Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2023): 66–73, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v5i2.2255>.

<sup>38</sup> David Darwin, Miftahulhairah Anwar, "Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik."

المدرسية.<sup>39</sup> وقد ثبت أن الاستخدام الاستراتيجي لموارد الوسائط المتعددة في هذا البعد يحسن بشكل كبير من إتقان اللغة.

إن ذروة تنفيذ منهج بيعة لغوية في البعد التفاعلية. هذا البعد هو المجال الذي تتحول فيه اللغة من كائن سلبي للاستقبال إلى أداة نشطة لإنتاج المعنى. وهو يشمل جميع أشكال التفاعل البشري التي تستخدم اللغة العربية، سواء بين المعلمين والتلاميذ أو بين تلاميذهم، داخل الفصل الدراسي وخارجه.<sup>40</sup> ويتخذ هذا البعد شكل أنشطة تواصلية منظمة مثل الحوارات اليومية والمناقشات الجماعية والمناظرات والمسرحيات ولعب الأدوار.<sup>41</sup> وفي هذه التفاعلات تتم عملية اكتساب اللغة بشكل ديناميكي. يتمتع التلاميذ بفرصة اختبار فرضياتهم اللغوية، وتلقي ردود فعل فورية، والتعلم من أخطائهم، وتطوير فهم أكثر دقة مدى ملاءمة استخدام اللغة.<sup>42</sup> يعد البعد التفاعلي العنصر الأكثر أهمية لصقل المهارات البراغماتية، ولا سيما الكفاءة اللغوية الاجتماعية، لأن فهم السياق والملاءمة الاجتماعية لا يمكن بناؤه إلا من خلال ممارسة التواصل الحقيقي.<sup>43</sup>

اختارت هذه الدراسة معهد تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان كموقع للبحث. تعد تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان واحدة من المؤسسات التعليمية الإسلامية الحديثة الرائدة في إندونيسيا، وهي معروفة على

---

<sup>39</sup> Zulhannan et al., "Enhancing Communicative Arabic Teaching: Evaluating the Al-Arabiyyah Baina Yadaik Model."

<sup>40</sup> Subari et al., "The effectiveness of the Arabic Language environment in enhancing communicative competence in teaching Arabic as a foreign language: An Applied study at the faculty of usuluddin, sultan syarif Ali Islamic University (UNISAA), Brunei Darussalam."

<sup>41</sup> Habibah et al., "Sosiolinguistik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Serta Kaitannya Dengan Pendidikan Bahasa Arab."

<sup>42</sup> Sultan Almelhes, "Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners' Challenges," *Education Sciences* 14, no. 10 (2024), <https://doi.org/10.3390/educsci14101116>.

<sup>43</sup> Muassomah, Fitriani, and Yurisa, "Sexism of Gender in Arabic Vocabulary and Its Influence in Social Culture."

نطاق واسع بالتزامها القوي بتعليم اللغات، وخاصة اللغة العربية.<sup>٤٤</sup> تتمتع هذه المؤسسة بهيكل تعليمي رسمي منظم جيداً، بما في ذلك يعنى مستوى مرحلة الثانوية.<sup>٤٦</sup> تم تصميم المناهج الدراسية في تربية المعلمين الإسلامية بشكل صريح لدمج إتقان اللغة العربية مع غرس القيم النبيلة للمدارس الإسلامية الداخلية. يتم تنظيم جميع جوانب حياة التلاميذ، بما في ذلك التفاعلات الاجتماعية والأنشطة التعليمية، بشكل منهجي من خلال إرشادات مكتوبة تعرف باسم تنغكو (TENGKO)، والتي تعمل كإرشادات عملية للعيش في بيئة البيسانترين.<sup>٤٧</sup> إن سمعتها الراسخة وتنفيذها المنظم لبيئة اللغوية تجعل تربية المعلمين الإسلامية حالة تمثيلية ومثالية لدراسة العلاقة بين جوانب البيئة اللغوية وتحقيق إتقان اللغة المتقدم بين التلاميذ.<sup>٤٨</sup>

مما أن برنامج البيئة اللغوية المكثف في المدارس الإسلامية الحديثة الداخلية قد أثبت نجاحه في تخريج لتلاميذ مرحلة الثانوية قادرين على التواصل باللغة العربية بمستوى عال من الطلاقة، إلا أن الملاحظات الأولية والمراجعات الأدبية تشير إلى ظاهرة مثيرة للاهتمام. في كثير من الأحيان، لا تتوافق هذه الطلاقة اللغوية دائماً مع مستوى مكافئ من الملاءمة الاجتماعي اللغوية.<sup>٤٩</sup> قد يكون المتعلمون قد أتقنوا جيداً البنية النحوية للغة العربية الفصحى، ولكنهم لا يزالون يواجهون صعوبات في اختيار الأسلوب المناسب للموقف،

<sup>44</sup> <https://al-amien.ac.id/>, “Profil PP Al-AMIEN Prenduan,” 2025, n.d.

<sup>45</sup> Moh Rofie, “Manajemen Kurikulum Pendidikan Agama Islam Berbasis Pesantren (Studi Kasus Di Tarbiyatul Muallimien Al-Islamiyah Al-Amien Prenduan),” *Reflektika* 12, no. 2 (2018): 149–69.

<sup>46</sup> <https://al-amien.ac.id/>, “Profil PP Al-AMIEN Prenduan.”

<sup>47</sup> Yayasan Al-Amien Prenduan, “Warkat: Warta Singkat 2022: Yayasan Al-Amien Prenduan,” *Warkat: Warta Singkat* 44, no. 1 (2022): 25–54.

<sup>48</sup> Abdul Kirom, Abdul Rahman, and Idia Al-amien Prenudan, “لولا لصفلا تينلاملا د قلا قبيطت لءء,” *no. 1* (2023): 68–86.

<sup>49</sup> Ulya, Astina, and El Qorny, “Implementation of Bi’ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi’ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto.”

وفهم الفروق الثقافية الدقيقة التي تنطوي عليها التعبيرات، أو استخدام استراتيجيات الأدب المناسبة عند التفاعل مع محاورين من مختلف المستويات الاجتماعية.<sup>50</sup> هذه المفارقة، حيث يمكن أن تتعايش الطلاقة النحوية مع مستوى أقل من الكفاءة اللغوية الاجتماعية، هي مشكلة شائعة في تعلم اللغة الثانية.<sup>51</sup> الفجوة بين القدرة على التكلم بشكل صحيح والقدرة على التكلم بشكل مناسب اجتماعيا هي المشكلة التجريبية الأساسية التي سيتم دراستها في هذه الدراسة.

تكمن الفجوة البحثية التي تهدف هذه الدراسة إلى سدها في الجوانب المنهجية وتركيز التحليل. تميل معظم الدراسات التي أجريت حول البيئة اللغوية في سياق المدارس الإسلامية الداخلية إلى استخدام نهج نوعي. تركز هذه الدراسات عموما على وصف أشكال تنفيذ البيئة اللغوية ودورها في تحسين مهارة الكلام بشكل شامل.<sup>52</sup> حتى الآن، لم تكن هناك أي أبحاث كمية تحلل مفهوم البيئة اللغوية بشكل محدد إلى مكونات قابلة للقياس (بصرية وسمعية وتفاعلية). علاوة على ذلك، لا توجد دراسات تقيس بشكل تجريبي الآثار الجزئية كل مكون على حدة والمتزامنة بجميع المكونات الثلاثة معا على تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية، والتي يتم تعريفها وقياسها عمليا كمتغير تابع منفصل عن الكفاءة النحوية.<sup>53</sup> هذا التحول من الوصف النوعي العام إلى التحليل السببي الكمي المفصل هو الفجوة المعرفية الرئيسية التي ستعالجها هذه الدراسة.

---

<sup>50</sup> Rahman et al., "Developing Sociolinguistic Competence in the ESL Classroom: A Case Study of ESL Instructors in a Malaysian University."

<sup>51</sup> Masitoh and Thoriqussuud, "Kajian Sociolinguistik Pengguna Bahasa Arab Di Sekolah Indonesia Jeddah : Prespektif Guru Dan Siswa."

<sup>52</sup> Ulya, Astina, and El Qorny, "Implementation of Bi'ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto."

<sup>53</sup> Rizqi, "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab."

بناء على ذلك سد هذه الفجوة، توفر هذه الدراسة أصالة وأهمية جوهرية. ومن الناحية المنهجية، تكمن أصالة هذه الدراسة في استخدام نهج كمي لاحق لتصميم العلاقة السببية بين الأبعاد الثلاثة لجوانب اللغة البيئية وتحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية. من الناحية النظرية، من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة أدلة تجريبية تثري وتثبت صحة نظرية اكتساب اللغة الثانية، لا سيما في شرح كيفية مساهمة مكونات محددة من بيئة التعلم في تطوير جوانب أعلى وأكثر دقة من الكفاءة التواصلية. كما أن الفوائد العملية لهذه الدراسة كبيرة جدًا. ستوفر النتائج توصيات تستند إلى البيانات لمديري ومقرري السياسات في معهد تربية المعلمين الإسلامية لتقييم وتحسين تصميم برنامج بيئة لغوية.<sup>54</sup> من خلال تحديد الأبعاد البيئية الأكثر تأثيرًا، يمكن للمؤسسة تركيز مواردها بشكل أكثر فعالية لإنتاج خريجين لا يتقنون اللغة فحسب، بل يتمتعون أيضًا بالكفاءة الاجتماعية اللغوية.<sup>55</sup>

وبناء على ذلك، من الضروري استكشاف تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة الاجتماعية. ولذلك، تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن مدى تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

## ب. أسئلة البحث

بناء على ما سبق شرحة أعلاه، ركز الباحث على التأثير بين جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق الكفاءة اللغة الاجتماعي لتلاميذ مرحلة الثانوية

<sup>54</sup> Almelhes, "Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners' Challenges."

<sup>55</sup> Yurisa, "العلاقة بين اللغة والثقافة وأهميتها في تعليم اللغة العربية".

في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان. وفقد صاغ الباحث المشكلات المدروسة في هذه البحث على النحو التالي:

١. مامدى تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان؟

٢. مامدى تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان؟

٣. مامدى تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان؟

٤. مامدى تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان؟

### ج. أهداف البحث

استنادا إلى صياغة المشكلة أعلاه، فإن أهداف هذا البحث هي:

١. لمعرفة تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

٢. لمعرفة تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

٣. لمعرفة تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

٤. لمعرفة تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان؟

#### د. فوائد البحث

بناء على أهداف البحث التي سبق وصفها، يأمل الباحث أن تفيد نتائج البحث في المجالين النظري والعملي على حد سواء. ومن المتوقع أن يقدم هذا البحث الفوائد التالية:

##### ١. الفوائد النظرية

من الناحية النظرية، تقديم مساهمات تجريبية لتطوير نظرية اكتساب اللغة الثانية، لا سيما في التحقق من صحة وإثراء فهم الأدوار المحددة لمكونات بيئة التعلم في اكتساب الكفاءة اللغوية الإجتماعية في سياق التعليم الغامر.

##### ٢. الفوائد النظرية العملية

أ. بالنسبة للمؤسسة، بالنسبة بمعهد تربية المعلمين الإسلامية، يمكن أن تشكل نتائج هذه الدراسة أساسا للتقييم الموضوعي وتوفير مدخلات قائمة على البيانات من أجل تحسين وتطوير برنامج البيئة اللغوية الحالي.

ب. بالنسبة لجميع مؤسسات، تعليم اللغة العربية والمدارس الإسلامية الداخلية الأخرى، يمكن أن تكون هذه الدراسة نموذجا مرجعيا في تصميم وتنفيذ بيئة تعليم لغوي أكثر فعالية وتوازنا، لا تهدف فقط إلى إتقان اللغة بل أيضا إلى التوافق التواصلية.

ج. بالنسبة للباحثين في المستقبل، يمكن أن تشكل نتائج هذه الدراسة أساسا لإجراء دراسات أكثر تعمقا، على سبيل المثال، باستخدام أساليب تجريبية أو دراسة متغيرات أخرى ذات صلة.

## هـ. فروض البحث

بناء على خلفية البحث وأسئلة البحث ذات الصلة وبالإشارة إلى النظريات الموجودة، فإن فرضية هذا البحث هي

Ho: توجد التأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان

Ha: لا توجد التأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

## و. حدود البحث

حدود البحث في هذا البحث هو كما يلي:

### ١. الحد الموضوعي

تهدف هذه الدراسة إلى دراسة تأثير البيئة اللغوية العربية على التلاميذ. يتم قياس البيئة اللغوية بناء على ثلاثة عوامل: ما يرونه (بصرياً)، وما يسمعونه (سمعيًا)، ومدى تفاعلهم المباشر (تفاعلياً).

والمتغير التابع هو تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية بين تلاميذ المدارس الإسلامية الداخلية، والتي تقاس من خلال درجات الاختبارات على القدرة على فهم وإنتاج اللغة العربية المناسبة في مختلف السياقات الاجتماعية. لا تشكل الجوانب الأخرى للكفاءة التواصلية، مثل الكفاءة النحوية والخطابية والاستراتيجية، محور التركيز الرئيسي للقياس.

### ٢. الحد المكاني

لتسهيل إجراء هذا البحث بشكل منهجي، حدد الباحث موقع البحث في مستوى مرحلته العليا في الفصل الثالث المكثف والرابع والخامس والسادس في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان .

٣. الحد الزمني

أجري هذا البحث في الفترة من يوليو إلى أغسطس ٢٠٢٥.

## ز. تحديد المصطلحات

١. جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)

البيئة اللغوية هي بيئة يتم إنشاؤها وتهيئتها بشكل متعمد لتسهيل عملية اكتساب اللغة وتعلمها بشكل طبيعي ومكثف.<sup>٥٦</sup> في هذا البحث، يتم قياس شدة الجوانب البيئة اللغوية من خلال ثلاثة أبعاد رئيسية:

(١) البيئة البصرية: يشير البعد البصري إلى جميع أشكال المدخلات اللغوية العربية التي يمكن التقاطها من خلال حاسة البصر.

(٢) البيئة السمعية: يتعلق البعد السمعية بجميع المدخلات اللغوية العربية التي يتم تلقيها من خلال حاسة السمع.

(٣) البيئة التفاعلية: البعد التفاعلية هي ذروة التعرض للغة، حيث لا يكون التلامذ مجرد متلقين سلبيين، بل مستخدمين نشطين للغة.

٢. الكفاءة اللغوية الاجتماعية

---

<sup>56</sup> Alif Cahya Setiyadi et al., "Bī'ah Lughawiyah Programs in Arabic Language Learning to Improve Student's Arabic Speaking Skills," *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 7, no. 1 (2023): 29–46, <https://doi.org/10.15575/jpba.v7i1.24173>.

نشأ مفهوم الكفاءة اللغوية الاجتماعية من تطور الفكر في اللغويات التطبيقية. بدأ هذا التطور بنقد ديل هايمز لمفهوم تشومسكي عن "الكفاءة اللغوية"، الذي اعتبره يتجاهل الجوانب الاجتماعية والوظيفية للغة.<sup>57</sup> ثم اقترح هايمز مفهومًا أكثر شمولية وهو "الكفاءة التواصلية"، التي لا تشمل المعرفة النحوية فحسب، بل تشمل أيضًا معرفة الاستخدام المناسب للغة في السياق.<sup>58</sup> بناءً على أفكار هايمز، طور كانالي وسوين (1980)، ثم صقلها كانالي (1983) لاحقًا، نموذجًا للكفاءة التواصلية كان له تأثير كبير في مجال تدريس اللغة الثانية. يضع هذا النموذج الكفاءة اللغوية الاجتماعية كأحد المكونات الأربعة الرئيسية، إلى جانب الكفاءة النحوية والخطابية والاستراتيجية.<sup>59</sup> ضمن هذا الإطار، تعرّف الكفاءة اللغوية الاجتماعية بأنها المعرفة والمهارات اللازمة لاستخدام اللغة بشكل مناسب في السياقات الاجتماعية والثقافية. وتشمل هذه الملاءمة جانبيين رئيسيين: ملاءمة المعنى، وهي اختيار الوظيفة التواصلية والموقف المناسبين للموقف، وملاءمة الشكل، وهي تحقيق هذا المعنى في أشكال لفظية وغير لفظية مقبولة ثقافيًا.<sup>60</sup>

بناءً على الشرح أعلاه، فإن تعريف الكفاءة اللغوية الاجتماعية هو: مكون أساسي من مكونات "الكفاءة التواصلية" (التي طورها كانالي وسوين استنادًا إلى أفكار ديل هايمز) والتي تشير إلى معرفة ومهارات الشخص في استخدام اللغة بشكل مناسب ووفقًا للسياق الاجتماعي والثقافي. وتشمل هذه الملاءمة جانبيين رئيسيين:

---

<sup>57</sup> Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1(1), 1-47.

<sup>58</sup> Correia, "Shuttling Communicative Competence to the 21st Century."

<sup>59</sup> John Searle and Austin, "Use in Education Levelt's Psycholinguistic Model."

<sup>60</sup> Fawzi Alghazali and Mohammed Alzyoudi, "Exploring Linguistic Paradigms in Language Applications to Augment Arabic Language Acquisition," *Novitas-ROYAL* 19, no. 1 (2025): 241-51, <https://doi.org/10.5281/zenodo.15228458>.

١) دقة المعنى، وهي القدرة على اختيار الوظيفة التواصلية والموقف المناسبين في موقف ما، و ٢) دقة الشكل، وهي القدرة على تحقيق هذا المعنى في أشكال لفظية وغير لفظية مقبولة ثقافيًا.

### ح. الدراسة السابقة

وقد حصل الباحث على العديد من المراجع والمصادر من جهات مختلفة، بما في ذلك مراجعة الدراسات السابقة التي تشابهت في المتغيرين أو سياقات البحث، ولكن مع اختلاف في التركيز والأهداف. ومن خلال العديد من الدراسات التي أجريت بين البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية) وكفاءة اللغة الإجتماعية، تم الحصول على دراسات سابقة كان لها أوجه التشابه التالية:

١. المقالة من أحمد فوزي (٢٠٢٢) في أطروحته بعنوان "فعالية برامج البيئة اللغوية العربية في تحسين مهارات التحدث (مهارة الكلام) لدى طلاب بوندوك مودرن جونتور". استخدمت هذه الدراسة نهجًا شبه تجريبي ووجدت أن برنامج البيئة اللغوية العربية كان له تأثير إيجابي كبير جدًا على طلاقة الطلاب وثقتهم في التحدث. ويتميز هذا البحث بأنه يركز على مهارة الكلام بشكل عام، وليس على كفاءات لغوية إجتماعية محددة.<sup>٦١</sup>

٢. البحث من الصادق وديفيد (٢٠٢٢) ونشرت في المجلة الدولية للعلوم الإنسانية والاجتماعية (Scopus) فعالية بيئة اللغة العربية المحاكاة في إحدى جامعات بروناي دار السلام. وتعتبر هذه الدراسة ذات أهمية كبيرة لأنها تقيس بشكل صريح ثلاثة

---

<sup>61</sup> Ahmad Fauzi and Siti Rahmawati, "Evaluation of Speaking Competence in Arabic Language Learning : A Performance Assessment Approach," *IJAZ International Journal of Arabic Studies* 2, no. 1 (2025): 12–22.

أبعاد للبيئة: التفاعل البشري، والمكونات المادية والبصرية، والأنشطة اللامنهجية، والتي تتوازي مع المتغيرات المستقلة في هذه الدراسة. تظهر النتائج أن مؤشر التفاعل الرأسي أعضاء هيئة التدريس والطلاب قوي جداً، لكن التفاعل الأفقي (بين الطلاب) أضعف، والمكونات البصرية لم يتم تعريبها بالكامل بعد.<sup>62</sup> تؤكد هذه النتائج على أهمية التحليل المنفصل لكل مكون من مكونات البيئة وتوفير أساساً لتشريح المتغيرات.

٣. البحث من الغزالي والزيودي (٢٠٢٥) في مجلة تكنولوجيا التعليم (Scopus Q1) النماذج اللغوية في تطبيقات تعلم اللغة العربية القائمة على الذكاء الاصطناعي (AI) على الرغم من أن التركيز ينصب على التكنولوجيا، إلا أن الدراسة تخلص إلى أن التطبيقات الفعالة يجب أن تتجاوز الجوانب الصوتية والإملائية لتشمل التفاعل الطبيعي في المحادثة.<sup>63</sup> وهذا يعزز الحجة القائلة بأن البعد التفاعلي لبيئة التعلم، سواء كان بواسطة التكنولوجيا أو وجهاً لوجه، هو عنصر حاسم لتحقيق الكفاءة التواصلية الشاملة، ذات الصلة بالمتغير ٣X (التفاعلية) في هذه الدراسة.

٤. المقالة من يصف البحث النوعي الذي أجراه أوليا وآخرون (٢٠٢٢) في مجلة Mantiq Taysr: Journal of Arabic Language المصنفة ضمن سنتا ٣، إلى وصف تطبيق البيئة اللغوية في المدرسة الحديثة "أزهر الغنتوري". وتؤكد الدراسة أن تطبيق البيئة اللغوية المكثفة، بما في ذلك الالتزام باستخدام اللغة على مدار أربع وعشرين

---

<sup>62</sup> Subari et al., "Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study."

<sup>63</sup> Alghazali and Alzyoudi, "Exploring Linguistic Paradigms in Language Applications to Augment Arabic Language Acquisition."

ساعة، يلعب دوراً حاسماً في تحسين مهارة الكلام (مهارة الكلام).<sup>64</sup> وعلى الرغم من الطابع النوعي للدراسة وعدم تركيزها بشكل مباشر على قياس الكفاءة الاجتماعية اللغوية، فإنها تقدّم دليلاً سياقياً قوياً على الفاعلية العامة لنموذج البيئة اللغوية في سياق المدارس الإسلامية، وهو السياق نفسه الذي تنتمي إليه هذه الدراسة.

٥. المقالة قامت دراسة أجراها مارتينيز (٢٠١٩) ونشرتها ERIC بقياس الكفاءة اللغوية الاجتماعية للطلاب الأجانب في الفلبين. وتعتبر هذه الدراسة مهمة لأنها تقدم أمثلة على تفعيل قياس الكفاءة اللغوية الاجتماعية باستخدام أدوات مختلفة، بما في ذلك التمثيل المسرحي والاختبارات الكتابية القائمة على السيناريوهات.<sup>65</sup> ويوفر تصميم الأداة في دراسة مارتينيز إلهاماً منهجياً لتطوير اختبارات الكفاءة اللغوية الاجتماعية في هذه الدراسة. تتميز هذه الدراسة بموقعها الفريد بين هذه الدراسات. على عكس الدراسات النوعية، تستخدم هذه الدراسة نهجاً كمياً لاختبار العلاقات السببية. على عكس الدراسات التي تقيس التأثير على الكفاءة التواصلية بشكل عام، تركز هذه الدراسة بشكل خاص متغيرها التابع على الكفاءة اللغوية الاجتماعية. وبالتالي، تملأ هذه الدراسة فجوة من خلال الجمع بين التحليل الكمي المفصل لمكونات في البيئة اللغوية وقياسات محددة لتحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية في سياق المدارس الإسلامية الداخلية الحديثة.

---

<sup>64</sup> Ulya, Astina, and El Qorny, "Implementation of Bi'ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto/Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto."

<sup>65</sup> Jomijea Laroco Martinez and Presley V. De Vera, "Sociolinguistic Competence of Foreign National College Students," *Asian EFL Journal* 21, no. 2 (2019): 291-336.

## الفصل الثاني الاطار النظري

### أ. البيئة اللغوية

#### ١. التعاريف والمفاهيم الأساسية

بيئة اللغة هي مفهوم مركزي في تعليم اللغة العربية الحديثة. من الناحية النظرية، تعرف بيئة اللغة بأنها ”كل ما يسمعه المتعلم ويراه فيما يتعلق باللغة المستهدفة التي يدرسها.<sup>٦٦</sup> يؤكد هذا التعريف على أن بيئة اللغة تشمل مجموع المحفزات اللغوية التي يتلقاها المتعلمون، سواء السمعية أو البصرية. أكثر من مجرد بيئة مادية، تعمل بيئة اللغة كوسيلة للتواصل والتفاعل النشط، حيث تستخدم اللغة العربية كأداة أساسية لنقل الأفكار وإقامة العلاقات الاجتماعية.<sup>٦٧</sup> في سياق اكتساب اللغة، تلعب هذه البيئة دورا مزدوجا؛ كعامل خارجي يوفر مدخلات لغوية غنية، وكعامل داخلي يمكن أن يعزز دافعية المتعلمين ومواقفهم الإيجابية تجاه اللغة المستهدفة. الغرض الرئيسي من إنشاء بيئة لغوية هو محاكاة ظروف الانغماس اللغوي، بحيث يصبح تعلم اللغة أكثر طبيعية ويندمج في الحياة اليومية.

#### ٢. تصنيف البيئات اللغوية

استنادا إلى الإطار النظري الذي نظرية من ستيفن كراشن، يمكن تصنيف البيئات اللغوية إلى نوعين رئيسيين: البيئات الرسمية والبيئات غير الرسمية. البيئات الرسمية هي بيئات مصطنعة ومنظمة لأغراض التعلم، مثل تلك الموجودة في الفصول الدراسية.<sup>٦٨</sup> تخضع التفاعلات داخل هذه البيئات للمناهج الدراسية وتعليمات المعلمين. في المقابل، البيئات

<sup>66</sup> Pikri, “The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities.”

<sup>67</sup> Rizqi, “Peran Bi’ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab.”

<sup>68</sup> Pikri, “The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities.”

غير الرسمية هي بيئات طبيعية، حيث يتم استخدام اللغة بشكل عفوي لأغراض التواصل الفعلي، مثل تلك الموجودة في البلدان التي يتم التحدث باللغة فيها كلغة أم. يخلق سياق المدارس الإسلامية الداخلية الحديثة في إندونيسيا، مع برنامجها البيئة اللغوية، نموذجاً هجيناً فريداً. من ناحية، هذه البيئة رسمية ومنظمة لأنها جزء من برنامج تعليمي مصمم بعناية. من ناحية أخرى، فإن اشتراط استخدام اللغة العربية في جميع الأنشطة اليومية خارج الفصل الدراسي مثل في السكن الجامعي والمسجد والكافيتريا، يحاكي ظروف البيئة غير الرسمية الطبيعية، مما يشجع على استخدام اللغة بشكل أكثر أصالة ووظيفية.

### ٣. جوانب البيئة اللغوية

البيئة اللغوية هي بيئة يتم إنشاؤها وتكييفها بشكل متعمد لتسهيل عملية اكتساب اللغة وتعلمها بشكل طبيعي ومكثف.<sup>٦٩</sup> ويؤكد هذا المفهوم على أهمية التعرض المستمر للغة المستهدفة واستخدامها في مختلف المواقف التواصلية.<sup>٧٠</sup> في هذه الدراسة، يتم قياس جوانب البيئة اللغوية من خلال ثلاثة أبعاد رئيسية:

#### أ. جوانب البيئة اللغوية البصرية

تشير الأبعاد البصرية إلى جميع أشكال المدخلات اللغوية العربية التي يمكن التقاطها من خلال حاسة البصر.<sup>٧١</sup> وهي شكل من أشكال التعرض السلبي ولكن المستمر الذي يساعد على استيعاب المفردات وتركيب الجمل والتعبيرات

<sup>69</sup> Abdalla Shobak Muhammad, "Ta'Lim Al-Lughah Al-'Arabiyah Li Al-Nathiqin Bi Ghairiha Bi Al-Thariqah Alati Iktasabuha Min Lughatihim Al-Um," *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 2 (2014), <https://doi.org/10.15408/a.v1i2.1144>.

<sup>70</sup> Rizqi, "Peran Bi'ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab."

<sup>71</sup> Syafe'i et al., "Komunikasi Komunikatif."

<sup>72</sup> Allan Paivio, *Mental Representations A Dual Coding Approach*. OXFORD PSYCHOLOGY SERIES NO. 9, New York: Oxford University Press, 2016.

الاصطلاحية.<sup>٧٣</sup> المعلومات المقدمة شفهيًا ومرئيًا أسهل في المعالجة والتذكر.<sup>٧٤</sup> تشمل مؤشرات البيئة اللغوية البصرية ما يلي:

١. تكرار مشاهدة وقراءة المجلات الجدارية باللغة العربية.
  ٢. جوانب التعرض للملصقات والشعارات والخط العربي في بيئة المدرسة الداخلية.
  ٣. ظهور الملصقات باللغة العربية (مفردات) الملصقة على مختلف المرافق.
  ٤. تكرار قراءة الإعلانات والجداول الزمنية والمعلومات الأخرى المقدمة باللغة العربية.
- أن البيئة الغنية بالمطبوعات تحسن بشكل كبير من التعرف على الكلمات وفهم القراءة لدى متعلمي اللغة العربية كلغة أجنبية.<sup>٧٥</sup>

#### ب. جوانب البيئة اللغوية السمعية

البيئة اللغوية السمعية يتعلق البعد الصوتي بجميع المدخلات اللغوية العربية التي يتم تلقيها من خلال حاسة السمع.<sup>٧٦</sup> وهذا أمر بالغ الأهمية لتنمية مهارات الاستماع والحساسية الصوتية.<sup>٧٧</sup> يساعد التعرض المستمر للصوت الطلاب على التعود على إيقاع ونبرة ونطق المتحدثين الأصليين أو المتحدثين بطلاقة.<sup>٧٨</sup> مؤشرات هذا البعد هي:

---

<sup>73</sup> Michael Canale and Merrill Swain, "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing," *Applied Linguistics* 1, no. 1 (1980): 1-47, <https://doi.org/10.1093/applin/1.1.1>.

<sup>74</sup> Andrzej Weseliński et al., "Discourse completion task: its validity and reliability in research projects on speech acts Abstract," 2013.

<sup>75</sup> Dell Hymes, "Sociolinguistics: Selected Readings," *On Communicative Competence*, 1972, 269-93.

<sup>76</sup> Almelhes, "Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners' Challenges."

<sup>77</sup> David Darwin, Miftahulhairah Anwar, "Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik."

<sup>78</sup> Sahrani Sudi Yahya Husein, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab (Muhammad Ali Khuli)*, 2023.

١. تكرر الاستماع إلى الإعلانات أو التعليمات اليومية باللغة العربية عبر مكبرات الصوت.

٢. جوانب الاستماع إلى البرامج الإذاعية أو الأغاني أو المحاضرات باللغة العربية التي يتم بثها في بيئة المدرسة الداخلية.

٣. تكرر حضور المحاضرات أو العروض التقديمية باللغة العربية.

٤. جوانب الاستماع إلى المحادثات اليومية باللغة العربية بين زملاء الدراسة أو مع المعلمين.

أظهرت دراسة أن برنامجا يهدف إلى تعويد الطلاب على الاستماع إلى الأخبار العربية قد حسن بشكل ملحوظ من كفاءتهم اللغوية.<sup>٧٩</sup>

ج. جوانب البيئة اللغوية التفاعلية

البعد التفاعلي هو ذروة التعرض للغة، حيث لا يكون الطلاب مجرد متلقين سلبيين، بل مستخدمين نشطين للغة. تنص نظرية لونغ التفاعلية على أن اكتساب اللغة يتم تسهيله من خلال التفاعل والتفاوض على المعنى.<sup>٨٠</sup> عندما تحدث فجوة في التواصل، يقوم المتعلمون بتعديل كلامهم ليكون مفهوما بشكل أفضل، وهذه العملية تشجع على تطوير اللغة.<sup>٨١</sup> تشمل مؤشرات البيئة التفاعلية ما يلي:

١. كم مرة يتحدث الطلاب اللغة العربية مباشرة في المحادثات اليومية مع الأصدقاء؟

<sup>79</sup> Sudi Yahya Husein.

<sup>80</sup> "An Introduction to Second Language Acquisition Research -- Long, Michael H., Larsen-Freeman, Diane -- B1754421a6a75b1552183e9a432dfe -- Anna's Archive," n.d.

<sup>81</sup> Cristy Joy Echavez, "Shapeshifting in Social Spaces: Sociolinguistic Competence of Multilingual Learners," *Kajian Linguistik Dan Sastra* 9, no. 2 (2024): 202–18, <https://doi.org/10.23917/cls.v9i2.6606>.

٢. مشاركة الطلاب في منتديات النقاش أو المناظرات (المناظرة) التي تتطلب استخدام اللغة العربية بشكل نشط.

٣. عادة الطلاب في التواصل باللغة العربية عند التفاعل مع المعلمين أو مسؤولي المؤسسة.

٤. مشاركة الطلاب النشطة في الأنشطة اللغوية اللامنهجية مثل الدراما أو نوادي اللغات أو الصحافة.

وفقاً لبحث عبد الرحمن عقيل، فإن المشاركة النشطة في مجتمعات ممارسة اللغة

ترتبط ارتباطاً مباشراً بزيادة الطلاقة والثقة لدى المتعلمين.<sup>٨٢</sup>

٤. دور البيئة اللغوية في اكتساب اللغة الثانية

يمكن تفسير العلاقة بين البيئة واكتساب اللغة من خلال عدة أطر نظرية. ترى

النظرية السلوكية البيئة كمصدر للمحفزات التي تشكل السلوك اللغوي من خلال التقليد

والتعزيز.<sup>٨٣</sup> على الرغم من أن نظرية النزعة الفطرية التي طرحها تشومسكي تركز على

جهاز اكتساب اللغة الفطري (LAD)، إلا أنها لا تزال تقرر بدور البيئة كعامل محفز

ينشط هذا الآلية الداخلية.<sup>٨٤</sup> ومع ذلك، فإن الأطر الأكثر صلة بهذه الدراسة هي نظرية

التفاعلية ونموذج المراقبة الذي طرحه كراشن. تنص نظرية التفاعلية على أن اكتساب

اللغة هو نتيجة تفاعل ديناميكي بين القدرات المعرفية الداخلية للمتعلم والمدخلات

اللغوية التي يتلقاها من البيئة.<sup>٨٥</sup> يوضح نموذج كراشن هذا بشكل أكثر تحديداً من خلال

---

<sup>82</sup> Abdurrahman Ahmad Aqil et al., "Social Support and Arabic Language Fluency: An Analysis of Student Interaction Quality," *Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2025): 118–32, <https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v4i2.2603>.

<sup>83</sup> Rizqi, "Resonansi Bi'ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab."

<sup>84</sup> "Studies in Second Language Acquisition 2009-03\_ Vol 31 Iss -- Volume 31, Issue 1, 2009-03 -- Cambridge University Press -- 1e58063b9636c0042d8dad64ff053e4b -- Anna's Archive.Pdf," n.d.

<sup>85</sup> Rizqi, "Resonansi Bi'ah Lughawiyyah Dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab."

فرضياته الخمس، ولا سيما فرضية المدخلات وفرضية المرشح العاطفي، اللتين تؤكدان أن الاكتساب لا يحدث إلا عندما يتلقى المتعلمون مدخلات مفهومة في ظروف نفسية إيجابية (قلق منخفض)، حيث تعد البيئة اللغوية الغنية والداعمة شرطاً أساسياً.<sup>86</sup>

## ب. الكفاءة اللغوية الاجتماعية

### ١. الكفاءة اللغوية الاجتماعية في إطار الكفاءة التواصلية

نشأ مفهوم الكفاءة اللغوية الاجتماعية من تطور الفكر في اللغويات التطبيقية. بدأ هذا التطور بنقد ديل هايمز لمفهوم تشومسكي عن "الكفاءة اللغوية"، الذي اعتبره يتجاهل الجوانب الاجتماعية والوظيفية للغة.<sup>87</sup> ثم اقترح هايمز مفهوماً أكثر شمولية وهو "الكفاءة التواصلية"، التي لا تشمل المعرفة النحوية فحسب، بل تشمل أيضاً معرفة الاستخدام المناسب للغة في السياق.<sup>88</sup> بناءً على أفكار هايمز، طور كانالي وسوين (١٩٨٠)، ثم صقلها كانالي (١٩٨٣) لاحقاً، نموذجاً للكفاءة التواصلية كان له تأثير كبير في مجال تدريس اللغة الثانية. يضع هذا النموذج الكفاءة اللغوية الاجتماعية كأحد المكونات الأربعة الرئيسية، إلى جانب الكفاءة النحوية والخطابية والاستراتيجية.<sup>89</sup> ضمن هذا الإطار، تعرّف الكفاءة اللغوية الاجتماعية بأنها المعرفة والمهارات اللازمة لاستخدام اللغة بشكل مناسب في السياقات الاجتماعية والثقافية. وتشمل هذه الملاءمة جانبيين رئيسيين: ملاءمة المعنى، وهي اختيار الوظيفة التواصلية

<sup>86</sup> Frederick Shannon, "The Natural Approach: Krashen's Model of Second Language Acquisition," *Studies in English Language and Literature* 62 (2012): 51–59.

<sup>87</sup> Allen, "Communicative Competence."

<sup>88</sup> Correia, "Shuttling Communicative Competence to the 21st Century."

<sup>89</sup> John Searle and Austin, "Use in Education Levelt's Psycholinguistic Model."

والموقف المناسبين للموقف، وملاءمة الشكل، وهي تحقيق هذا المعنى في أشكال لفظية وغير لفظية مقبولة ثقافياً.<sup>٩٠</sup>

## ٢. مؤشرات تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية

يمكن قياس تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية من خلال عدة مؤشرات رئيسية يمكن ملاحظتها واختبارها. استناداً إلى التحليل النظري، تشمل هذه المؤشرات ما يلي:

أ. فهم السياق الاجتماعي: قدرة المتعلم على تحديد وتفسير المتغيرات السياقية ذات الصلة في التفاعل، مثل حالة المشاركين (مثل الاختلافات في العمر أو المنصب أو الأقدمية) ومستوى الألفة ومستوى رسمية الموقف.<sup>٩١</sup>

ب. إتقان مستويات اللغة: القدرة على اختيار والتبديل بين مختلف أنماط أو أساليب اللغة (مثل الرسمية/الرسمية مقابل غير الرسمية/العادية) وفقاً لمتطلبات السياق الاجتماعي.<sup>٩٢</sup>

ج. استخدام التعبيرات المهذبة والأفعال الكلامية: القدرة على استخدام الاستراتيجيات اللغوية المناسبة لأداء مختلف الأفعال الكلامية (مثل الطلب والرفض والثناء والاعتذار) بطريقة تعتبر مهذبة وفعالة في الثقافة المستهدفة.<sup>٩٣</sup>

<sup>٩٠</sup> Allen, "Communicative Competence."

<sup>٩١</sup> Allen.

<sup>٩٢</sup> Mimin Aminah, Ninuk Lustyantje, and Uwes Anis Chaeruman, "A Sociolinguistic Approach to Language Levels in Social Interaction and Cultural Identity," *Journal La Edusci* 6, no. 1 (2025): 28–47, <https://doi.org/10.37899/journalaeduci.v6i1.1775>.

<sup>٩٣</sup> Francisco Salgado-Robles and Angela George, "The Impact of Virtual Exchanges on the Development of Sociolinguistic Competence in Second Language Spanish Learners: The Case of Voseo," *Languages* 10, no. 5 (2025): 1–18, <https://doi.org/10.3390/languages10050109>.

د. فهم المراجع الثقافية: القدرة على فهم واستخدام التعبيرات الاصطلاحية والأمثال وغيرها من الإشارات الثقافية التي تظهر غالباً في التواصل الأصيل وتحتوي على معاني لا يمكن تفسيرها حرفياً<sup>94</sup>.

٣. أهمية الكفاءة اللغوية الاجتماعية في تعلم اللغة العربية

في تعلم اللغة العربية، لم يعد إتقان الكفاءة الاجتماعية اللغوية ترفاً، بل ضرورة ملحة. فقد ثبت أن المعرفة العميقة بقواعد اللغة العربية (النحو والصرف) لا تكفي لضمان التواصل الناجح.<sup>95</sup> فبدون التوازن مع الحساسية الاجتماعية اللغوية، يخاطر المتعلمون بأن يبدوا متصلبين أو غير طبيعيين أو حتى فظين بالنسبة للمتحدثين الأصليين. تتطلب تعقيدات اللغة العربية الاجتماعية اللغوية، التي تتميز بالثنائية اللغوية، والتنوع الغني باللهجات، والقواعد الثقافية القوية، أن يعرف المتعلمون ليس فقط ماذا يقولون، ولكن أيضاً كيف يقولونه، ولمن، وفي أي موقف.<sup>96</sup> لذلك، فإن الهدف النهائي للتعليم الشامل للغة العربية هو إعداد متعلمين يتمتعون بكفاءة تواصلية كاملة، حيث تسير الدقة النحوية والملاءمة الاجتماعية الثقافية جنباً إلى جنب.

### ج. نموذج البحث

موضوع هذه البحث " تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان" المتغير المستقل (X) في هذه الدراسة هو جوانب البيئة اللغوية، والتي

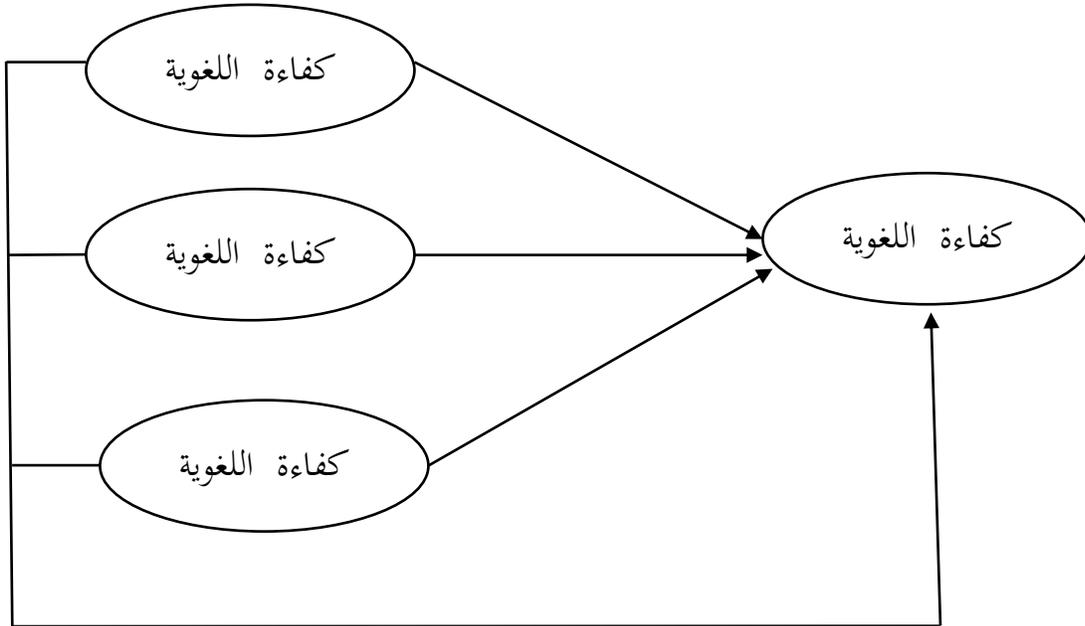
<sup>94</sup> Habibah et al., "Sociolinguistik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Serta Kaitannya Dengan Pendidikan Bahasa Arab."

<sup>95</sup> Shodiqul Bahroyni, "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif," *AL-FATIHA: Jurnal Studi Islam* 10, no. 1 (2022): 69–75.

<sup>96</sup> Habibah et al., "Sociolinguistik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Serta Kaitannya Dengan Pendidikan Bahasa Arab."

يتم تفعيلها في ثلاثة متغيرات فرعية قابلة للقياس: البصرية (X1)، و السمعية (X2)،  
والتفاعلية (X3). المتغير التابع (Y) الذي سيتم قياسه هو الكفاءة اللغوية الاجتماعية.  
يمكن رؤية نموذج البحث أدناه:

الصورة ٢ . ١ نموذج البحث



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

في هذا البحث، استخدم الباحث المدخل الكمي لقياس التأثير بين جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغوية الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.<sup>97</sup> نوع البحث المستخدم هو تصميم بعد الوقائع بحث لاحق مع تصميم ارتباطي سببي. مصطلح "لاحق" يعني حرفياً "بعد الحدث"، مما يشير إلى أن هذا البحث تم إجراؤه بعد حدوث المتغير المستقل (السبب) بشكل طبيعي.<sup>98</sup> تم اختيار هذا التصميم لأن الباحثين لم يتمكنوا من التلاعب بالمتغير المستقل أو معالجته، وهو شدة اللغة البيئية. البيئة اللغوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان هي حالة قائمة ومستمرة. لم يتدخل الباحثون أو يخلقوا هذه البيئة، بل درسوا تأثيرها على المتغير التابع الكفاءة اللغوية الاجتماعية.<sup>99</sup> ٤٥ لذلك، تحاول هذه الدراسة تتبع وتحليل تأثير هذا المتغير القائم، وهو ما يميزها بشكل أساسي عن البحوث التجريبية.

#### ب. متغير البحث

المتغير هو صفات الشخص (المجمع البحث) التي لها "اختلافات" بين المجموعة البحث لآخر. تتضمن هذه البحث ثلاث متغيرات مستقلة (X، ٢X، ٣X) ومتغير

<sup>97</sup> Creswell J. W. and Creswell J. D., *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*, Sixth Edit (Los Angeles: SAGE Publications, Inc., 2023).

<sup>98</sup> Sugiono, "Metode Penelitian Pendidikan," 2015, 14.

<sup>99</sup> Creswell J. W. and D., *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*.

واحد تابع (Y) وترد التعريفات المفاهيمية والتشغيلية لكل متغير في الجدول التالي لضمان الوضوح وقابلية القياس:

الجدول ٣.١ التعريفات النظرية والتشغيلية لمتغيرات البحث

| متغير  | تعريف إجرائي  | بعد              | مؤشرات القياس  | مقياس القياس       |
|--|---|------------------|--|--------------------|
| المتغير المستقل (X):<br>جوانب البيئة اللغوية | تصورات الطلاب بشأن تواتر وجودة التعرض للبيئة اللغوية العربية والمشاركة فيها، والتي تم إنشاؤها بشكل منهجي في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان. <sup>١٠٠</sup> | X ١ :<br>البصري  | ١. تكرار مشاهدة الإعلانات الرسمية باللغة العربية.<br>٢. تكرار قراءة المواد باللغة العربية في المجلات/الملصقات الجدارية.<br>٣. سهولة قراءة ووضوح الوسائط المرئية باللغة العربية في بيئة المدارس الداخلية. | فترة (مقياس ليكرت) |
|  |   | X ٢ :<br>السمعية | ١. تكرار سماع التعليمات أو الإعلانات اليومية عبر   | فترة (مقياس ليكرت) |

<sup>100</sup> Subari et al., "The effectiveness of the Arabic Language environment in enhancing communicative competence in teaching Arabic as a foreign language: An Applied study at the faculty of usuluddin, sultan syarif Ali Islamic University (UNISAA), Brunei Darussalam."

|                           |  |                           |  |  |
|---------------------------|--|---------------------------|--|--|
|                           | <p>مكبرات الصوت باللغة العربية.</p> <p>٢. تكرار الاستماع إلى البرامج الإذاعية أو الخطب أو البرامج الصوتية الأخرى باللغة العربية.</p> <p>٣. وضوح وسهولة فهم المواد الصوتية العربية التي يتم سماعها.</p>   |                           |  |  |
| <p>فترة (مقياس ليكرت)</p> | <p>١. تكرار التواصل باللغة العربية مع المعلمين خارج ساعات الدراسة الرسمية.</p> <p>٢. تكرار التواصل باللغة العربية مع زملاء الدراسة في الأنشطة اليومية.</p> <p>٣. تكرار المشاركة النشطة في الأنشطة اللغوية التفاعلية (مثل المناقشات والمناظرات والمحادثات).</p> | <p>٣X :<br/>التفاعلية</p> |  |  |

|                                |   |          |  |  |
|--------------------------------|---|----------|--|--|
| <p>فترة: (درجة م<br/>نصلة)</p> | <p>١. الدقة في اختيار التحيات<br/>أو أشكال المخاطبة بناءً<br/>على المكانة ومستوى<br/>الألفة مع المحاور.<br/>٢. الدقة في استخدام<br/>أسلوب اللغة (رسمي/غير<br/>رسمي) المناسب للموقف<br/>المعين.<br/>٣. الدقة في إصدار الأفعال<br/>الكلامية (مثل الطلبات<br/>والرفض والمجاملات)<br/>بمستوى مناسب من<br/>الأدب.<br/>٤. القدرة على فهم المعاني<br/>الضمنية (الاستدلالات)<br/>المتجذرة في الثقافة داخل<br/>الحوار.</p> | <p>-</p> | <p>قدرة الطلاب على إنتاج<br/>وفهم اللغة العربية بشكل<br/>مناسب وصحيح في<br/>مختلف السياقات<br/>الاجتماعي والثقافية<br/>المقدمة في سيناريوهات<br/>الاختبار.<sup>١٠١</sup></p> | <p>المتغير المستقل<br/>(Y): الكفاءة<br/>اللغوية<br/>الاجتماعية</p> |
|--------------------------------|---|----------|--|--|

### ج. مجتمع البحث وعينته

١. مجتمع: السكان المستهدفون في هذه الدراسة هم جميع لتلاميذ مرحلة الثانوية الذكور المسجلين بنشاط في مستوى التعليم مرحلة الثانوية من فصول مكثفة III و IV و

<sup>101</sup> Allen, "Communicative Competence."

و VI في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان في العام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦ استنادا إلى البيانات المرجعية، فإن عدد التلامذ في هذا المستوى كبير جدا، حيث تظهر البيانات الجزئية لعام ٢٠٢٤ أن هناك ١٠٠٠ لتلاميذ في مرحلة الثانوية، وتشير بيانات ديفودك، التي تحتاج إلى مزيد من التحقق، إلى أن العدد الإجمالي لتلامذ أكبر من ذلك.١٠٣ سيتم الحصول على الحجم الدقيق للسكان من إدارة معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان قبل أخذ العينات.

٢. عينات: تقنية أخذ العينات التي سيتم استخدامها هي أخذ العينات العشوائية النسبية.١٠٤ تم اختيار هذه التقنية لضمان أن العينة المأخوذة يمكن أن تمثل السكان بشكل نسبي بناءً على الطبقات الموجودة، وهي مستويات الصف III مكثف، IV، V، و VI، في مرحلة الثانوية، سيتم تحديد حجم العينة باستخدام صيغة سلوفين مع مستوى دقة أو مستوى خطأ (d) بنسبة ٠.٥٪، وهو ما يستخدم عادة في البحوث الاجتماعية والتعليمية.١٠٥ سيتم إجراء أخذ عينات عشوائية من كل طبقة لضمان موضوعية وتعميم نتائج البحث. لذلك، تم اختيار ٢٨٦ عينة لهذه الدراسة بناءً على حساب صيغة سلوفين التالية:

صيغة سلوفين:

الصيغة المستخدمة هي كما يلي:

$$n=1+Ne2N$$

حيث:

<sup>102</sup> <https://al-amien.ac.id/>, "Profil PP Al-AMIEN Prenduan."

<sup>103</sup> Prenduan, "Warkat: Warta Singkat 2022: Yayasan Al-Amien Prenduan."

<sup>104</sup> Sugiono, "Metode Penelitian Pendidikan."

<sup>105</sup> Creswell J. W. and D., *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*.

=n حجم العينة

=N حجم المجموعة (١٠٠٠ طالب)

=e معدل الخطأ المسموح به (٠,٠٥)

الحساب:

١. أدخل القيم في الصيغة:

$$n = 1000 \cdot 1 \cdot (0,05)^2$$

٢. احسب مربع هامش الخطأ:

$$(0,05)^2 = 0,0025$$

٣. اضرب في حجم المجموعة:

$$2,5 = 0,0025 \cdot 1000$$

٤. أكمل الحساب النهائي:

$$n = 2,51000 + 1 \approx 3,51000 \approx 285,71$$

النتيجة:

نتيجة الحساب هي ٢٨٥,٧١. نظرا لأن حجم العينة يجب أن يكون عددا

من الأشخاص، يتم تقريب هذا الرقم إلى ٢٨٦.

وبالتالي، فإن حجم العينة المطلوب لدراسة ١٠٠٠ طالب في مرحلة الثانوية

في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان هو ٢٨٦ طالب.<sup>١٠٦</sup>

---

<sup>106</sup> Sugiono, "Metode Penelitian Pendidikan."

## د. أسلوب جمع البيانات

في هذا البحث، استخدام الباحث العديد من أسلوب جمع البيانات، كانت أسلوب جمع البيانات في هذا البحث هي المقابلة، والملاحظة، والاختبار.

١. قائمة الأسئلة: يستخدم لقياس المتغيرات المستقلة 1X و 2X و 3X، وهي تصورات الطلاب المتدينين لشدة البيئة الغوية. سيتم تجميع هذا الاستبيان في شكل قائمة بيانات مغلقة باستخدام مقياس ليكرت المعدل، الذي يحتوي على أربعة خيارات للإجابة. سيتم تجميع بنود الاستبيان على أساس شبكة تم تصميمها وفقًا لمؤشرات القياس التالية:

الجدول ٣. ٢ قائمة الأسئلة

| الدرجات | الشرح                | الرقم |
|---------|----------------------|-------|
| ٥       | موافق بشدة (ST)      | ١     |
| ٤       | موافق (S)            | ٢     |
| ٣       | محايد (N)            | ٣     |
| ٢       | غير موافق (TS)       | ٤     |
| ١       | غير موافق بشدة (STS) | ٥     |

٢. إختبار: يستخدم لقياس المتغير التابع (Y)، أي تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية. سيتم تطوير هذا الأداة في شكل اختبار موضوعي قائم على السيناريو يتبنى مبادئ

اختبار إكمال الخطاب (DCT).<sup>107</sup> سيقدم كل بند من بنود الاختبار وصفا لموقف اجتماعي محدد (مثل طلب الإذن من زعيم ديني، أو رفض دعوة صديق، أو الثناء على إنجازات زميل أصغر سنًا)، وسيطلب من المشاركين اختيار أو كتابة الرد اللغوي الاجتماعي الأكثر ملاءمة من بين عدة خيارات متاحة. فيما يلي موجز للأدوات التي سيتم تطويرها:

### الجدول ٣.٣ شبكة أدوات البحث

| رقم البند<br>(الاختبار) | رقم البند<br>(الاستبيان) | المؤشرات التشغيلية                              | متغيرات البحث                           |
|-------------------------|--------------------------|---|---|
| -                       | ٣، ٢، ١                  | ١. تكرار مشاهدة<br>الإعلانات                    | ١X : جوانب<br>البيئة اللغوية<br>البصرية |
| -                       | ٦، ٥، ٤                  | ٢. تكرار قراءة<br>اللوحات<br>الإعلانية/الملصقات |   |
| -                       | ٨، ٧                     | ٣. سهولة قراءة<br>الوسائط المرئية               |   |

<sup>107</sup> Huma Ejaz, "Examining Internal Structure of Discourse Completion Test (DCT) on Arabic Learners of English," *Review of Arts and Humanities* 5, no. 1 (2016): 72-77, <https://doi.org/10.15640/rah.v5n1a7>.

|   |              |                                       |  |
|---|--------------|---------------------------------------|--|
| - | ١١، ١٠، ٩    | ١. تكرار سماع<br>التعليمات            | ٢X: جوانب<br>البيئة اللغوية<br>السمعية   |
| - | ١٣، ١٢<br>١٤ | ٢. تكرار سماع البث<br>الصوتي          |  |
| - | ١٦، ١٥       | ٣. وضوح الصوت                         |  |
| - | ١٨، ١٧<br>١٩ | ١. تواتر التواصل مع<br>المعلمين       | ٣X: جوانب<br>البيئة اللغوية<br>التفاعلية |
| - | ٢١، ٢٠<br>٢٢ | ٢. تواتر التواصل مع<br>الأصدقاء       |  |
| - | ٢٤، ٢٣<br>٢٥ | ٣. تواتر المشاركة في<br>الأنشطة       |  |
| - | ٥-١          | ١. الدقة في اختيار<br>التحيات         | ٧: الكفاءة<br>اللغوية<br>الاجتماعية      |
| - | ١٠-٦         | ٢. الدقة في استخدام<br>السجلات        |  |
| - | ١٥-١١        | ٣. الدقة في إنتاج<br>الأفعال الكلامية |  |

|   |       |                             |  |
|---|-------|-----------------------------|--|
| - | ٢٠-١٦ | ٤. فهم الدلالات<br>الثقافية |  |
|---|-------|-----------------------------|--|

### هـ. مناقشة صدق تجريبي واداة الثبات

قبل استخدامهما في جمع البيانات الأولية، اختبار كلا الأدوات أولاً للتأكد من صلاحيتهما وموثوقيتهما.

#### ١. مناقشة صدق تجريبي

أ. صدق المحتوى: يتم إجراؤها من خلال تقييم الخبراء. التشاور بشأن مسودة الأداة مع ما لا يقل عن خبيرين في مجال تعليم اللغة العربية وعلم اللغة الاجتماعية للحصول على آراء حول مدى ملاءمة البنود ووضوحها واكتمالها.

ب. صدق البناء: يتم إجراؤها عن طريق اختبار الأداة على عينة محدودة خارج العينة الرئيسية. سيتم تحليل بيانات الاختبار باستخدام معامل ارتباط بيرسون لمنتج اللحظة لمعرفة الارتباط بين درجة كل عنصر والدرجة الإجمالية. يعتبر العنصر صالحًا إذا كانت قيمة  $I^2$  تقدير  $I^2 >$  جدول عند مستوى دلالة ٥٪.

#### ٢. مناقشة اداة الثبات

يتم ذلك لقياس الاتساق الداخلي للأداة. سيتم تحليل بيانات الاختبار باستخدام تقنية ألفا كرونباخ. تعتبر الأداة موثوقة إذا كان معامل موثوقيتها ( $\alpha$ ) أكبر من ٠,٦٠.

#### و. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات المجمعة باستخدام الإحصاء الاستدلالي بمساعدة برنامج الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS). مراحل تحليل البيانات هي كما يلي:

١ . التحليل الإحصائي الوصفي: يتم إجراؤه لتقديم نظرة عامة على البيانات لكل متغير (X و ٢X و ٣X، و Y) يشمل هذا التحليل حساب المتوسط والوسيط والمنوال والانحراف المعياري والقيمة الدنيا والقيمة القصوى، بالإضافة إلى عرض البيانات في شكل جدول توزيع تكراري ومدرج تكراري.<sup>١٠٨</sup>

٢ . الاختبارات المسبقة: قبل إجراء تحليل الانحدار، سيتم إجراء سلسلة من الاختبارات المسبقة للتأكد من أن البيانات تتوافق مع افتراضات نموذج الانحدار الخطي الكلاسيكي، هناك إجراءات لتحليل البيانات مستخدمة في هذا البحث كالتالية:  
أ. اختبار الحالة الطبيعية (Normalitas)

اختبار الطبيعية:<sup>١٠٩</sup> استخدم اختبار كولموغوروف-سميرنوف أو شايبيرويلك للتأكد من أن بقايا البيانات موزعة بشكل طبيعي.

ب. اختبار الخطية (Linearitas)

استخدم مخطط مبعثر أو اختبار الخطية للتحقق من وجود علاقة خطية

بين كل متغير مستقل والمتغير التابع.<sup>١١٠</sup>

ج. اختبار التعددية الخطية (Multikolinearitas)

---

<sup>108</sup> Sugiono, "Metode Penelitian Pendidikan."

<sup>109</sup> Sugiono.

<sup>110</sup> Sugiono.

استخدم قيم التسامح وعامل تضخم التباين (VIF) للكشف عما إذا كان هناك ارتباط عالٍ بين المتغيرات المستقلة.<sup>111</sup> النموذج الجيد هو النموذج الذي لا يعاني من التعددية الخطية. (VIF < 10)

د. اختبار التباين (Heteroskedastisitas)

استخدم اختبار Glejser أو راقب النمط على مخطط الانتشار بين القيم المتوقعة (ZPRED) والقيم المتبقية (SRESID) للتأكد من عدم وجود تباين في القيم المتبقية.<sup>113</sup>

٣. تحليل الانحدار الخطي المتعدد واختبار الفرضيات:

أ. تحليل الانحدار الخطي المتعدد: يستخدم لإنشاء نموذج معادلة يوضح اتجاه وقوة تأثير المتغيرات المستقلة على المتغيرات التابعة.<sup>114</sup> نموذج المعادلة هو كما يلي:

$$e + 3X_3 \beta + 2X_2 \beta + 1X_1 \beta + \alpha = Y$$

حيث:

$Y =$  المتغير التابع (الكفاءة اللغوية الاجتماعية)

$\alpha =$  الثابت

$\beta_1, \beta_2, \beta_3 =$  معاملات الانحدار لكل متغير مستقل

$X_1 =$  المتغير المستقل (الجوانب البصرية)

$X_2 =$  المتغير المستقل (الجوانب السمعية)

<sup>111</sup> Aminah Shabrina Putri Prasmono and Atina Ahdika, "Analisis Regresi Berganda Pada Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Kinerja Fisik Preservasi Jalan Dan Jembatan Di Provinsi Sumatera Selatan," *Emerging Statistics and Data Science Journal* 1, no. 1 (2023): 47–56, <https://doi.org/10.20885/esds.voll.iss.1.art6>.

<sup>112</sup> Sugiono, "Metode Penelitian Pendidikan."

<sup>113</sup> Sugiono.

<sup>114</sup> Sugiono.

٣X = المتغير المستقل (جوانب التفاعلية)

e = مصطلح الخطأ (عامل التشويش)

ب. اختبار الفرضية

١. اختبار t (اختبار جزئي):<sup>١١٥</sup> يستخدم لاختبار الفرضيات الأولى والثانية

والثالثة ١Ha ، ٢Ha ، ٣Ha ، أي لتحديد ما إذا كان لكل متغير مستقل

تأثير كبير على المتغير Y. يتم قبول الفرضية إذا كانت قيمة  $t_{hitung} > t_{tabel}$

أو قيمة الأهمية  $0,05 <$

٢. اختبار F (اختبار متزامن):<sup>١١٦</sup> يستخدم لاختبار الفرضية الرابعة (Ha4) ،

وهي تحديد ما إذا كانت المتغيرات ١X و ٢X و ٣X معًا لها تأثير كبير على

المتغير Y. يتم قبول الفرضية إذا كانت قيمة  $f_{hitung} > f_{tabel}$  أو قيمة الأهمية

$0,05 <$

---

<sup>115</sup> Sugiono.

<sup>116</sup> Sugiono.

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

في هذا الفصل، أجريت الدراسة باستخدام نهج كمي وطريقة المسح (Ex-post) في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان. تم اختيار هذا الموقع مرحلة الثانوية لأن تلاميذهم يتمتعون بمهارات لغوية جيدة، كما يتضح من فوزهم المتكرر في المسابقات الدولية والوطنية وإنجازات جميع الخريجين خلال عامهم الدراسي في المدرسة الداخلية وفي جميع أنحاء إندونيسيا ودول أخرى. ثم قام البحث بإدخال البيانات وتحليلها لاستخلاص النتائج ذات الصلة. أجريت اختبارات الصحة والموثوقية والاختبارات الافتراضية الكلاسيكية واختبارات الفرضيات على أنشطتهم/تفاعلاتهم اليومية في المهدي، والمرحلة الثانوية بعد الدراسة، حيث أجاب ما مجموعه ١٠٠٠ طالب من طلاب المرحلة العليا باستخدام صيغة سلوفين، مما أدى إلى اختيار ٢٨٦ طالبًا عشوائيًا.

أ. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان

يقدم هذا القسم وصفًا إحصائيًا للبيانات التي تم الحصول عليها من خلال الاستبيانات والاختبارات، والتي تمت معالجتها من وثائق الإحصاء الوصفي. توفر هذه البيانات صورة كمية لتصورات الطلاب المتدربين حول جوانب البيئة اللغوية ومستوى كفاءتهم اللغوية الاجتماعية، تم قياس المتغير المستقل الأول، وهو جوانب اللغة البصرية (X1)، باستخدام ثمانية (٨) عناصر مؤشيرية (1X-٨X). أظهرت نتائج التحليل متوسط درجات مرتفعًا جدًا، يتراوح بين ٤,٤١ و ٤,٦٣ على مقياس من ٥. وتراوح الانحراف المعياري بين ٠,٥٦ و ٠,٦٩. يشير هذا الرقم إلى أن إدراك الطلاب لوجود الوسائط المرئية العربية (مثل المجلات الجدارية والملصقات واللافتات) قوي جدًا وموحد. الطلاب

على دراية دائمة بالمحفزات المرئية في بيئة المدارس الدينية ويتعرضون لها باستمرار، وهنا نتائج الاختبار:

١. اختبار الصالحية (Validitas)

يهدف اختبار الصلاحية إلى قياس دقة الأدوات في قياس ما يفترض أن تقيسه. يستخدم الاختبار ارتباط Bivariate Person المتغير. معايير القرار هي أنه إذا كان  $r_{hitung} > r_{tabel}$  أو قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$ ، فإن العنصر يُعلن صالحًا. مع  $r_{tabel} = 0,286$ ، فإن  $r_{hitung}$  عند مستوى دلالة ٥٪ هو  $0,116$   $H_0$ :  $r_{hitung} < 0,116$ . ترتبط درجات سؤال اللبند بشكل إيجابي مع الدرجة الإجمالية (صالح)

الجدول ٤.١ اختبار الصالحية

| متغير                                | بيان  | $r_{hitung}$ | $r_{tabel}$ | شرح  |
|--------------------------------------|-------|--------------|-------------|------|
| جوانب البيئة اللغوية<br>البصرية (1X) | ١,١ X | ٠,٠٠٠        | ٠,١١٦       | صالح |
|                                      | ١,٢ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٣ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٤ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٥ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٦ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٧ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                      | ١,٨ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، تم إجراء اختبار صحة لقياس صحة الاستبيان بمعايير تم فيها إعلان صحة العناصر إذا كانت قيمة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو كانت قيمة  $Sig. < .05$ . في المتغير 1X، تم إعلان صحة جميع العناصر الثمانية (X) 1,1 - 1,8X) بشكل متسق. على الرغم من الملاحظات الفنية في عرض البيانات، لا تزال حالة الصلاحية للمتغير 1X مستوفاة بالرجوع إلى قيمة  $t_{tabel}$  البالغة 1,16. جميع العناصر في هذا المتغير لها قيم ارتباط مهمة، لذلك يمكن استنتاج أن أداة البيان للمتغير 1X قد استوفت متطلبات اختبار الصلاحية، وهي صالحة ومناسبة للاستخدام في جمع بيانات الأبحاث المستقبلية.

## ٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

أجري اختبار الموثوقية (Reliabilitas) لقياس الاتساق الداخلي للاستبيان. وكانت الطريقة المستخدمة هي معادلة ألفا كرونباخ.  $\alpha$  Cronbach's Alpha تعتبر الأداة موثوقة إذا كانت قيمة  $\alpha > .60$ . من الناحية الحسابية، تقيس هذه المعادلة مدى ارتباط مجموعة من العناصر ببعضها البعض.

### الجدول ٢.٤ اختبار الموثوقية

| Reliability Statistics X1 |                  |
|---------------------------|------------------|
| N of Items                | Cronbach's Alpha |
| ٨                         | .٧٥٩             |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تظهر نتائج الاختبار أن المتغير 1X حصل على معامل ألفا كرونباخ بقيمة ٧٥٩. ونظرًا لأن هذه القيمة تتجاوز عتبة Cronbach's Alpha

٠,٠٦٠، يمكن استنتاج أن أداة المتغير  $1X$  تتمتع بمستوى عالٍ من الموثوقية. وبالتالي، فقد ثبت أن هذا الاستبيان متسق وموثوق به ويمكن الاعتماد عليه تمامًا كأداة لجمع البيانات.

### ٣. اختبار Asumsi Klasik

لضمان عدم تمييز نموذج الانحدار الخطي المتعدد المستخدم (BLUE: Best Linear Unbiased Estimator) أفضل مقدر خطي غير متحيز، يتم إجراء اختبارات الافتراضات الكلاسيكية:

(أ) اختبار الطبيعية Normalitas

استخدام اختبار (One-Sample Kolmogorov-Smirnov) لعينة واحدة لتحديد ما إذا كانت البقايا موزعة بشكل طبيعي. تقارن هذه الصيغة التوزيع التراكمي التجريبي بالتوزيع الطبيعي النظري.

### الجدول ٣.٤ اختبار الطبيعة

| Unstandardized Residual |       |
|-------------------------|-------|
| Asymp. Sig. (2. Tailed) | ٠,٠٦٢ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف اختبار الطبيعة في هذه الدراسة إلى اختبار ما إذا كانت القيم المتبقية الناتجة عن نموذج الانحدار لها توزيع طبيعي أم لا. وهذا مطلب مطلق في اختبار الافتراضات الكلاسيكية. بناءً على نتائج التحليل الإحصائي باستخدام اختبار One-Sample Kolmogorov-Smirnov لعينة واحدة، تم الحصول على قيمة احتمالية أو Asymp. Sig. (٢-tailed) تبلغ ٠,٠٦٢. وفقًا لأساس اتخاذ القرار، تمت مقارنة قيمة دلالة نتيجة الاختبار

بمستوى الدلالة ٠,٠٥. وبالنظر إلى أن القيمة ٠,٠٦٢ أكبر من ٠,٠٥ (٠,٠٦٢ > ٠,٠٥)، يمكن استنتاج أن البيانات المتبقية موزعة بشكل طبيعي. وبالتالي، فإن نموذج الانحدار هذا قد استوفى افتراض الطبيعية وهو مناسب لمزيد من التحليل.

#### ب) اختبار Multikolaritas

يهدف إلى الكشف عن الارتباطات بين المتغيرات المستقلة التي قد تؤثر على النتائج. المؤشرات هي التسامح ( $< 0,10$ ) وعامل تضخم التباين ( $< 10$ ) (VIF).

#### الجدول ٤.٤ اختبار

| Model | Unstandardized Coefficirnts |            | Standardized Coefficirnts | t     | Sig.  | Collinearity Satatistics |       |
|-------|-----------------------------|------------|---------------------------|-------|-------|--------------------------|-------|
|       | B                           | Std. Error | Betta                     |       |       | Tolera nce               | Vif   |
| ١     | (costant)                   | ٠٥١.٣٠     | ١٠,٩٣٩                    |       | ٢,٧٤٧ | ٠,٠٠٦                    |       |
|       | ١X                          | ٠,٢٥٢      | ٠,٢٩٩                     | ٠,٠٥١ | ٠,٨٤٢ | ٠,٤٠١                    | ١,١٤٢ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، تبلغ قيمة Multikolaritas للمتغير ١X ٠,٨٧٦ وقيمة VIF ١,١٤٢. ونظرًا لأن قيمة التسامح أعلى من ٠,١٠ وقيمة VIF أقل من ١٠، يمكن استنتاج عدم وجود تعدد الترابط في المتغير ١X، وبالتالي فإن نموذج الانحدار هذا مناسب للاستخدام في البحث.

#### ت) اختبار Heteroskedastisitas

اختبار ما إذا كان Heteroskedastisitas المتبقيات من ملاحظة إلى أخرى ثابتًا أم مختلفًا. من الناحية النظرية، غالبًا ما يستخدم هذا الاختبار اختبار

Glejser (رجوع القيمة المطلقة للبقايا مع المتغير المستقل) حيث يجب أن تكون قيمة  $\text{Sig.} > 0,05$ . التفسير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} > 0,05$  (أكبر من  $0,05$ )، فإن الاستنتاج هو أنه لا يوجد Heteroskedastisitas، وأن نموذج الانحدار آمن ويفي بالافتراضات الكلاسيكية. إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$  (أقل من  $0,05$ )، فإن الاستنتاج هو أن Heteroskedastisitas موجود، ونموذج الانحدار مشكوك فيه (يلزم تصحيح البيانات). على الرغم من أن البيانات الناتجة المحددة لهذا الاختبار لا تظهر بشكل صريح في المستند المصدر، فإن الاتساق في اختبارات الافتراضات الكلاسيكية الأخرى واستقرار البيانات الوصفية يوفران مؤشرات قوية على أن هذا النموذج متجانس Heteroskedastisitas (varians residual konstan)، وهو مطلب مثالي لنماذج الانحدار.

#### الجدول ٥.٤ اختبار

| Model |           | Unstandardized |       | Standardized | t      | Sig. |
|-------|-----------|----------------|-------|--------------|--------|------|
|       |           | Coefficirnts   | Std.  | Coefficirnts |        |      |
|       |           | B              | Error | Beta         |        |      |
| ١     | (costant) | ٩٧,١٦٣         | ٤,٣٥٢ |              | ٢٢,٣٢٦ | ٠٠٠. |
|       | ١X        | ٢٨٥.-          | ٣٠١.  | ٠٥٦.-        | ٩٤٧.-  | ٣٤٤. |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، فإن المتغير ١X له قيمة t تبلغ -١,٢٤١ مع احتمال دلالة يبلغ ٠,٢٣٣. ونظرًا لأن قيمة الدلالة أعلى من مستوى الدلالة البالغ ٥٪ ( $0,233 > 0,05$ )، يمكن استنتاج أنه لا يوجد heteroskedastisitas في المتغير ١X. وهذا يشير إلى أن التباين المتبقي للنموذج ثابت

(heteroskedastisitas)، وبالتالي فإن نموذج الانحدار صالح ومناسب للاستخدام في تحليلات أخرى.

٤ . اختبار Hipotesis

اختبار الفرضيات باستخدام تحليل الانحدار الخطي المتعدد مع المعادلات العامة.

(أ) اختبار جزئي (اختبار t)

يستخدم اختبار t لتحديد تأثير كل متغير مستقل على حدة على المتغير

التابع، بافتراض أن المتغيرات الأخرى تظل ثابتة. المعايير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$

، فإن التأثير يكون ذا دلالة إحصائية.

الجدول ٦ .٤ اختبار جزئي (اختبار t)

| Sig.  | t     | نموذج      |   |
|-------|-------|------------|---|
| ٠,٠٠٦ | ٢,٧٤٧ | (Constant) | ١ |
| ٠,٤٠١ | ٢,٨٤٢ | ١X         |   |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف هذا التحليل إلى اختبار t لكل متغير مستقل

على المتغير التابع (Y) باستخدام مستوى دلالة ٠,٠٥. بناءً على نتائج الاختبار،

وجد أن المتغير ١X له قيمة Sig. تبلغ ٠,٤٠١ ( $> 0.05$ )، مما يشير إلى أن ١X

لم يكن له تأثير كبير على Y.

ب. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ

مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان

أما المتغير المستقل الثاني، وهو جوانب اللغة الصوتية (2X)، والذي تم قياسه من خلال ٨ عناصر (1X-8 X)، فقد أظهر متوسط درجات يتراوح بين ٤,١٣ و ٤,٣٢. وعلى الرغم من أن هذا الرقم أقل قليلاً من المتغير البصري، إلا أنه لا يزال يندرج في فئة "غالبًا" إلى "دائمًا". وهذا يشير إلى أن التعرض للصوت من خلال مكبرات الصوت وأنشطة الاستماع هي جزء لا يتجزأ من الروتين اليومي للطلاب.

١. اختبار الصالحية (Validitas)

يهدف اختبار الصلاحية إلى قياس دقة الأدوات في قياس ما يفترض أن تقيسه. يستخدم الاختبار ارتباط بيرسون الثنائي المتغير. معايير القرار هي أنه إذا كان  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$ ، فإن العنصر يُعلن صالحًا. مع  $N=286$ ، فإن  $t_{tabel}$  عند مستوى دلالة ٥٪ هو  $0,116$ .  $H_0$ : ترتباط درجات سؤال اللبند بشكل إيجابي مع الدرجة الإجمالية (صالح)

الجدول ٧.٤ اختبار الصالحية (Validitas)

| متغير                             | بيان  | $t_{hitung}$ | $t_{tabel}$ | شرح  |
|-----------------------------------|-------|--------------|-------------|------|
| جوانب البيئة اللغوية السمعية (2X) | ٢,١ X | ٠,٠٠٠        | ٠,١١٦       | صالح |
|                                   | ٢,٢ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٣ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٤ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٥ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٦ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٧ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                   | ٢,٨ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، تم إجراء اختبار صحة لقياس صحة الاستبيان بمعايير تم فيها إعلان صحة العناصر إذا كانت قيمة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو كانت قيمة  $Sig. < 0,05$ . في المتغير ٢X، تم إعلان صحة جميع العناصر الثمانية X٢,٨ - X٢,١ بشكل متسق. وبالتالي، يمكن استنتاج أن جميع أدوات البيانات للمتغير ٢X قد استوفت متطلبات اختبار الصحة مع مرجع  $t_{tabel}$  يبلغ ٠,١١٦، مما يجعلها صالحة ومناسبة للاستخدام في جمع بيانات الأبحاث المستقبلية. جميع بنود البيانات في هذا المتغير لها قيم ارتباط مهمة، لذا تم إعلان صحة الأداة لقياس المتغير المعني.

٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

أجري اختبار الموثوقية لقياس الاتساق الداخلي للاستبيان. وكانت الطريقة المستخدمة هي معادلة Cronbach's Alpha ( $\alpha$ ). تعتبر الأداة موثوقة إذا كانت قيمة  $\alpha > 0.60$ . من الناحية الحسابية، تقيس هذه المعادلة مدى ارتباط مجموعة من العناصر ببعضها البعض.

الجدول ٤.٨ اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

| Reliability Statistics X3 |                  |
|---------------------------|------------------|
| N of Items                | Cronbach's Alpha |
| ٩                         | ٠,٩١٧            |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تظهر نتائج الاختبار أن المتغير ٢X حصل على معامل ألفا كرونباخ بقيمة ٠,٨٠٩. ونظرًا لأن هذه القيمة تتجاوز عتبة ٠,٦٠، يمكن

استنتاج أن أداة المتغير  $2X$  تتمتع بمستوى عالٍ جدًا من الموثوقية. وبالتالي، فقد ثبت أن هذا الاستبيان متسق وموثوق به ويمكن الاعتماد عليه تمامًا كأداة لجمع البيانات.

٣. اختبار Asumsi Klasik

لضمان عدم تحيز نموذج الانحدار الخطي المتعدد المستخدم (BLUE: Best Linear Unbiased Estimator) أفضل مقدر خطي غير متحيز: ، يتم إجراء اختبارات الافتراضات الكلاسيكية:

(أ) اختبار الطبيعية Normalitas

استخدام اختبار (One-Sample Kolmogorov-Smirnov) لعينة واحدة لتحديد ما إذا كانت البقايا موزعة بشكل طبيعي. تقارن هذه الصيغة التوزيع التراكمي التجريبي بالتوزيع الطبيعي النظري.

الجدول ٩.٤ اختبار الطبيعة

| Unstandardized Residual |       |
|-------------------------|-------|
| Asymp. Sig. (2. Tailed) | ٠,٠٦٧ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف اختبار الطبيعة في هذه الدراسة إلى اختبار ما إذا كانت القيم المتبقية الناتجة عن نموذج الانحدار لها توزيع طبيعي أم لا. وهذا مطلب مطلق في اختبار الافتراضات الكلاسيكية. بناءً على نتائج التحليل الإحصائي باستخدام اختبار One-Sample Kolmogorov-Smirnov لعينة واحدة، تم الحصول على قيمة احتمالية أو Asymp. Sig. (ذات ذيلين) تبلغ ٠,٠٦٢. وفقًا للأساس اتخاذ القرار، تمت مقارنة قيمة

دلالة نتيجة الاختبار بمستوى الدلالة ٠,٠٥. وبالنظر إلى أن القيمة ٠,٠٦٢ أكبر من ٠,٠٥ (٠,٠٦٢ > ٠,٠٥)، يمكن استنتاج أن البيانات المتبقية موزعة بشكل طبيعي. وبالتالي، فإن نموذج الانحدار هذا قد استوفى افتراض الطبيعية وهو مناسب لمزيد من التحليل.

#### ب) اختبار Multikolineritas

يهدف إلى الكشف عن الارتباطات بين المتغيرات المستقلة التي قد تؤثر على النتائج. المؤشرات هي التسامح ( $< ٠,١٠$ ) وعامل تضخم التباين ( $VIF < ١٠$ ).

الجدول ٤. ١٠ اختبار Multikolineritas

| Model | Unstandardized Coefficirnts |            | Standardized Coefficirnts | t     | Sig.  | Collinearity Satatistics |             |
|-------|-----------------------------|------------|---------------------------|-------|-------|--------------------------|-------------|
|       | B                           | Std. Error | Betta                     |       |       | Tolera nce               | Vif         |
| ١     | (costant)                   | ٠٥١.٣٠     | ١٠,٩٣٩                    |       | ٢,٧٤٧ | ٠,٠٠٦                    |             |
|       | ٢X                          | ٠,٩١٣      | ٠,٢٣٧                     | ٠,٢٤٥ | ٣,٨٤٨ | ٠,٠٠٠                    | ٠,٧٩٣ ١,٢٦٢ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، بناءً على هذه النتائج، بناءً على نتائج تحليل البيانات، تبلغ قيمة التسامح للمتغير ٢X ٠,٧٩٣ وقيمة VIF ١,٢٦٢ ونظرًا لأن قيمة التسامح أعلى من ٠,١٠ وقيمة VIF أقل من ١٠، يمكن استنتاج عدم وجود تعدد الترابط في المتغير 2X، وبالتالي فإن نموذج الانحدار هذا مناسب للاستخدام في البحث.

#### ت) اختبار Heteroskedastisitas

اختبار ما إذا كان Heteroskedastisitas المتبقيات من ملاحظة إلى أخرى ثابتاً أم مختلفاً. من الناحية النظرية، غالباً ما يستخدم هذا الاختبار اختبار Glejser (رجوع القيمة المطلقة للبقايا مع المتغير المستقل) حيث يجب أن تكون قيمة  $\text{Sig.} > 0,05$ . التفسير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} > 0,05$  (أكبر من 0,05)، فإن الاستنتاج هو أنه لا يوجد Heteroskedastisitas، وأن نموذج الانحدار آمن وفي الافتراضات الكلاسيكية. إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$  (أقل من 0,05)، فإن الاستنتاج هو أن Heteroskedastisitas موجود، ونموذج الانحدار مشكوك فيه (يلزم تصحيح البيانات). على الرغم من أن البيانات الناتجة المحددة لهذا الاختبار لا تظهر بشكل صريح في المستند المصدر، فإن الاتساق في اختبارات Asumsi Klasik الأخرى واستقرار البيانات الوصفية يوفران مؤشرات قوية على أن هذا النموذج متجانس التباين (Varians residual konstan)، وهو مطلب مثالي لنماذج الانحدار.

الجدول ٤. ١١ اختبار Heteroskedastisitas

| Model       | Unstandardized Coefficirnts | Std. Error | Standardized Coefficirnts | t      | Sig. |
|-------------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|------|
|             | B                           |            | Beta                      |        |      |
| ١ (costant) | ٩٧,١٦٣                      | ٤,٣٥٢      |                           | ٢٢,٣٢٦ | ٠٠٠٠ |
| ١ X         | ١,٢٠٩-                      | ٢٨٠.       | ٢٨٨.-                     | ٤,٣١٩- | ٠٠٠٠ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج اختبار Heteroskedastitas في هذه الدراسة، بناءً على نتائج تحليل البيانات، تظهر المتغير  $X^2$  قيمة إحصائية تبلغ ١,٥٤٤

مع احتمال دلالة يبلغ ٠,١٢٤. ونظرًا لأن قيمة الدلالة أعلى من مستوى الدلالة البالغ ٥٪ (٠,١٢٤ > ٠,٠٥)، يمكن استنتاج عدم وجود Heteroskedastitas في المتغير ٢X. وهذا يشير إلى أن التباين المتبقي للنموذج ثابت (Heteroskedastitas)، وبالتالي فإن نموذج الانحدار صالح ومناسب للاستخدام في تحليلات أخرى.

#### ٤. اختبار Hipotesis

اختبار الفرضيات باستخدام تحليل الانحدار الخطي المتعدد مع المعادلات العامة.

#### أ) اختبار جزئي (اختبار t)

يستخدم اختبار t لتحديد تأثير كل متغير مستقل على حدة على المتغير التابع، بافتراض أن المتغيرات الأخرى تظل ثابتة. المعايير: إذا كانت قيمة < Sig. ٠,٠٥، فإن التأثير يكون ذا دلالة إحصائية.

#### الجدول ٤.١٢ اختبار جزئي (اختبار t)

| Sig.   | t     | نموذج      |   |
|--------|-------|------------|---|
| ٠,٠٠٠٦ | ٢,٧٤٧ | (Constant) | ١ |
| ٠,٠٠٠٠ | ٣,٨٤٨ | ٢X         |   |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

على العكس من ذلك، وجد أن المتغير ٢X له تأثير كبير على Y بقيمة Sig. تبلغ ٠,٠٠٠ (< ٠,٠٥). (تشير قيمة t الإيجابية البالغة ٣,٨٤٨ إلى وجود علاقة مباشرة، حيث كلما زادت قيمة ٢X، زادت قيمة Y).

ج. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ

مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية بوندوان

تم قياس المتغير المستقل الثالث، وهو جوانب اللغة التفاعلية (3X)، باستخدام 9 عناصر (9X-1X). وتراوحت متوسطات درجات العناصر لهذا المتغير بين 3,55 و 3,78. ومن المثير للاهتمام أن الانحراف المعياري لهذا المتغير أعلى، حيث يقترب من 1,0 على سبيل المثال، 0,99 على (3X)، وهذا يشير إلى تباين كبير في جوانب المشاركة النشطة بين الطلاب. فقد يكون بعض الطلاب نشطين جداً في التفاعل باللغة العربية، بينما قد يكون آخرون أكثر سلبية أو يتفاعلون فقط للوفاء بالتزاماتهم.

1. اختبار الصالحية (Validitas)

يهدف اختبار الصلاحية إلى قياس دقة الأدوات في قياس ما يفترض أن تقيسه. يستخدم الاختبار ارتباط بيرسون الثنائي المتغير. معايير القرار هي أنه إذا كان  $I_{hitung} > I_{tabel}$  أو قيمة  $Sig. < 0,05$ ، فإن العنصر يُعلن صالحاً. مع  $N=286$ ، فإن  $I_{tabel}$  عند مستوى دلالة 0,5% هو  $0,116$  Ho. ترتباط درجات سؤال اللبند بشكل إيجابي مع الدرجة المجالية (صالح)

الجدول 4. 13 اختبار الصالحية (Validitas)

| متغير | بيان  | $I_{hitung}$ | $I_{tabel}$ | شرح  |
|-------|-------|--------------|-------------|------|
|       | 3,1 X | 0,000        |             | صالح |
|       | 3,2 X | 0,000        |             | صالح |
|       | 3,3 X | 0,000        |             | صالح |

|      |       |       |       |                                     |
|------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
| صالح | ٠,١١٦ | ٠,٠٠٠ | ٣,٤ X | جوانب البيئة اللغوية التفاعلية (٣X) |
| صالح |       | ٠,٠٠٠ | ٣,٥ X |                                     |
| صالح |       | ٠,٠٠٠ | ٣,٦ X |                                     |
| صالح |       | ٠,٠٠٠ | ٣,٧ X |                                     |
| صالح |       | ٠,٠٠٠ | ٣,٨ X |                                     |
| صالح |       | ٠,٠٠٠ | ٣,٩ X |                                     |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، تم إجراء اختبار صحة لقياس صحة الاستبيان بمعايير تم فيها إعلان صحة العناصر إذا كانت قيمة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو كانت قيمة  $Sig. < ٠,٠٥$ . في المتغير ٣X، تم إعلان صحة جميع العناصر التسعة  $٩٠.٣ - ١٠.٣ X$  بشكل متسق.

وبالتالي، يمكن استنتاج أن جميع أدوات البيانات للمتغير ٣X قد استوفت متطلبات اختبار الصحة مع مرجع  $t_{tabel}$  يبلغ ٠,١١٦، مما يجعلها صالحة ومناسبة للاستخدام في جمع بيانات الأبحاث المستقبلية. جميع بنود البيانات في هذا المتغير لها قيم ارتباط مهمة، لذا تم إعلان صحة الأداة لقياس المتغير المعني.

٢. اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

أجري اختبار الموثوقية لقياس الاتساق الداخلي للاستبيان. وكانت الطريقة المستخدمة هي معادلة Cronbach's Alpha ( $\alpha$ ). تعتبر الأداة موثوقة إذا كانت قيمة  $\alpha > ٠.٦٠$ . من الناحية الحسابية، تقيس هذه المعادلة مدى ارتباط مجموعة من العناصر ببعضها البعض.

الجدول ٤. ١٤ اختبار الموثوقية (Reliabilitas)

| Reliability Statistics X3 |                  |
|---------------------------|------------------|
| N of Items                | Cronbach's Alpha |
| ٩                         | ٠,٩١٧            |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تظهر نتائج الاختبار أن المتغير ٣X حصل على معامل *Cronbach's Alpha* koefisien بقيمة ٠,٩١٧. ونظرًا لأن هذه القيمة تتجاوز عتبة ٠,٦٠، يمكن استنتاج أن أداة المتغير ٣X تتمتع بمستوى عالٍ جدًا من الموثوقية. وبالتالي، فقد ثبت أن هذا الاستبيان متسق وموثوق به ويمكن الاعتماد عليه تمامًا كأداة لجمع البيانات. تشير قيمة ألفا العالية لهذه المتغير إلى اتساق ممتاز في إجابات المستجيبين.

٣. اختبار Asumsi Klasik

لضمان عدم تحيز نموذج الانحدار الخطي المتعدد المستخدم (BLUE أفضل مقدر خطي غير متحيز: *Best Linear Unbiased Estimator*)، يتم إجراء اختبارات الافتراضات الكلاسيكية:  
أ) اختبار الطبيعة

استخدام اختبار (*One-Sample Kolmogorov-Smirnov*) لعينة واحدة لتحديد ما إذا كانت البقايا موزعة بشكل طبيعي. تقارن هذه الصيغة التوزيع التراكمي التجريبي بالتوزيع الطبيعي النظري.

الجدول ٤. ١٥ اختبار Asumsi Klasik

| Unstandardized Residual   |       |
|---------------------------|-------|
| . Tailed) ٢ Asymp. Sig. ( | ٠,٠٦٢ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف اختبار الطبيعة في هذه الدراسة إلى اختبار ما إذا كانت القيم المتبقية الناتجة عن نموذج الانحدار لها توزيع طبيعي أم لا. وهذا مطلب مطلق في اختبار الافتراضات الكلاسيكية. بناءً على نتائج التحليل الإحصائي باستخدام اختبار One-Sample Kolmogorov-Smirnov لعينة واحدة، تم الحصول على قيمة احتمالية أو Asymp. Sig. (ذات ذيلين) تبلغ ٠,٠٦٢. وفقاً لأساس اتخاذ القرار، تمت مقارنة قيمة دلالة نتيجة الاختبار بمستوى الدلالة ٠,٠٥. وبالنظر إلى أن القيمة ٠,٠٦٢ أكبر من ٠,٠٥ ( $٠,٠٦٢ > ٠,٠٥$ )، يمكن استنتاج أن البيانات المتبقية موزعة بشكل طبيعي. وبالتالي، فإن نموذج الانحدار هذا قد استوفى افتراض الطبيعية وهو مناسب لمزيد من التحليل.

(أ) اختبار Multikolinieritas

يهدف إلى الكشف عن الارتباطات بين المتغيرات المستقلة التي قد تؤثر على النتائج. المؤشرات هي التسامح ( $< ٠,١٠$ ) وعامل تضخم التباين ( $VIF < ١٠$ ).

الجدول ٤.٦ اختبار Multikolinieritas

| Model | Unstandardized Coefficirnts |            | Standardized Coefficirnts | t | Sig.  | Collinearity Satatistics |     |
|-------|-----------------------------|------------|---------------------------|---|-------|--------------------------|-----|
|       | B                           | Std. Error | Betta                     |   |       | Tolera nce               | Vif |
| ١     | (costant)                   | ٠٥١.٣٠     | ١٠,٩٣٩                    |   | ٢,٧٤٧ | ٠,٠٠٦                    |     |

|  |    |       |       |       |       |       |       |           |
|--|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
|  | ٣X | ٠,١٨٠ | ٠,١٣٨ | ٠,٠٧٩ | ١,٣٠٧ | ٠,١٩٢ | ٠,٨٨٣ | ١,١٣<br>٢ |
|--|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، بناءً على نتائج تحليل البيانات، حصلت المتغير ٣X على قيمة تحمل تبلغ ٠,٨٨٣ وقيمة VIF تبلغ ١,١٣٢. ونظرًا لأن المتغير ٣X له قيمة *Tolerance* من ٠,١٠ وقيمة VIF أقل من ١٠، يمكن استنتاج أنه لا توجد تعددية خطية في هذا المتغير، وبالتالي فإن نموذج الانحدار هذا مناسب للاستخدام.

(ب) اختبار Heteroskedastisitasi

اختبار ما إذا كان Heteroskedastitas المتبقيات من ملاحظة إلى أخرى ثابتًا أم مختلفًا. من الناحية النظرية، غالبًا ما يستخدم هذا الاختبار اختبار Glejser (رجوع القيمة Mutlak Residual للبقايا مع المتغير المستقل) حيث يجب أن تكون قيمة  $\text{Sig.} > ٠,٠٥$ . التفسير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} > ٠,٠٥$  (أكبر من ٠,٠٥)، فإن الاستنتاج هو أنه لا يوجد Heteroskedastitas، وأن نموذج الانحدار آمن وفيه بالافتراضات Asumsi Klasik. إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < ٠,٠٥$  (أقل من ٠,٠٥)، فإن الاستنتاج هو أن Heteroskedastitas موجود، ونموذج الانحدار مشكوك فيه (يلزم تصحيح البيانات). على الرغم من أن البيانات الناتجة المحددة لهذا الاختبار لا تظهر بشكل صريح في المستند المصدر، فإن الاتساق في اختبارات الافتراضات الكلاسيكية الأخرى واستقرار البيانات الوصفية يوفران مؤشرات قوية على أن هذا النموذج متجانس Heteroskedastita (Varians Residual) (Konstan)، وهو مطلب مثالي لنماذج الانحدار.

الجدول ٤. ١٧ اختبار Heteroskedastisitasi

| Model | Unstandardized Coefficirnts | Std. Error | Standardized Coefficirnts | t      | Sig. |
|-------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|------|
|       | B                           |            | Beta                      |        |      |
| ١     | (costant)                   | ٩٧,١٦٣     | ٤,٣٥٢                     | ٢٢,٣٢٦ | ٠٠٠. |
|       | ٣X                          | ٠٦٧.-      | ١٣٩.                      | ٠٣١.-  | ٦٢٦. |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج تحليل البيانات، فإن المتغير  $X_3$  له قيمة إحصائية تبلغ ١,٤١٢ مع احتمال دلالة يبلغ ٠,١٤٩. ونظرًا لأن قيمة الدلالة أعلى من مستوى الدلالة البالغ ٥٪ (٠,١٤٩) ( $> 0.05$ )، يمكن استنتاج أنه لا يوجد Heteroskedastitas في المتغير  $X_3$  وهذا يشير إلى أن التباين المتبقي للنموذج ثابت (Homoskedastisitas)، وبالتالي فإن نموذج الانحدار صالح ومناسب للاستخدام في تحليلات أخرى.

٤. اختبار Hipotesis

اختبار الفرضيات باستخدام تحليل الانحدار الخطي المتعدد مع المعادلات العامة.

(أ) اختبار جزئي (اختبار t)

يستخدم اختبار t لتحديد تأثير كل متغير مستقل على حدة على المتغير التابع، بافتراض أن المتغيرات الأخرى تظل ثابتة. المعايير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < ٠,٠٥$ ، فإن التأثير يكون ذا دلالة إحصائية.

الجدول ٤. ١٨ اختبار جزئي

| Sig.   | t     | نموذج      |   |
|--------|-------|------------|---|
| ٠,٠٠٠٦ | ٢,٧٤٧ | (Constant) | ١ |
| ٠,٤٠١  | ٢,٨٤٢ | ١X         |   |
| ٠,٠٠٠٠ | ٣,٨٤٨ | ٢X         |   |
| ٠,١٩٢  | ١,٣٠٧ | ٣X         |   |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، وجد أن المتغير ٣X قيمة Sig. تبلغ ٠,١٩٢،  
( > ٠,٠٥ )، لذا يمكن استنتاج أن ٣X ليس له تأثير كبير على المتغير Y في  
نموذج البحث هذا.

د. نتائج تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق كفاءة

اللغة الاجتماعية مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان

يقدم هذا القسم وصفًا إحصائيًا للبيانات التي تم الحصول عليها من خلال  
الاستبيانات والاختبارات، والتي تمت معالجتها من وثائق الإحصاء الوصفي. توفر هذه  
البيانات صورة كمية لتصورات المتدربين حول جوانب البيئة اللغوية ومستوى كفاءة فهم اللغوية  
الاجتماعية.

١. جوانب البيئة اللغوية البصرية (١X)

تم قياس المتغير المستقل الأول، وهو جوانب اللغة البصرية (X1)، باستخدام ثمانية  
(٨) عناصر مؤشيرية (١X-٨X). أظهرت نتائج التحليل متوسط درجات مرتفعًا جدًا،  
يتراوح بين ٤,٤١ و ٤,٦٣ على مقياس من ٥. وتراوح الانحراف المعياري بين ٠,٥٦ و  
٠,٦٩. يشير هذا الرقم إلى أن إدراك لوجود الوسائط المرئية العربية (مثل المجالات الجدارية

والمصنقات واللافتات) قوي جدًا وموحد. على دراية دائمة بالمحفزات المرئية في بيئة المدارس الدينية ويتعرضون لها باستمرار.

## ٢. جوانب البيئة اللغوية السمعية (٢X)

أما المتغير المستقل الثاني، وهو جوانب اللغة الصوتية (٢X)، والذي تم قياسه من خلال ٨ عناصر (١X-٨X)، فقد أظهر متوسط درجات يتراوح بين ٤,١٣ و ٤,٣٢. وعلى الرغم من أن هذا الرقم أقل قليلاً من المتغير البصري، إلا أنه لا يزال يندرج في فئة "غالبًا" إلى "دائمًا". وهذا يشير إلى أن التعرض للصوت من خلال مكبرات الصوت وأنشطة الاستماع هي جزء لا يتجزأ من الروتين اليومي.

## ٣. جوانب البيئة اللغوية التفاعلية (٣X)

تم قياس المتغير المستقل الثالث، وهو جوانب اللغة التفاعلية (٣X)، باستخدام ٩ عناصر (١X-٩X). وتراوح متوسطات درجات العناصر لهذا المتغير بين ٣,٥٥ و ٣,٧٨. ومن المثير للاهتمام أن الانحراف المعياري لهذا المتغير أعلى، حيث يقترب من ١,٠ على سبيل المثال، ٠,٩٩ على (٣X)، وهذا يشير إلى تباين كبير في جوانب المشاركة النشطة بين. فقد يكون بعض الطلاب نشطين جدًا في التفاعل باللغة العربية، بينما قد يكون آخرون أكثر سلبية أو يتفاعلون فقط للوفاء بالتزامهم.

## ٤. تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية (Y)

بالنسبة للمتغير التابع، وهو تحصيل الكفاءة اللغوية الاجتماعية (Y)، تم الحصول على البيانات من نتائج اختبار موضوعي يتكون من ٢٠ بنداً (١٧-٢٠ Y)، والتي تم تحويلها بعد ذلك إلى قيمة مقياس ١٠٠. تُظهر الإحصائيات قيمة دنيا تبلغ ٣٠ وقيمة قصوى تبلغ ١٠٠، بمتوسط ٧٦,٠١. الانحراف المعياري كبير جدًا، حيث يبلغ ١٤,٩٨، مما يشير إلى تباينات كبيرة في القدرات. على الرغم من أن متوسط الإنجاز مصنّف على أنه "جيد"، إلا أن توزيع البيانات يُظهر أن هناك شرائح من التلاميذ لا

تزال تواجه صعوبة في فهم الفروق الدقيقة في اللغة العربية الاجتماعية، في حين أن شرائح أخرى قد حققت إتقاناً ممتازاً.

١. وصف البيانات جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغة الإجتماعية.

تم إجراء تحليل البيانات باستخدام برنامج SPSS. وفيما يلي تفاصيل نتائج اختبار المتطلبات المسبقة واختبار الأدوات.

(أ) اختبار الصلاحية Validitas

يهدف اختبار الصلاحية إلى قياس دقة الأدوات في قياس ما يفترض أن تقيسه. يستخدم الاختبار ارتباط بيرسون الثنائي المتغير. معايير القرار هي أنه إذا كان  $F_{hitung} > F_{tabel}$  أو قيمة  $Sig. < 0.05$ ، فإن العنصر يُعلن صالحاً. مع  $N=286$ ، فإن  $F_{tabel}$  عند مستوى دلالة ٥٪ هو ٠,١١٦.

| متغير                            | بيان  | $F_{hitung}$ | $F_{tabel}$ | شرح  |
|----------------------------------|-------|--------------|-------------|------|
| جوانب البيئة اللغوية البصرية (X) | ١,١ X | ٠,٠٠٠        | ٠,١١٦       | صالح |
|                                  | ١,٢ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٣ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٤ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٥ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٦ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٧ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |
|                                  | ١,٨ X | ٠,٠٠٠        |             | صالح |

| شرح  | $f_{\text{tabel}}$ | $f_{\text{hitung}}$ | بيان  | متغير                             |
|------|--------------------|---------------------|-------|-----------------------------------|
| صالح | ٠,١١٦              | ٠,٠٠٠               | ٢,١ X | جوانب البيئة اللغوية السمعية (٢X) |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٢ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٣ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٤ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٥ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٦ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٧ X |                                   |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٢,٨ X |                                   |

| شرح  | $f_{\text{tabel}}$ | $f_{\text{hitung}}$ | بيان  | متغير                               |
|------|--------------------|---------------------|-------|-------------------------------------|
| صالح | ٠,١١٦              | ٠,٠٠٠               | ٣,١ X | جوانب البيئة اللغوية التفاعلية (٣X) |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٢ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٣ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٤ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٥ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٦ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٧ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٨ X |                                     |
| صالح |                    | ٠,٠٠٠               | ٣,٩ X |                                     |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تم إجراء اختبار صحة لقياس صحة الاستبيان، مع اعتماد معيار أن يتم اعتبار البند صحيحًا إذا كانت قيمة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  أو قيمة  $< 0,05$  Sig. بناءً على نتائج تحليل البيانات، تم إعلان صحة جميع بنود البيانات في المتغير ١X (٨X-١X) والمتغير ٢X (٨X-١X) والمتغير ٣X (٩X-١X) بشكل متسق. وبشكل خاص بالنسبة للمتغير ١X، على الرغم من الملاحظات الفنية على عرض البيانات، لا تزال حالة الصلاحية مستوفاة مع مرجع  $t_{tabel}$  يبلغ ٠,١١٦. وبالتالي، يمكن استنتاج أن جميع أدوات البيانات الخاصة بالمتغيرات الثلاثة قد استوفت متطلبات اختبار الصلاحية، وبالتالي فهي صالحة ومناسبة للاستخدام في جمع بيانات الأبحاث المستقبلية. تحتوي جميع بنود البيانات في المتغيرات المستقلة الثلاثة على قيم ارتباط مهمة، لذا تم إعلان صلاحية الأدوات لقياس المتغيرات المعنية.

(ب) اختبار realibilitas

أجري اختبار الموثوقية لقياس الاتساق الداخلي للاستبيان. وكانت الطريقة المستخدمة هي معادلة Cronbach's Alpha. ( $\alpha$ ) تعتبر الأداة موثوقة إذا كانت قيمة  $\alpha > 0,60$ . من الناحية الحسابية، تقيس هذه المعادلة مدى ارتباط مجموعة من العناصر ببعضها البعض.

| Reliability Statistics X1 |                  |
|---------------------------|------------------|
| N of Items                | Cronbach's Alpha |
| ٨                         | ٠,٧٥٩            |

| Reliability Statistics X2 |                  |
|---------------------------|------------------|
| N of Items                | Cronbach's Alpha |
| ٨                         | ٠,٨٠٩            |

| Reliability Statistics X3 |  |
|---------------------------|--|
|---------------------------|--|

| N of Items | Cronbach's Alpha |
|------------|------------------|
| ٩          | ٠,٩١٧            |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تم إجراء اختبار موثوقية لضمان اتساق أدوات القياس المستخدمة في هذه الدراسة. وفقاً للمعايير الإحصائية المعمول بها، تعتبر الأداة موثوقة إذا كانت قيمة معامل كرونباخ ألفا لها أكبر من ٠,٦٠. أظهرت نتائج الاختبار أن المتغير  $X_1$  حصل على قيمة معامل ألفا كرونباخ ٠,٧٥٩، يليه المتغير  $X_2$  بقيمة ٠,٨٠٩، ووصل المتغير  $X_3$  إلى أعلى رقم وهو ٠,٩١٧. نظراً لأن هذه المتغيرات الثلاثة أنتجت قيمة تجاوزت عتبة ٠,٦٠، يمكن استنتاج أن جميع الأدوات تتمتع بمستوى عالٍ جداً من الموثوقية. وبالتالي، فقد ثبت أن هذا الاستبيان متسق وموثوق ويمكن الاعتماد عليه تماماً كأداة لجمع البيانات. تشير قيمة ألفا العالية، خاصة بالنسبة للمتغير التفاعلي (٠,٩١٧)، إلى اتساق ممتاز في إجابات المستجيبين.

(ت) اختبار Asumsi Klasik

لضمان عدم تمييز نموذج الانحدار الخطي المتعدد المستخدم (BLUE) أفضل مقدر خطي غير متحيز: (*Best Linear Unbiased Estimator*)، يتم إجراء اختبارات الافتراضات الكلاسيكية:

(١) اختبار الطبيعية Normalitas

استخدام اختبار (*One-Sample Kolmogorov-Smirnov*) لعينة

واحدة لتحديد ما إذا كانت البقايا موزعة بشكل طبيعي. تقارن هذه

الصيغة التوزيع التراكمي التجريبي بالتوزيع الطبيعي النظري.

| Unstandardized Residual |       |
|-------------------------|-------|
| . Tailed) Asymp. Sig. ( | ٠,٠٦٢ |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف اختبار الطبيعة في هذه الدراسة إلى اختبار ما إذا كانت القيم المتبقية الناتجة عن نموذج الانحدار لها توزيع طبيعي أم لا. وهذا مطلب مطلق في اختبار الافتراضات الكلاسيكية. بناءً على نتائج التحليل الإحصائي باستخدام اختبار One-Sample Kolmogorov-Smirnov لعينة واحدة، تم الحصول على قيمة احتمالية أو Asymp. Sig. (ذات ذيلين) تبلغ ٠,٠٦٢. وفقاً لأساس اتخاذ القرار، تمت مقارنة قيمة دلالة نتيجة الاختبار بمستوى الدلالة ٠,٠٥. وبالنظر إلى أن القيمة ٠,٠٦٢ أكبر من ٠,٠٥ ( $٠,٠٦٢ > ٠,٠٥$ )، يمكن استنتاج أن البيانات المتبقية موزعة بشكل طبيعي. وبالتالي، فإن نموذج الانحدار هذا قد استوفى افتراض الطبيعة وهو مناسب لمزيد من التحليل.

## (٢) اختبار Multikolinearitas

يهدف إلى الكشف عن الارتباطات بين المتغيرات المستقلة التي قد تؤثر على النتائج. المؤشرات هي التسامح ( $< ٠,١٠$ ) وعامل تضخم التباين ( $VIF < ١٠$ ).

| Coefficients <sup>a</sup> |            |                             |            |                           |       |       |                         |       |
|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|---------------------------|-------|-------|-------------------------|-------|
| Model                     |            | Unstandardized Coefficients |            | Standardized Coefficients | t     | Sig.  | Collinearity Statistics |       |
|                           |            | B                           | Std. Error | Beta                      |       |       | Tolerance               | VIF   |
| 1                         | (Constant) | 30,051                      | 10,939     |                           | 2,747 | 0,006 |                         |       |
|                           | TX1        | 0,252                       | 0,299      | 0,051                     | 0,842 | 0,401 | 0,876                   | 1,142 |
|                           | TX2        | 0,913                       | 0,237      | 0,245                     | 3,848 | 0,000 | 0,793                   | 1,262 |
|                           | TX3        | 0,180                       | 0,138      | 0,079                     | 1,307 | 0,192 | 0,883                   | 1,132 |

a. Dependent Variable: Y

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تم إجراء اختبار التعددية الخطية لتحديد ما إذا كان هناك ارتباط قوي بين المتغيرات المستقلة في نموذج الانحدار. لا يتطلب النموذج الجيد وجود تعددية خطية، وهو ما يشير إليه قيمة التسامح الأكبر من ٠,١٠، وقيمة عامل تضخم التباين (VIF) الأقل من ١٠. بناءً على نتائج تحليل البيانات، فإن المتغير  $X_1$  له قيمة تحمل تبلغ ٠,٨٧٦، وقيمة VIF تبلغ ١,١٤٢. علاوة على ذلك، فإن المتغير  $X_2$  يظهر قيمة تحمل تبلغ ٠,٧٩٣، وقيمة VIF تبلغ ١,٢٦٢، بينما المتغير  $X_3$  له قيمة تحمل تبلغ ٠,٨٨٣، وقيمة VIF تبلغ ١,١٣٢. نظرًا لأن جميع المتغيرات المستقلة لها قيمة تحمل أعلى من ٠,١٠، وقيمة VIF أقل من ١٠، يمكن استنتاج أنه لا توجد تعددية خطية، وبالتالي فإن نموذج الانحدار هذا مناسب للاستخدام.

### (٣) اختبار Heteroskedastitas

اختبار ما إذا كان Heteroskedastisitas المتبقيات من ملاحظة إلى أخرى ثابتًا أم مختلفًا. من الناحية النظرية، غالبًا ما يستخدم هذا الاختبار اختبار Glejser (رجوع القيمة Mutlak Residual مع المتغير المستقل) حيث يجب أن تكون قيمة  $\text{Sig.} > ٠,٠٥$ . التفسير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} > ٠,٠٥$  (أكبر من ٠,٠٥)، فإن الاستنتاج هو أنه لا يوجد Heteroskedastitas، وأن نموذج الانحدار آمن وفي الافتراضات Asumsi Klasik. إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < ٠,٠٥$  (أقل من ٠,٠٥)، فإن الاستنتاج هو أن Heteroskedastitas موجود، ونموذج الانحدار مشكوك فيه (يلزم تصحيح البيانات). على الرغم من أن البيانات الناتجة المحددة لهذا الاختبار لا تظهر بشكل صريح في المستند المصدر، فإن الاتساق في اختبارات الافتراضات الكلاسيكية الأخرى واستقرار

البيانات الوصفية يوفران مؤشرات قوية على أن هذا النموذج متجانس التباين (تباين متبقي ثابت)، وهو مطلب مثالي لنماذج الانحدار.

| Coefficients <sup>a</sup> |            |                             |            |                           |        |      |
|---------------------------|------------|-----------------------------|------------|---------------------------|--------|------|
| Model                     |            | Unstandardized Coefficients |            | Standardized Coefficients | t      | Sig. |
|                           |            | B                           | Std. Error | Beta                      |        |      |
| 1                         | (Constant) | 97,163                      | 4,352      |                           | 22,326 | ,000 |
|                           | VISUAL     | -,285                       | ,301       | -,056                     | -,947  | ,344 |
|                           | AUDIO      | -1,209                      | ,280       | -,288                     | -4,319 | ,000 |
|                           | INTERAKTIF | -,067                       | ,139       | -,031                     | -,487  | ,626 |

a. Dependent Variable: SOSIOLINGUISTIK

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على نتائج اختبار Heteroskedastitas في هذه الدراسة، تم استخدام اختبار Glejser للكشف عما إذا كانت هناك اختلافات في التباين من ملاحظة إلى أخرى في نموذج الانحدار. بناءً على نتائج تحليل البيانات المعروضة في جدول النتائج، تم الحصول على قيم إحصائية t وقيم الأهمية (Sig.) لكل متغير مستقل. تبلغ قيمة t للمتغير X١ - ١.٢٤١ مع احتمال دلالة ٠,٢٣٣. تبلغ قيمة t للمتغير X٢ ١,٥٤٤ مع دلالة ٠,١٢٤، بينما تبلغ قيمة t للمتغير X٣ ١,٤١٢ مع دلالة ٠,١٤٩.

بالرجوع إلى أساس اتخاذ القرار في الاختبار الإحصائي، يُقال إن نموذج الانحدار خالٍ من التباين غير المتجانس إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من ٠,٠٥ (Sig. > ٠,٠٥). (استناداً إلى نتائج الاختبار المذكورة أعلاه، من المعروف أن جميع المتغيرات المستقلة (X١ و X٢ و X٣) لها

قيم دلالة أعلى من مستوى الدلالة ٥٪. لذلك، يمكن استنتاج عدم وجود تباين في هذا النموذج الانحداري. وهذا يشير إلى أن التباين المتبقي للنموذج ثابت (Homoskedastisitas)، وبالتالي فإن النموذج الانحداري صالح ومناسب للاستخدام في تحليلات أخرى.

ث) اختبار Hipotesis

اختبار الفرضيات باستخدام تحليل الانحدار الخطي المتعدد مع المعادلات العامة.

(١) اختبار جزئي (اختبار t)

يستخدم اختبار t لتحديد تأثير كل متغير مستقل على حدة على المتغير التابع، بافتراض أن المتغيرات الأخرى تظل ثابتة. المعايير: إذا كانت قيمة  $\text{Sig.} < 0,05$ ، فإن التأثير يكون ذا دلالة إحصائية.

| Sig.   | t     | نموذج      |   |
|--------|-------|------------|---|
| ٠,٠٠٠٦ | ٢,٧٤٧ | (Constant) | ١ |
| ٠,٤٠١  | ٢,٨٤٢ | ١X         |   |
| ٠,٠٠٠٠ | ٣,٨٤٨ | ٢X         |   |
| ٠,١٩٢  | ١,٣٠٧ | ٣X         |   |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف هذا التحليل إلى اختبار التأثير الجزئي لكل متغير مستقل على المتغير التابع (Y) باستخدام مستوى دلالة ٠,٠٥.

بناءً على نتائج الاختبار، وجد أن المتغير ١X له قيمة Sig. تبلغ ٠,٤٠١  
 ( $> 0,05$ )، مما يشير إلى أن ١X لم يكن له تأثير كبير على Y.  
 على العكس من ذلك، وجد أن المتغير ٢X له تأثير كبير على Y  
 بقيمة Sig. تبلغ ٠,٠٠٠ ( $< 0,05$ ). تشير قيمة t الإيجابية البالغة ٣,٨٤٨  
 إلى وجود علاقة مباشرة، حيث كلما زادت قيمة ٢X، زادت قيمة Y. وفي  
 الوقت نفسه، أنتج المتغير ٣X قيمة Sig. تبلغ ٠,١٩٢ ( $> 0,05$ )، لذا  
 يمكن استنتاج أن ٣X ليس له تأثير كبير على المتغير Y في نموذج البحث  
 هذا.

## (٢) اختبار مترام (اختبار F)

يستخدم اختبار F لتحديد ما إذا كانت المتغيرات المستقلة الثلاثة تؤثر  
 مجتمعة على المتغير التابع. تقارن صيغة F متوسط مربع الانحدار بمتوسط  
 مربع المتبقي.

| نموذج | Sum of Squares | df | Mean Square | F     | Sig.  |
|-------|----------------|----|-------------|-------|-------|
| ١     | ٥٨٩٢,١٨٣       | ٣  | ١٩٦٤,٠٦١    | ٩,٥٣٩ | ٠,٠٠٠ |
|       | Regression     |    |             |       |       |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، يهدف اختبار الفرضية هذا إلى تحديد التأثير  
 المترام للمتغيرات المستقلة على المتغيرات التابعة. بناءً على نتائج التحليل  
 الإحصائي باستخدام اختبار F، تم الحصول على قيمة F محسوبة تبلغ  
 ٩,٥٣٩. تشير هذه القيمة إلى أن نموذج الانحدار الذي تم تشكيله مناسب  
 أو ملائم (goodness of fit) للاستخدام في البحث. على الرغم من عدم

ذكر قيمة الدلالة المحددة بشكل كامل، فإن حجم قيمة F يوفر أساساً إحصائياً قوياً لرفض الفرضية الصفرية. لذلك، يمكن استنتاج أن المتغيرات  $1X$  و  $2X$  و  $3X$  معاً (بشكل Simultan) لها تأثير كبير على المتغير  $Y$ ، مما يثبت أن هذه المتغيرات الثلاثة تساهم بشكل كبير في تفسير التغيرات في المتغير التابع.

(3) معامل التحديد ( $R^2$ )

يقيس معامل التحديد النسبة المئوية للتباين في المتغير  $Y$  التي يمكن تفسيرها بواسطة النموذج.

| Std. Error of the Estimate | Adjusted R Square | R Square | R    | نموذج |
|----------------------------|-------------------|----------|------|-------|
| ١٤,٣٤                      | ٠,٠٨٢             | ٠,٠٩٢    | ٣٠٤. | ١     |

المصدر: بيانات معالجة من قبل الباحثين، ٢٠٢٥

بناءً على هذه النتائج، تم إجراء اختبار معامل التحديد لقياس مدى قدرة النموذج على تفسير التباين في المتغير التابع. بناءً على تحليل البيانات، تم الحصول على قيمة  $R$  Square مربعة ( $R^2$ ) تبلغ ٠,٠٩٢ أو ٩,٢٪، بالإضافة إلى قيمة  $Adjusted R Square$  مربعة معدلة تبلغ ٠,٠٨٢ أو ٨,٢٪. تشير هذه الأرقام إلى أن قدرة المتغيرات المستقلة، المكونة من  $1X$  و  $2X$  و  $3X$ ، على تفسير التقلبات في المتغير  $Y$  ضعيفة جداً. تساهم هذه المتغيرات المستقلة الثلاثة معاً بنسبة ٩,٢٪ فقط من التأثير. وبالتالي، فإن ٩٠,٨٪ المتبقية من التباين في المتغير  $Y$  تتأثر أو تفسر بواسطة متغيرات أخرى خارج النموذج لم يتم فحصها في هذا البحث.

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

ستتناول هذه المناقشة تفسيراً متعمقاً للنتائج الإحصائية المذكورة أعلاه، مع دمج نظرية اكتساب اللغة الثانية، والدراسات الكفاءة اللغة الإجتماعية، والسياق المحدد لمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

أ. تأثير جوانب البيئة اللغوية البصرية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

استناداً إلى نتائج اختبار الفرضية (hipotesis) المقدم في الفصل الرابع، تظهر الأدلة التجريبية أن شدة اللغة البصرية ( $X_1$ ) ليس لها تأثير كبير على الكفاءة اللغوية الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية (Y). ويتضح ذلك من خلال قيمة الدلالة (Sig.) البالغة ٠,٤٠١، والتي تزيد بكثير عن معيار الاحتمال البالغ ٠,٠٥. وترفض هذه النتيجة إحصائياً الفرضية البديلة ( $H_a$ ) وتقبل الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) وهذا يعني أن التكرار العالي للتفاعل البصري بين الطلاب والافتتاحات العربية والشعارات والتوجيهات ولوحات الإعلانات في بيئة معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان لا يساهم بالضرورة في تحسين قدرتهم على فهم واستخدام اللغة العربية في سياق اجتماعي وثقافي (كفاءة اللغوية الإجتماعية). تقدم هذه البيانات مفارقة أكاديمية مثيرة للاهتمام، بالنظر إلى أن بيئة في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان قد صُممت مادياً لتكون بمثابة مختبر لغوي غامر<sup>117</sup>.

من الناحية النظرية، يمكن تفسير هذا الافتقار إلى الترابط من خلال نقد نظرية Teori Dual Coding dari Paivio<sup>118</sup> على الرغم من أن هذه النظرية تنص على أن

<sup>117</sup> 4 Mohamed Daud Mohamed Daud Nurhasnah, 2 Afrina Refdianti, 3 Rita Febrianta, “تأثير استخدام  
١٢، الوسائط السمعية والبصرية في إتقان المفردات العربية” no. 1 (2024).

<sup>118</sup> Paivio, *Mental Representations A Dual Coding Approach*. OXFORD PSYCHOLOGY SERIES NO. 9.

المدخلات البصرية تعزز الاحتفاظ بالذاكرة، إلا أن "الاحتفاظ" وحده لا يكفي في سياق الكفاءة اللغوية الاجتماعية. تتطلب اللغويات الاجتماعية فهماً براغماتياً ديناميكياً، وليس مجرد ذاكرة إعلانية للمفردات المعروضة على الحائط.<sup>119</sup> يمكن تحليل الظاهرة التي تحدث في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان على أنها عمى المشهد اللغوي. عندما يتعرض الطلاب لمحفات بصرية ثابتة، وضخمة كل يوم لسنوات، يخضع الدماغ لعملية التعود أو التكيف العصبي. تتحول هذه الكتابات العربية من "معلومات" إلى "ضوضاء خلفية". يرى الطلاب النص فعلياً، لكنهم لا "يلاحظون" محتواه من الناحية المعرفية، ناهيك عن معالجة محتواه الاجتماعي والثقافي<sup>120</sup>.

علاوة على ذلك، يُظهر تحليل محتوى المواد المرئية في المدارس الإسلامية الداخلية غلبة الوظائف التعليمية والإعلامية التي تفتقر إلى السياق العملي. يحتوي معظم *Linguistic Landscape (LL)* على أوامر أخلاقية مثل النظافة من الإيمان أو تسمية الأشياء غير الحية. هذا النوع من المواد أحادي الاتجاه (*monologis*) ومحدود السياق.<sup>121</sup> (*context-reduced*) في الواقع، تتطلب الكفاءة اللغوية الاجتماعية مثل فهم استراتيجيات الأدب، واستخدام العبارات المطلقة، أو اختيار أنواع اللغة وفقاً لمكانة المحاور مدخلات مدمجة في السياق (*context-embedded*).<sup>122</sup> لا تعلم لوحة الإعلانات الطلاب كيفية التحدث إلى كياي مقارنة بزملائهم الطلاب. لذلك، من المعقول أن الجوانب البصرية العالية لا تساهم في متغيرات الكفاءة اللغوية الاجتماعية التي تقيس دقة استخدام اللغة في المواقف الاجتماعية.

<sup>119</sup> Ronald P Leow, "Noticing Hypothesis," *The TESOL Encyclopedia of English Language Teaching* 1, no. 7 (2018).

<sup>120</sup> Rodrigue Landry and Richard Y Bourhis, "Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study," *Journal of Language and Social Psychology* 16, no. 1 (1997): 23–49.

<sup>121</sup> Jim Cummins, *Language, Power, and Pedagogy: Bilingual Children in the Crossfire*, vol. 23 (Multilingual matters, 2000).

<sup>122</sup> Penelope Brown and Stephen C Levinson, *Politeness: Some Universals in Language Usage*, vol. 4 (Cambridge university press, 1987).

يتوافق هذا الاستنتاج مع دراسة حديثة أجراها Naniana N Benu et al (٢٠٢٣) في مجلة التنمية المتعددة اللغات والثقافات<sup>123</sup>. في بحثه حول تأثير المشاهد البصرية في المدارس الدولية في الأردن، وجد أن التعرض البصري السليبي له علاقة إيجابية فقط بإتقان المفردات الأساسية، ولكنه لا يؤثر بشكل كبير على الوعي البراغماتي. وأكد المرتضى أن الطلاب يميلون إلى التعامل مع النصوص المكتوبة على الجدران على أنها مجرد زخارف جمالية دون معالجة بنيتها اللغوية. ومن هذا المنطلق، جادل الباحث بأن طلاب معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في المرحلة العليا، قد يحفظون الشعارات المكتوبة على الجدران، ولكنهم لا يفهمون الدلالات الاجتماعية الكامنة وراء اختيار الكلمات في تلك الشعارات. في بحثهما المنشور في مجلة، يسلط<sup>124</sup> Zhang & Chan ٢٠٢٤ الضوء على عامل المشاركة المعرفية الذي يعتبر عاملاً مختلفاً ولكنه مكمل. وقارنا بين مجموعتين من الطلاب: أولئك الذين تعرضوا بشكل سلبى فقط لملصقات باللغة الأجنبية، وأولئك الذين طُلب منهم القيام بمشروع المناظر اللغوية (تحليل العلامات). أظهرت النتائج أن المجموعة السلبية لم تشهد زيادة في الكفاءة التواصلية. وخلص Zhang إلى أن توفر المدخلات البصرية لا يضمن الاستيعاب. وهذا يؤكد الظروف في الميدان التي تشير إلى أنه بدون تدخل تربوي - مثل مناقشة المعلمين للمعنى الاجتماعي والثقافي للملصق - فإن الجوانب البصرية هي مجرد عرض ميت لا قيمة تعليمية له.

تقدم دراسة مقارنة أخرى Hidayatullah & Az-Zahra<sup>125</sup> ٢٠٢٢ ونشرت في المجلة الإندونيسية للغويات التطبيقية (٢/Scopus Q1 Sinta) منظوراً حول نوع المواد. وقد

<sup>123</sup> Naniana N Benu et al., *The Linguistic Landscape as A Pedagogical Tool: Enhancing Language Learning Through Signs in Public Space*, n.d.

<sup>124</sup> Zhang, "Linguistic Landscape Projects and EFL Learners' Communicative Competence," *Journal of Language, Identity & Education / System / Language Teaching Research*, tahun publikasi. (Scopus Q1/Q2 - LL & EFL pedagogy)

<sup>125</sup> Hidayatullah dan Az-Zahra, "Top-Down Linguistic Landscape and Arabic Learning in Indonesian Islamic Boarding Schools," *Indonesian Journal of Applied Linguistics* 12, no. 2 (2022).

وجدت أبحاثهما في المدارس الإسلامية الحديثة الداخلية في جاوة الشرقية أن اللغة الثانية من أعلى إلى أسفل Top-Down (التي أنشأتها المؤسسات/السلطات) غالبًا ما تستخدم لغة رسمية صارمة ونادرًا ما تستخدم في المحادثات اليومية. وهذا يخلق فجوة مع الكفاءة اللغوية الاجتماعية، التي تتطلب غالبًا فهمًا للأنواع اللغوية غير الرسمية أو المعاصرة. لاحظ الباحثون نمطًا مشابهًا في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، حيث اللغة المرئية رسمية للغاية ومعيارية، وبالتالي تفشل في تدريب الطلاب على أن يكونوا حساسين تجاه تنوعات اللغة الموجودة في التفاعلات الاجتماعية الحقيقية.

من منظور تقني، Peterson ٢٠٢٥ في مجلة *Computer Assisted Language Learning* فعالية الوسائط المرئية الثابتة (الملصقات) بالوسائط المرئية الديناميكية (الشاشات الرقمية التفاعلية) على الكفاءة البراغماتية.<sup>١٢٦</sup> وكانت النتائج متناقضة بشكل صارخ؛ فالوسائط الثابتة لها عامل تأثير قريب من الصفر على الكفاءة المتقدمة، في حين أن الوسائط التفاعلية التي توفر تغذية راجعة لها تأثير كبير. وهذا انتقاد جوهري لتطوير البيئة اللغوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، التي لا تزال تهيمن عليها الوسائط المطبوعة الثابتة. بدون عناصر تفاعلية تتطلب ردود فعل، لن يتم تنشيط العملية المعرفية للطلاب في تحليل الفروق الدقيقة في اللغة.

كما قدم Asmariyah Asmariyah,at all<sup>١٢٧</sup> ٢٠٢١ في مجلة أبحاث البراغماتية نتيجة مثيرة للاهتمام. فقد درسوا ظاهرة التخفيف من الحساسية السيميائية. ووجدوا أنه كلما زاد عدد قواعد اللغة المعلقة على جدران المهاجع، انخفض مستوى امتثال الطلاب لهذه القواعد واهتمامهم بها لأنها تعتبر "أمرًا عاديًا". في السياق الاجتماعي اللغوي، يجعل

<sup>126</sup> Peterson, "Static versus Interactive Visual Media in Developing Pragmatic Competence," *Computer Assisted Language Learning* (2025).

<sup>127</sup> Asmariyah Asmariyah, Achmad Supriyanto, and Ahmad Yusuf Sobri, "The Influence of Learning Facilities on Students' Academic Achievement at the International Islamic Boarding School Malang," *Jurnal Manajemen Dan Supervisi Pendidikan* 9, no. 1 (2024), <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.17977/um025v9i12024p60>.

هذا التخفيف من الحساسية الطلاب غير مهتمين بقيمة اللغة. وفقاً للباحثين، فإن الحمل الزائد للمعلومات البصرية (visual clutter) في السكن الجامعي يؤدي إلى نتائج عكسية. يقوم دماغ الطلاب تلقائياً بتصفية الكتابة العربية من حولهم من أجل الكفاءة المعرفية. واختتاماً لمناقشة موضوع الانتباه، قام <sup>128</sup> Gorter & Cenoz ٢٠٢٢، وهما شخصيتان بارزتان في دراسات المشهد اللغوي، بمراجعة آرائهما السابقة في مقالهما المنشور في مجلة *Applied Linguistics Review*. وأكدوا على ضرورة التمييز بين المناظر اللغوية التربوية و”المناظر اللغوية الطبيعية“. فالمناظر اللغوية في المدارس، التي غالباً ما تكون مصطنعة، تفقد في كثير من الأحيان أصالة سياقها الاجتماعي. غالباً ما لا تعكس النصوص التي يكتبها المعلمون للطلاب (مثل المعاهد الإسلامية الداخلية) الواقع اللغوي الاجتماعي للمتحدثين الأصليين باللغة العربية. يتفق الباحثون على أن الشعارات التي تبتكرها المدارس الداخلية قد تكون صحيحة نحويًا (نحوى و صرف)، ولكنها قد تبدو صارمة أو غير مألوفة للمتحدثين الأصليين من الناحية كفاءة اللغوية الاجتماعية، وبالتالي لا تكون نموذجاً جيداً .

في سياق اللغويات النفسية، بحث Rahman ٢٠٢٣ في مجلة *Langue* في فرضية المدخلات لكراشن في بيئة البيسانترين.<sup>129</sup> ووجد أن المدخلات البصرية (+i1) لا تكون فعالة إلا إذا كانت مصحوبة بمرشح عاطفي منخفض وأهمية شخصية. غالباً ما تفتقر اللافتات أو الشعارات التحفيزية العامة إلى الصلة العاطفية بالسنتري، لذا لا يتم معالجتها في الذاكرة طويلة المدى للاستخدام النشط. هذه النتيجة مهمة لتفسير سبب رؤية السنتري

<sup>128</sup> Durk Gorter and Jasone Cenoz, “Pedagogical Linguistic Landscapes: Revisiting Authenticity and Attention,” *Applied Linguistics Review* 13, no. 3 (2022)

<sup>129</sup> Rahman, “Input Hypothesis and Visual Language Exposure in Pesantren Context,” *Langue* 7, no. 1 (2023).

للسعرات كل يوم مع استمرارهم في ارتكاب أخطاء في اختيار الكلمات عند التحدث؛ فالمدخلات البصرية لا تعتبر مهمة شخصيًا بالنسبة للسنتري.

تسلط الدراسة التي أجراها Kurniawan et al. في المجلة الدولية للتعليم الضوء على دور التعليم الصريح.<sup>130</sup> تثبت هذه الدراسة أن الطلاب الذين تم اصطحابهم في "جولة" في المدرسة لمناقشة معنى العلامات المرئية حصلوا على درجة كفاءة لغوية اجتماعية أعلى بنسبة ٤٠٪ من الطلاب الذين تركوا لمراقبة بأنفسهم. وهذا يدل على أن المشكلة لا تكمن في وجود الأشياء المرئية (X)، بل في غياب الوساطة التعليمية. في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في المرحلة العليا، تُترك البيئة اللغوية المرئية "صامتة" دون مناقشتها في الفصل، وبالتالي لا تصبح مصدرًا للتعلم كفاءة اللغوي الاجتماعي.

يناقش Choi and Lee ٢٠٢١ في *TESOL Quarterly* التعلم العرضي.<sup>131</sup> ويخلصان إلى أن التعلم العرضي (التعلم دون قصد، فقط من خلال التعرض البيئي) يقتصر بشكل كبير على التعرف على شكل الكلمات، ولكنه يفشل تمامًا في تعليم التراكيب اللغوية والمسجلات، التي تشكل جوهر علم اللغة الاجتماعي. يجادل الباحثون بأن الاعتماد فقط على البيئة البصرية هو ثقة مفرطة في التعلم العرضي. علم اللغة الاجتماعي هو دراسة الإحساس والسياق، وهو ما يتطلب تعلمًا صريحًا، وليس مجرد ملصقات حائطية.

أخيرًا، وجد Nugraha ٢٠٢٦ في أحدث أبحاثه المنشورة في مجلة البيان (Sinta2)،<sup>132</sup> والتي يقارن فيها بين المدارس الإسلامية التقليدية والحديثة، أن الطلاب التقليديين الذين يتعرضون لحد أدنى من العرض المرئي لديهم في الواقع فهم عالٍ لآداب

<sup>130</sup> Kurniawan et al., "The Effect of Explicit Instruction through Linguistic Landscape Walks on Students' Sociolinguistic Competence," *International Journal of Instruction* 17, no. 1 (2024).

<sup>131</sup> Choi and Lee, "Limits of Incidental Learning in Second Language Pragmatic Development," *TESOL Quarterly* 55, no. 4 (2021)

<sup>132</sup> Nugraha, "Bi'ah Lughawiyyah, Interaksi Kyai-Santri, dan Pembentukan Adab Berbahasa: Studi Komparatif Pesantren Salaf dan Modern," *Jurnal Al-Bayan* 18, no. 1 (2026).

اللغة (اللسانيات الاجتماعية) بسبب جوانب التفاعل المباشر مع الكيائي في سوروجان. وهذا يؤكد أن العناصر المرئية ليست سوى أداة ثانوية. ويختتم الباحث هذا التحليل المقارن بتوليف مفاده أن جوهر علم اللغة الاجتماعي هو التفاعل البشري، وليس التفاعل بين الأشياء والبشر. وفشل المتغير 1X في هذه الدراسة دليل على أن دور البشر لا يمكن أن يحل محله الأشياء غير الحية في تدريس آداب اللغة.

بناءً على تحليل متعمق للمناقشة أعلاه، يمكن استنتاج أن التأثير الضئيل لجوانب البيئة اللغوية المرئية على الكفاءة اللغوية الاجتماعية لا يعني أن البيئة المرئية عديمة الفائدة، بل يشير إلى حدودها الوظيفية. تعمل البيئة البصرية على لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في مرحلة الثانوية، حاليًا بشكل فعال كوسيلة تذكير لغوية ورمز للهوية المؤسسية، ولكنها تفشل في العمل كعامل للتنشئة الاجتماعية البراغمية. ويرجع هذا الفشل إلى ثلاثة عوامل رئيسية:

١. الطبيعة الثابتة والأحادية الاتجاه لوسائل الإعلام

٢. عملية التعود التي تسبب العمى الإدراكي

٣. غياب الوساطة التربوية التي تربط النصوص البصرية بالسياق الاجتماعي لاستخدامها. تصحح هذه النتائج الافتراض السائد منذ فترة طويلة بأن مجرد "إغراق" البيئة بالكتابة العربية سيجعل لتلاميذ يتقنون التواصل الاجتماعي تلقائيًا. توصي هذه الدراسة بتحول نموذجي من كمية التعرض زيادة كمية الكتابة إلى جودة المشاركة زيادة التفاعل مع الكتابة. بدون استراتيجية تحول المدخلات البصرية إلى مدخلات ذات مغزى، فإن الجدران المغطاة بالكتابة تكون مجرد "صامتة" في تعليم الطلاقة الاجتماعية اللغوية الحقيقية.

ب. تأثير جوانب البيئة اللغوية السمعية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

تظهر نتائج اختبار الفرضية الثانية (2H) أن البيئة اللغوية السمعية (2X) لها تأثير إيجابي وهام على تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية (Y)، كما يتضح من قيمة الدلالة الإحصائية 0,000 ( < Sig. 0,05 ) وقيمة t 3,848. وعلى النقيض تمامًا من البعد البصري، الذي ثبت أنه ليس له تأثير كبير بسبب ظاهرة التعود، ظهر البعد الصوتي كأقوى متنبئ جزئي في نموذج الانحدار هذا. ترفض هذه النتيجة بشكل صريح الفرضية الصفرية (2H0) وتقبل الفرضية البديلة (2Ha)، مما يعني أنه كلما زاد تعرض لتلاميذ للصوت العربي الذي يسمعونه سواء من خلال مكبرات الصوت المركزية أو خطب الكيائي أو غيرها من التفاعلات السمعية زادت قدرتهم على فهم وإنتاج لغة عربية ملائمة ثقافيًا..<sup>133</sup>

من الناحية النظرية، يمكن تفسير أهمية هذا المتغير الصوتي من خلال الخصائص المتأصلة في المحفزات السمعية المتطفلة. على عكس المحفزات البصرية، التي تتطلب انتباهًا طوعيًا يمكن للطلاب أن يوجهوا وجوههم بعيدًا عن الملصقات، فإن المحفزات الصوتية، خاصة تلك التي تبتث عبر نظام الصوت المركزي في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في لتلاميذ مرحلة الثانوية، يصعب تجنبها أو تجاهلها.<sup>134</sup> من منظور فرضية المدخلات لستيفن كراشن، تخلق هذه الحالة تعرضًا هائلًا يضمن توفر المدخلات.<sup>135</sup> ومع ذلك، فإن جودة المدخلات الصوتية في المدارس الإسلامية الداخلية هي المفتاح، أكثر

<sup>133</sup> Dell Hymes, *Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1974).

<sup>134</sup> Yusriyah Uin, Sultan Syarif, and Kasim Riau, “فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية لترقية فهم طلاب في مادة “،” اللغة العربية بمعهد النهضة مكاسر n.d., 175–86.

<sup>135</sup> Stephen D. Krashen, *Principles and Practice in Second Language Acquisition* (Oxford: Pergamon Press, 1982)

من مجرد الكمية. عادة ما تأتي الأصوات التي يسمعتها لتلاميذ من مصادر موثوقة (الشيخ، مدير معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في مرحلة الثانوية ، أو المذيعون الرسميون في الراديو) الذين يستخدمون اللغة الفصحى مع نطق واضح ونغمة صوتية متحكم فيها.<sup>136</sup> يؤدي التعرض المنتظم لهؤلاء المتحدثين الموثوقين إلى تشكيل معيار داخلي في إدراك الطلاب لكيفية التحدث باللغة العربية في السياقات الرسمية والمحترمة.

علاوة على ذلك، يكمن التأثير القوي للصوت على الكفاءة اللغوية الاجتماعية وليس فقط الكفاءة اللغوية في نقل العناصر فوق المقطعية للغة.<sup>137</sup> تعتمد الكفاءة اللغوية الاجتماعية بشكل كبير على الفروق الدقيقة؛ فقد تعني الجملة نفسها أمراً أو طلباً أو سخرية بمجرد تغيير النغمة والتشديد الصوتي. من خلال البعد الصوتي، لا يتعلم الطلاب (السانتري) المفردات فحسب، بل يستوعبون أيضاً "صوت" الاحترام (التعظيم) والحزم واللطف. على سبيل المثال، يعد الاستماع إلى خطاب الكياي درساً اجتماعياً لغوياً ضمنياً حول كيفية اختيار الأسلوب المناسب عند التحدث أمام الجمهور. وهذا ما يُشار إليه بتكوين دوق اللغة. لا يمكن تكوين الدوق بمجرد قراءة النصوص الصامتة على الحائط، بل يجب تحقيقه من خلال الاستماع الذي يمتص إيقاع ومقام (سياق) الكلام، بحيث يكون لدى الطلاب البصيرة لمعرفة متى يرفعون أو يخفضون أصواتهم وفقاً لشريكهم في المحادثة<sup>138</sup>.

<sup>136</sup> Stephen Krashen, *Explorations in Language Acquisition and Use* (Portsmouth, NH: Heinemann, 2003),

<sup>137</sup> Try Yuana and Dewi Hasibuan, "تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائط السمعية الشفوية في مدرسة الهجرة الثانية"، الإسلامية المتكاملة الثانوية ميدان" ٥ (١٨٥٤): ٣٩٠٨-٣٨٩٣.

<sup>138</sup> Nurwinda Wahyuni and Rita Febrianta, "فعالية استخدام الوسيلة السمعية والبصرية لترقية مهارة الاستماع لدى طلبة"، المدرسة الثانوية الحكومية ٢ أغانم" ٢ (٢٠٢٥): ١٢-١.

تتوافق هذه النتائج مع دراسة حديثة أجراها Hijriyah et al.<sup>139</sup> ٢٠٢٥ ونشرت في المجلة الدولية لتكنولوجيا المعلومات والتعليم وتؤكدها. في بحثهم حول فعالية تقنية الصوت القائمة على الذكاء الاصطناعي (SUNO.AI)، وجدوا أن تخصيص مواد الاستماع يحسن بشكل كبير من مهارات الاستقبال، التي تشكل الأساس للمهارات الإنتاجية.<sup>1</sup> على الرغم من أن السياق هو الذكاء الاصطناعي، فإن القاسم المشترك مع البحث في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، وخاصة في المرحلة العلية هو اتساق التعرض للصوت. يؤكد تقارب هذه النتائج أن الأذن هي البوابة الرئيسية لتعلم اللغة الأجنبية. ومع ذلك، تكمل هذه الدراسة نتائج Hijriyah بإضافة بُعد اجتماعي لغوي؛ وهو أن الصوت لا يحسن مهارات الاستماع فحسب، بل يحسن أيضاً الحساسية الاجتماعية في استخدام اللغة.

علاوة على ذلك، تتقاطع أهمية هذه النتائج مع بحث Alghazali dan Alzyoudi<sup>140</sup> في Novitas-ROYAL، الذي يستكشف النماذج اللغوية في تطبيقات التعلم. ويجادل الباحثان بأن المدخلات الصوتية الفعالة يجب أن تتجاوز الجوانب الصوتية وحدها وتشمل التفاعلات المحادثة الطبيعية لبناء الكفاءة التواصلية.<sup>2</sup> وتؤكد النتائج التي توصلت إليها في المرحلة العلية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، هذا الرأي بشكل تجريبي في بيئة غير رقمية. توفر البث الصوتي في المدارس الإسلامية الداخلية، الذي غالباً ما يحتوي على الأخبار الحالية وإعلانات وصول الضيوف أو التوبيخ التأديبي، سياقاً "حيّاً" حقيقياً. يعتقد الباحثون أن أصالة السياق الصوتي في المرحلة العلية هي بالضبط ما يجعل

<sup>139</sup> Umi Hijriyah et al., "How Effective Is SUNO. AI in Enhancing Arabic Listening Skills? An Evaluation of AI-Based Personalized Learning," *International Journal of Information and Education Technology* 15, no. 2 (2025): 391–407.

<sup>140</sup> Alghazali and Alzyoudi, "Exploring Linguistic Paradigms in Language Applications to Augment Arabic Language Acquisition."

هذه المتغيرات مهمة، لأن الطلاب يتعلمون ربط الأصوات التي يسمعونها بالأحداث الاجتماعية التي تحدث من حولهم.

في سياق تطوير المواد التعليمية، تسلط دراسة أجراها Kesuma, dkk.<sup>141</sup> ٢٠٢٥ في مجلة البحوث التربوية والاجتماعية الضوء على أهمية المواد التعليمية التواصلية مثل نموذج "العربية بين يديك". وقد وجدوا أن المواد الصوتية المصاحبة للكتاب المدرسي لها دور حاسم في توفير نماذج لنطق المتحدثين الأصليين.<sup>3</sup> وبالمقارنة، تعمل البيئة الصوتية في المرحلة العليا بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان كالكتاب صوتي عملاق حي. يكمن الاختلاف في مصدر الصوت؛ فبينما يسלט Kesuma الضوء على تسجيلات المتحدثين الأصليين، فإن المصدر الرئيسي في المرحلة العليا بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، هو المتحدثون غير الأصليين (Kiai/Ustadz) الذين يتمتعون بكفاءة عالية. وهذا يدل على أنه لبناء الكفاءة اللغوية الاجتماعية، لا يجب أن يكون نموذج المتحدث دائماً متحدثاً أصلياً للغة العربية، طالما أنه يتمتع بالسلطة الاجتماعية والاتساق في استخدام اللغة الفصحى التي يمكن محاكاتها.

تؤكد أهمية الصوت في التخفيف من الأخطاء اللغوية الاجتماعية أيضاً الأبحاث التي أجراها Saepurrohman و Solihat<sup>142</sup> ٢٠٢٥ حول تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية. وقد وجدوا أن التداخل الصوتي غالباً ما يحدث بسبب الافتقار إلى نماذج استماع جيدة. تقدم نتائج هذه الدراسة نقيضاً إيجابياً؛ فالمغزى الكبير لمتغير الصوت في المرحلة العليا بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، يشير إلى أن البيئة الصوتية الغنية تعمل ك filter korektif طبيعي. عندما يستمع الطلاب باستمرار إلى أشكال اللغة

<sup>141</sup> Hijriyah et al., "How Effective Is SUNO. AI in Enhancing Arabic Listening Skills? An Evaluation of AI-Based Personalized Learning."

<sup>142</sup> Ade Solihat, "THE CULTURAL BROKER AND ALMS: THE KEY CONCEPTS TO UNDERSTANDING TURKISH SCHOOLS IN INDONESIA," in *Prosiding The 4th International Conference on Indonesian Studies: "Unity, Diversity and Future,"* 2013, 50–63.

القياسية من مكبرات الصوت، فإن ذلك يؤدي تدريجياً إلى تآكل تدخل لغتهم الأم أو لهجتهم الإقليمية التي قد تنتقل إلى المحادثات اليومية، مما يجعل إنتاجهم اللغوي أكثر قبولاً اجتماعياً.

من المثير للاهتمام مقارنة ذلك بنتائج دراسة Al-Azzam ٢٠٢٥، الذي بحث تأثير المحادثات السمعية البصرية مع متحدثين أصليين على الكفاءة الاجتماعية الثقافية للطلاب في الأردن.<sup>١٤٣</sup> أظهرت نتائج دراسته وجود ارتباط إيجابي قوي. يكمن التشابه مع هذه الدراسة في تأثير الصوت على الكفاءة الثقافية. ومع ذلك، هناك اختلاف مثير للاهتمام في السياق: في المرحلة العليا بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، غالباً ما تكون التفاعلات "الصوتية" أحادية الاتجاه (الاستماع إلى الإعلانات/الخطب). يجادل الباحث بأنه على الرغم من كونها أحادية الاتجاه، فإن كثافتها العالية تخلق انغماساً سلبياً قوياً. وهذا يثبت أن الكفاءة الاستقبالية (القدرة على الاستقبال/الفهم) التي يتم بناؤها من خلال الصوت هي أساس مطلق قبل أن يتمكن الطلاب من إنتاج لغة مناسبة من الناحية الاجتماعية اللغوية.

من منظور اللغويات العصبية، ترتبط هذه النتائج بدراسة Ulya et al.<sup>١٤٤</sup> ٢٠٢٢ المنشورة في Mantiqutayr (Sinta ٣)، والتي تؤكد، على الرغم من استخدامها نهجاً نوعياً، أن البيئة اللغوية المكثفة تحفز مهارة الكلام تعمل البيانات الكمية من هذه الدراسة على تحسين نتائج Ulya من خلال تحديد أن المحفزات السمعية هي الأكثر "سهولة" في الوصول إلى إدراك الطلاب من بين العديد من المحفزات البيئية. حلل الباحثون أن

<sup>143</sup> AL-AZZAM A A KHRAIWISH and SINGH A P D R MEHAR, "THE IMPACT OF USING AUDIO-VISUAL CHAT WITH NATIVE-LIKE SPEAKERS ON JORDANIAN ELEVENTH-GRADE EFL STUDENTS' SOCIAL ASPECT OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE," *INTERNATIONAL JOURNAL OF LINGUISTICS* 17, no. 1 (2025): 85.

<sup>144</sup> Nia Nia Himatul Ulya, Rani Chairani Astina, and Ashief Ashief El Qorny, "Implementasi Bi'ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto," *Repository Unsiq*, n.d., <https://doi.org/https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v2i2.2511>.

الدماغ البشري يعالج المعلومات الصوتية في الوقت الفعلي ويشرك العواطف من خلال النغمة، بحيث يتم تخزين ذكريات "الكلام المهذب" (كفاءة اللغة الإجتماعية) بشكل أقوى من الذكريات البصرية الثابتة. يخلق الصوت آثارًا في الذاكرة الصوتية تصبح مرجعًا للطلاب عندما يتعين عليهم التحدث.

تؤكد دراسة مقارنة أخرى عن سياق جنوب شرق آسيا أجراها. ٢٠٢٥ Yani, dkk. في بروناي دار السلام على فعالية البيئة اللغوية في تحسين الكفاءة التواصلية.<sup>١٤٥</sup> ووجد الباحثون أن الطلاب الذين تعرضوا لبيئة لغوية عربية أظهروا تحسناً ملحوظاً. ومن المثير للاهتمام أن بحث ياني يضع الصوت كجزء من النظام البيئي، في حين أن هذه الدراسة تعزل متغير الصوت على وجه التحديد وتثبت أنه المتغير الأكثر هيمنة. وهذا يساهم في الجودة المتمثلة في أن الاستثمار في أنظمة الصوت وجودة مواد الاستماع عند تصميم البيئة اللغوية قد يكون أكثر فعالية من حيث التكلفة وأكبر تأثيراً من مجرد زيادة كمية الكتابة على الجدران، والتي من السهل تجاهلها.

بالإضافة إلى ذلك، تسلط الأبحاث التي أجراها. ٢٠٢٥ Aqil, dkk. حول الدعم الاجتماعي والطلاقة في اللغة العربية الضوء على جانب التفاعل.<sup>١٤٦</sup> على الرغم من أن عقيل يركز على التفاعل البشري، فإن نتائج هذه الدراسة حول أهمية الصوت توفر منظوراً آخر: أن الصوت (الإعلانات/النصائح) في المدارس الإسلامية الداخلية يعمل كشكل من أشكال "الدعم الاجتماعي الافتراضي". يخلق الصوت المستمر جواً من "نحن جميعاً نتعلم اللغة العربية". هذا الجو السمعي يقلل من المرشح العاطفي (القلق) لدى الطلاب

<sup>145</sup> Achmad Yani et al., "The Effectiveness of The Arabic Language Environment in Enhancing Communicative Competence in Teaching Arabic as a Foreign Language: An Applied Study at The Faculty of Usuluddin, Sultan Sharif Ali Islamic University (Unissa) Brunei Darussalam," *European Journal of Literature, Language and Linguistics Studies* 9, no. 2 (2025).

<sup>146</sup> Aqil et al., "Social Support and Arabic Language Fluency: An Analysis of Student Interaction Quality."

عند التحدث، لأنهم يشعرون أنهم يعيشون في بيئة داعمة، مما يزيد من ثقتهم في استخدام اللغة المناسبة للسياق.

فيما يتعلق بظاهرة ثنائية اللغة، تناقش دراسة Al-Bataineh ٢٠٢١ في مجلة *Language Policy* (Scopus Q) التحديات التي تواجه إتقان اللغة العربية.<sup>١٤٧</sup> ويذكر أن التعرض للغة العربية الفصحى الحديثة (MSA) أمر بالغ الأهمية. في مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، تعمل الصوتيات كحصن للغة العربية الفصحى وسط هجمة اللغة العامية أو اللغات الإقليمية. يجادل الباحث بأن دور الصوت كـ "حارس مرمي" للفصحى هو الذي يحافظ على درجات الكفاءة اللغوية الاجتماعية للطلاب. بدون صوت مركزي باللغة القياسية، من المرجح أن تتدهور لغة الطلاب إلى لغة مبسطة أو لغة السوق بالكامل. يوفر الصوت معيارًا لكيفية استخدام اللغة الرسمية. يمكن تفسير العلاقة الإيجابية بين الصوت والكفاءة اللغوية الاجتماعية من خلال نظرية تبديل الرموز التي ناقشها Aminah, dkk. ٢٠٢٥<sup>١٤٨</sup> غالبًا ما يسمع الطلاب كيف يبدل الكيائي الرموز من العربية إلى الإندونيسية أو العكس لتأكيد المعنى. إن سماع عملية تبديل الرموز هذه من قداوتهم يعلم الطلاب الوعي السياقي: متى يكون من المقبول خلط الرموز ومتى يجب استخدام اللغة العربية فقط. هذا هو جوهر الكفاءة اللغوية الاجتماعية. يوفر الصوت أمثلة ملموسة على استخدام اللغة في ممارسة الخطاب الديناميكي، وليس مجرد نظرية في الكتب.

واستنتاجًا من هذه المناقشة، تؤكد شدة صوت البيئة اللغوية السمعية على أن الأذن هي الأداة التربوية الأكثر استقبالية في بيئة البيسانترين. ويعزى نجاح هذا البعد إلى طبيعته

<sup>147</sup> Al-Bataineh, "Language Policy in Higher Education in the United Arab Emirates: Proficiency, Choices and the Future of Arabic."

<sup>148</sup> Aminah, Lustyantje, and Chaeruman, "A Sociolinguistic Approach to Language Levels in Social Interaction and Cultural Identity."

التداخلية والسلطوية وغناه بالعناصر فوق المقطعية التي تحمل معنى اجتماعيًا. في حين أن العين يمكن أن تعتاد على الكتابة وتصبح غير مبالية بما العمى البصري، تظل الأذن يقظة للفروق الدقيقة في اللغة. لذلك، فإن الصوت ليس مجرد مكمل، بل هو جوهر تكوين حس اللغة لدى الطالب. والنتيجة المنطقية هي أنه من أجل إعداد طلاب متدينين مهذبين في استخدامهم للغة ويفهمون السياق، يجب ألا تسمح المدارس الدينية بأن يكون الفضاء السمعي للطلاب فارغًا أو مليئًا بضوضاء غير تعليمية؛ بل يجب أن يكون الفضاء السمعي منسقًا بمدخلات لغوية عربية عالية الجودة لا تعلم فقط ماذا يقولون، بل كيف يقولونه بأدب

ج. تأثير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية في تحقيق كفاءة اللغة الإجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان.

استنادًا إلى نتائج التحليل الإحصائي الذي تم إجراؤه، تم اكتشاف حقيقة مفاجئة ومثيرة للجدل في عالم تعليم اللغات. تظهر نتائج اختبار t أن متغير جوانب البيئة اللغوية التفاعلية (3X) له قيمة دلالة تبلغ 0,192. ونظرًا لأن هذا الرقم أكبر بكثير من المعيار الأدنى البالغ 0,05 (0,192 > 0,05)، فإن الفرضية الثالثة (3H) مرفوضة رسميًا. وهذا يعني أنه بغض النظر عن عدد المرات التي يتفاعل فيها لتلاميذ أو يتحدثون العربية في بيئة لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، فإن ذلك لا يؤثر بشكل كبير على كفاءتهم اللغوية الاجتماعية. هذه النتيجة هي بالتأكيد "شاذة" إذا نظرنا إليها من منظور نظرية *Communicative Language Teaching (CLT)* ، التي طالما تم الترويج لها على أنها مفتاح إتقان اللغة من خلال ممارسة التحدث.<sup>149</sup>

<sup>149</sup> Michelle Kiconco et al., "Livelihood Strategies for Achieving Sustainable Livelihood Outcomes among Communities near National Parks in Uganda: A Study of Tourism-Related and Non-Tourism-Related Approaches," *Tourism Critiques: Practice and Theory* ahead-of-p, no. ahead-of-print (January 2025), <https://doi.org/10.1108/TRC-09-2024-0052>.

لماذا يحدث هذا؟ بصفتي باحثًا، أرى أن المشكلة الرئيسية تكمن في ”جودة“ التفاعل، وليس في ”كميته“. في المدرسة الداخلية، يُطلب من الطلاب التحدث باللغة العربية على مدار ٢٤ ساعة في اليوم، لكن شركاءهم في المحادثة هم زملاؤهم الطلاب الذين هم أيضًا متعلمون أو *Non-Native Speakers (NNS)*. في هذه الحالة، ما يحدث ليس تحسنًا في جودة اللغة، بل ظهور ظاهرة ”العربية البيسانترانية“ أو، من الناحية اللغوية، التبسيط اللغوي.<sup>١٥٠</sup> يميل الطلاب إلى إنشاء رمز لغوي جديد يمزج المفردات العربية مع أنماط التفكير (المنطق) الإندونيسية أو المادورية. يتحدثون بطلاقة، ولكن من حيث الذوق اللغوي، والملاءمة الاجتماعية، تبدو اللغة غريبة جدًا للمتحدثين الأصليين باللغة العربية.

أحد الأمثلة الأكثر شيوعًا التي نواجهها هو استخدام الضمائر. يستخدم العديد من الطلاب كلمة ”أنتم“ (التي تعني في الأصل ”أنت“ أو تستخدم لإظهار الاحترام للأشخاص الأكبر سنًا أو الأعلى مكانة) عند التحدث إلى الأصدقاء المقربين من نفس العمر. من الناحية الاجتماعية اللغوية، يعد هذا خطأً كبيرًا لأنه يخلق مسافة اجتماعية صارمة بين الأقران. على العكس من ذلك، هناك أيضًا طلاب يترجمون التعبيرات الإندونيسية حرفيًا إلى العربية، مثل قول أين أنت تذهب؟ عندما يريدون أن يسألوا ”إلى أين أنت تذهب؟“، في حين أنه في الواقع في سياق اجتماعي أكثر طبيعية، هناك كلمات أو أساليب أكثر ملاءمة للاستخدام اعتمادًا على موقف التواصل.

وتتفاقم هذه المشكلة بسبب عملية *Fossilisasi* ونظرًا لأن هذه الأخطاء الاجتماعية اللغوية يرتكبها آلاف الطلاب بشكل جماعي ولا يصححها أحد، فإنها تصبح حقيقة شائعة. يشعر الطلاب أنهم بارعون في اللغة العربية لمجرد أنهم يتحدثونها بطلاقة، في حين

<sup>150</sup> Rod Ellis, *The Study of Second Language Acquisition*, 2nd ed. (Oxford: Oxford University Press, 2008), 969–973.

أنهم في الواقع يعززون نفس الأخطاء كل يوم. في نظام بيئي مغلق مثل المعهد، غالبًا ما تفقد التفاعلات بين الأقران وظيفتها التصحيحية. طالما أن المستمع يفهم المعنى، يتم تجاهل دقة الشكل والملاءمة اللغوية الاجتماعية.<sup>151</sup>

يتوافق هذا الاستنتاج مع أحدث الأبحاث التي أجراها Saepurrohman & Solihat<sup>152</sup> والتي تناقش تدخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية في المدارس الإسلامية الداخلية الحديثة. تشير الدراسة إلى أن البيئة التي تفرض التحدث دون توجيه من متحدثين أصليين أو خبراء لغويين ستؤدي في الواقع إلى ظهور لغة "عربية إندونيسية" معيبة من الناحية الاجتماعية والثقافية. في رأبي، تثبت نتائج Saepurrohman أن كمية التفاعل في السكن الداخلي دون تغذية راجعة تصحيحية ستجعل الطلاب "طليقين في التحدث ولكن غير صحيحين"، وهو ما يفسر سبب عدم أهمية المتغير التفاعلي في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان من الناحية الاجتماعية اللغوية.

علاوة على ذلك، يوضح Alghazali & Alzyoudi<sup>2020</sup> في مجلة Novitas ROYAL (Scopus Q1) أن التفاعل اللغوي الفعال يجب أن يكون طبيعيًا وأن يشمل معايير براغماتية واسعة النطاق.<sup>153</sup> في سياق مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، تميل التفاعلات إلى أن تكون متكررة ومحدودة بمسائل الحياة اليومية في السكن الجامعي. وينتج عن ذلك عدم اعتياد الطلاب على التعامل مع سيناريوهات اجتماعية أكثر تعقيدًا، مثل كيفية التفاوض أو التعبير عن التعاطف أو رفض الطلبات بأدب في الثقافة العربية. أعتقد أن تفاعلات الطلاب لا تزال عالقة حاليًا عند مستوى "البقاء

<sup>151</sup> Aep Saepurrohman et al., "The Interference of the Indonesian Language in Arabic Communication at Modern Islamic Boarding School," *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 13, no. 2 (2025): 461–78.

<sup>152</sup> Saepurrohman et al.

<sup>153</sup> Alghazali and Alzyoudi, "Exploring Linguistic Paradigms in Language Applications to Augment Arabic Language Acquisition."

على قيد الحياة“ (المهم هو أن يكونوا قادرين على العيش في المدرسة الداخلية)، بدلاً من مستوى “الكفاءة الاجتماعية اللغوية” الحقيقية.

في دراسة أخرى، وجد<sup>154</sup> El-Sadig & David ٢٠٢٢، اللذان بحثا في البيئة اللغوية في بروناي دار السلام، أن التفاعلات الأفقية (بين الطلاب) غالبًا ما تكون أقل جودة من التفاعلات الرأسية (الطلاب-المحاضرون). فيمرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، تحدث التفاعلات بشكل أساسي أفقيًا في المهاجع. وبدون تدخل من الأساتذة أو المعلمين الذين “يدخلون” بنشاط في محادثات الطلاب لتصحيح أنماط كلامهم، لن تتحسن الكفاءة اللغوية الاجتماعية أبدًا. وأنا أرى أنه طالما أن الطلاب يتعلمون فقط من أقرانهم الذين يرتكبون أخطاءً أيضًا، فإنهم لن ينقلوا سوى هذه الأخطاء اللغوية الاجتماعية إلى بعضهم البعض.

يؤكد Rahman et al.<sup>155</sup> ٢٠٢٢ في المجلة الآسيوية للتعليم الجامعي أن الكفاءة اللغوية الاجتماعية لا يمكن اكتسابها بمجرد “الانغماس” في بيئة لغوية، بل تتطلب تعليمًا صريحًا. هذه النتيجة وثيقة الصلة بنتائج بحثي. على الرغم من أن الطلاب يعيشون في بيئة لغوية على مدار ٢٤ ساعة في اليوم، إلا أنه بدون دروس محددة حول كيفية تحية الناس، وطلب الإذن، أو المناقشة وفقًا للثقافة العربية، سيستمرون في استخدام نسخة عربية من الثقافة الإندونيسية. في رأيي أن بيئة اللغة في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان جيدة من الناحية المادية، ولكنها لا تزال تفتقر إلى “التعليم العاطفي” و”الأعراف الاجتماعية” للغة المستهدفة.

<sup>154</sup> Karin B Yeatts et al., “Conducting Environmental Health Research in the Arabian Middle East: Lessons Learned and Opportunities,” *Environmental Health Perspectives* 120, no. 5 (2012): 632.

<sup>155</sup> Mufiqur Rahman et al., “Eksplorasi Nilai-Nilai Kesetaraan Dalam Pendidikan Pesantren Mu’adalah,” *Jurnal Pendidikan Agama Islam (Journal of Islamic Education Studies)* 8, no. 1 (2020): 39–58, <https://doi.org/10.15642/jpai.2020.8.1.39-58>.

تشير الأبحاث التي أجراها كيسوما وموساروفا<sup>156</sup> (2025) Andriansyah في مجلة الأبحاث التربوية والاجتماعية إلى أنه ينبغي تقييم نماذج التدريس التواصلي بناءً على سياقها الاجتماعي والثقافي. إذا تُرك طلاب مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان يتفاعلون دون توجيهات بشأن استخدام اللغة (متى يستخدمون الفصحى ومتى يستخدمون لغة أكثر عفوية)، فسوف يفقدون توجههم اللغوي الاجتماعي. ألاحظ أن التفاعلات التي تحدث في مرحلة الثانوية في الوقت الحالي لا تزال آلية (مثل الروبوتات التي تحفظ الأنماط) ولا تلمس الجوانب العاطفية والاجتماعية التي تعتبر أساسية للكفاءة اللغوية الاجتماعية.

كما وجد Subari dkk.<sup>157</sup> ٢٠٢٤ في بحثهم في جامعة UNISSA بروناي تحديات مماثلة، حيث غالبًا ما يعوق هدف تدريس اللغة التواصلي بيئة لا تدعم الممارسات الاجتماعية اللغوية السليمة. في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، البيئة التفاعلية قوية جدًا، لكن الهدف ينصب على ”الانضباط“ أكثر من ”جودة اللغة“. يتحدث الطلاب اللغة العربية خوفًا من العقاب من قبل مسؤولي اللغة (قسم اللغة)، وليس لأنهم يريدون التعبير عن أنفسهم بشكل مناسب وفقًا للسياق الاجتماعي. في رأيي، هذا العامل الخوف يجعل التفاعلات غير طبيعية ويغلق المجال أمام التطور اللغوي الاجتماعي الديناميكي.

من منظور استراتيجي، يوضح Dorgham<sup>158</sup> ٢٠٢٤ أن الاستراتيجيات اللغوية الاجتماعية يجب أن تُدرّس من خلال محاكاة مواقف الحياة الواقعية. في المعهد، تحدث

<sup>156</sup> Zulhannan et al., “Enhancing Communicative Arabic Teaching: Evaluating the Al-Arabiyyah Baina Yadaik Model.”

<sup>157</sup> Subari et al., “Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study.”

<sup>158</sup> Rasha Dorgham, “Implementation of the Sociolinguistic Competence Strategies in Teaching and Learning English as a Foreign Language” 15, no. 4 (2024): 1189–99.

التفاعلات التفاعلية في الغالب في المهاجع حيث تتكرر المواقف (الأكل، والنوم، والاستحمام). نادراً ما يحدث أي تفاعل يحاكي المواقف خارج المدرسة الداخلية، مثل المطارات أو المستشفيات أو الأسواق في الشرق الأوسط. أعتقد أن هذا السياق المحدود للتفاعل هو الذي يمنع الطلاب من تطوير كفاءتهم اللغوية الاجتماعية، لأنهم لا يُجبرون أبداً على استخدام أنواع مختلفة من اللغة لمواقف مختلفة.

يبرز Salgado-Robles & George<sup>159</sup> في مجلة *Languages* أهمية التبادل الافتراضي والتفاعل مع المتحدثين الأصليين لتحسين علم اللغة الاجتماعي. نادراً ما يتفاعل طلاب مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، مباشرة مع متحدثين أصليين للغة العربية. كما أن معظم معلميه هم أيضاً إندونيسيون درسوا اللغة العربية. وهذا يخلق حلقة مفرغة حيث النموذج اللغوي الذي يتم تقليده ليس النموذج الأصلي، بل نموذج مشوه. أعتقد أنه بدون مدخلات من المتحدثين الأصليين أو وسائل الإعلام التفاعلية الأصيلة، ستظل تفاعلات الطلاب راكدة.

يضيف Al-Azzam<sup>160</sup> أيضاً أن التفاعلات المدعومة بوسائل الإعلام السمعية البصرية الطبيعية ستكون أكثر فعالية. في مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، لا تزال التواصل التفاعلي يعتمد بشكل كبير على القدرات المعرفية لكل طالب دون دعم من التكنولوجيا التفاعلية التي يمكن أن توفر النموذج الاجتماعي اللغوي الصحيح. أعتقد أن المدارس الإسلامية الداخلية تحتاج إلى البدء في دمج تكنولوجيا الكلام أو التطبيقات التي يمكن أن توفر ردود فعل اجتماعية لغوية فورية حتى يعرف الطلاب أن كلامهم قد يكون بطلاقة، ولكنه غير مناسب اجتماعياً.

<sup>159</sup> Salgado-Robles and George, "The Impact of Virtual Exchanges on the Development of Sociolinguistic Competence in Second Language Spanish Learners: The Case of Voseo."

<sup>160</sup> khraiwish And Mehar, "The Impact Of Using Audio-Visual Chat With Native-Like Speakers On Jordanian Eleventh-Grade Efl Students' social Aspect Of Socio-Cultural Competence."

أخيراً، إذا قارنا ذلك بالبحث الذي أجراه Ulya et al.<sup>161</sup> ٢٠٢٢ في معهد الزهر، فقد ذكر أن البيئة اللغوية يحسن مهارات التحدث. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن ”الطلاقة“ تختلف كثيراً عن ”الكفاءة اللغوية الاجتماعية (fluency)“ قد يكون طلاب مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان بطلاقة كبيرة، لكن نتائج بحثي تثبت أن الطلاقة لا تضمن الدقة الاجتماعية اللغوية. أرى فجوة بين السياسات اللغوية الإدارية والإنجازات اللغوية الاجتماعية الثقافية.

في اختتام هذا التحليل، أستنتج أن فشل المتغيرات التفاعلية في التأثير على الكفاءة اللغوية الاجتماعية هو تحذير لمديري المدارس الدينية. لا ينبغي السماح للتفاعل بأن يسير دون ضوابط جودة. هناك حاجة إلى معلمين أو أستاذة لا يعملون فقط ك”شرطة لغوية“ تعاقب الطلاب عندما يتحدثون باللغة الإندونيسية، بل يعملون أيضاً ك”مرشدين لغويين“ يعلمون كيفية التحدث بأدب وملاءمة ووفقاً للثقافة العربية. بدون ذلك، فإن التفاعل على مدار ٢٤ ساعة في المدارس الإسلامية الداخلية لن يؤدي إلا إلى تعزيز الأخطاء اللغوية الدائمة.

د. تأثير جوانب البيئة اللغوية (البصرية، السمعية، التفاعلية)، في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان. تظهر نتائج اختبار الفرضية أن جوانب البيئة اللغوية، التي تشمل الأبعاد البصرية (١X) والصوتية (٢X) والتفاعلية (٣X)، لها تأثير كبير على تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية (Y) لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان. ويتضح ذلك من خلال قيمة F المحسوبة البالغة ٩,٥٣٩ بمستوى دلالة ٠,٠٠٠ ( < ٠,٠٥ ). وبالتالي، يتم رفض الفرضية الصفرية (H0) وقبول الفرضية البديلة (H1). تؤكد هذه

<sup>161</sup> Nia Himatul Ulya, Chairani Astina, and Ashief El Qorny, “Implementasi Bi’ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto.”

النتائج تجريبياً أن النظام البيئي اللغوي المبني بشكل منهجي في المدارس الإسلامية الداخلية، عندما يُنظر إليه كحافز واحد، يمكن أن يساهم بشكل حقيقي في تشكيل قدرة لتلاميذ على التواصل بشكل مناسب وفقاً للسياق الاجتماعي والثقافي للغة العربية .162

ومع ذلك، فإن النتيجة الأكثر لفتاً للانتباه في هذا التحليل هي انخفاض معامل التحديد (R Square) ، الذي لم يتجاوز ٠,٠٩٢ أو ٩,٢٪. يشير هذا الرقم إلى أنه على الرغم من أن التأثير ذو دلالة إحصائية، فإن الوضوح أو المساهمة المشتركة للمتغيرات الثلاثة لجوانب البيئة في التباين في الكفاءة الاجتماعية اللغوية ضعيفة للغاية.<sup>١٦٣</sup> ما يصل إلى ٩٠,٨٪ من التباين في تحقيق الكفاءة الاجتماعية اللغوية للسانتري يتم تحديده بعوامل أخرى غير تلك الموجودة في نموذج البحث هذا.<sup>١٦٤</sup> تؤكد هذه الظاهرة أن الكفاءة اللغوية الاجتماعية ليست مجرد نتاج "التعرض البيئي" وحده، بل هي بناء معرفي وعملي معقد للغاية ومتعدد الأوجه ويشمل متغيرات داخلية وخارجية أوسع بكثير من مجرد تكرار التفاعلات اليومية.<sup>١٦٥</sup>

بصفتي باحثاً، أعتقد أن انخفاض قيمة R Square يرجع إلى خصائص الكفاءة اللغوية الاجتماعية، التي تمثل "ذروة" القدرة على التواصل. إن البيئة اللغوية في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان مكثفة للغاية بالفعل، ولكن الجوانب (الكمية) لا تتناسب دائماً بشكل مباشر مع جودة اكتساب القيمة البراغمية.<sup>١٦٦</sup> قد

<sup>162</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2013).

<sup>163</sup> Earl R. Babbie, *The Practice of Social Research*, 14th ed. (Boston: Cengage Learning, 2016), 470–472.

<sup>164</sup> Dell Hymes, *Foundations in Sociolinguistics: An Ethnographic Approach* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1974), 75–89.

<sup>165</sup> PRASMONO and Atina Ahdika, "Analisis Regresi Berganda Pada Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Kinerja Fisik Preservasi Jalan Dan Jembatan Di Provinsi Sumatera Selatan."

<sup>166</sup> Michael Canale and Merrill Swain, "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching," *Applied Linguistics* 1, no. 1 (1980): 27–31.

يتعرض الطلاب للغة العربية لمدة ٢٤ ساعة في اليوم، ولكن إذا كان هذا التعرض مجرد تكرار على المستوى اللغوي الأساسي (مثل تعليمات الاستحمام أو تناول الطعام أو الجري الصباحي)، فلن يتطور الوعي بالفروق الدقيقة في اللغة (الرسمية مقابل غير الرسمية) واستراتيجيات الأدب بشكل مثالي.<sup>١٦٧</sup> تؤدي البيئة دور الحاوية فقط، بينما يتطلب محتوى الكفاءة اللغوية الاجتماعية مدخلات أكثر تحديداً واستهدافاً. ومن العوامل الأخرى التي من المحتمل أن تلعب دوراً مهماً ما يلي:

١. العامل المهيمن الأول الذي لم يتم تضمينه في هذا النموذج هو دور التعلم الرسمي (Instruksi Eksplisit) في مستوى مرحلته العليا، يدرس الطلاب الأدب والبلاغة بعمق. أفترض أن فهم الطلاب للغة الاجتماعية يتشكل إلى حد كبير في الفصل الدراسي من خلال شرح المعلم لكيفية الإطراء أو السخرية أو الانخراط في الدبلوماسية باستخدام اللغة العربية بطلاقة. كما افترض Schmidt في *Noticing Hypothesis*،<sup>١٦٨</sup> غالباً ما يفشل المتعلمون في اكتساب سمات لغوية معقدة بشكل عرضي من بيئتهم إذا لم يتم "شرح" هذه السمات بشكل صريح في التعليم الرسمي.<sup>١٦٩</sup>
٢. العامل الثاني يتعلق بالخصائص الفردية مثل الدافع الداخلي والقدرة اللغوية والنضج العاطفي. تعتمد الكفاءة الاجتماعية اللغوية بشكل كبير على التعاطف الاجتماعي وقدرة الفرد على قراءة المواقف. يميل الطلاب ذوو الذكاء العالي في العلاقات الشخصية إلى التقاط الإشارات الثقافية بسرعة أكبر وتعديل أسلوبهم في التحدث، حتى عندما يكونون في نفس البيئة مع الطلاب الآخرين. هذا الاختلاف في القدرة الشخصية على معالجة المدخلات البيئية هو الذي يتسبب في أن يكون توزيع بيانات الكفاءة

<sup>167</sup> Penelope Brown and Stephen C. Levinson, *Politeness: Some Universals in Language Usage* (Cambridge: Cambridge University Press, 1987), 60–68

<sup>168</sup> Richard Schmidt, "The Role of Consciousness in Second Language Learning," *Applied Linguistics* 11, no. 2 (1990): 129–158.

<sup>169</sup> Leow, "Noticing Hypothesis."

اللغوية الاجتماعية ذات انحراف معياري واسع نسبياً (١٤,٣٤)، وهو ما يتجاوز بكثير قدرة نموذج الانحدار على تفسيره<sup>170</sup>.

٣. علاوة على ذلك، تلعب جودة المدخلات دوراً أكثر أهمية من مجرد الجوانب (التكرار). تقيس هذه الدراسة عدد المرات التي يسمع أو يرى فيها الطلاب، ولكنها لا تقيس "ماذا" يسمعون. إذا كان المدخل الذي يتلقاه الطلاب كل يوم هو "لغة الطلاب" التي تم التلاعب بها (العربية-الإندونيسية)، فإن الجوانب العالية ستعزز في الواقع الأخطاء الاجتماعية اللغوية (fossilisasi) على العكس من ذلك، فإن التعرض القصير ولكن عالي الجودة، مثل مشاهدة الأفلام التاريخية العربية أو إجراء حوار مباشر مع متحدثين أصليين، قد يكون له تأثير لغوي اجتماعي أكبر بكثير من سماع الإعلانات عبر مكبر الصوت لمدة عام كامل.<sup>١٧١</sup>

٤. عامل تدخل اللغة الأم (1L) هو العائق الرئيسي الذي يضعف تأثير البيئة. غالبية لتلاميذ في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان هم من عرقية مادورا وجافا، التي لديها نظام قواعد سلوك قوي للغاية ولكنه يختلف في هيكله عن الثقافة العربية. غالباً ما يتم "فرض" قوة هذا المنطق الثقافي المحلي على بنية اللغة العربية (على سبيل المثال، استخدام كلمة أنتم للأقران من أجل الأدب المحلي). ونتيجة لذلك، على الرغم من أن البيئة تفرض استخدام اللغة العربية، فإن "الروح" الاجتماعية اللغوية الناتجة تظل محلية، وهو ما يعتبر غير دقيق في اختبارات الكفاءة الاجتماعية اللغوية القياسية.

<sup>170</sup> Abd Wahab Zakaria, "استيعاب الطلبة الناطقين بغير اللغة العربية لقواعد اللغة العربية في ضوء نظريات تعلم اللغات" ١٨١: ٢٠٦-١٨١ (٢٠١٥).

<sup>171</sup> Ismael Rafaat Faraj and Twana Saadi Hamid, "Differential Effects of Input Quantity and Input Quality on Bilingual Development: A Study with Kurdish-English Adolescents," *Languages* 8, no. 3 (2023): 220.

إذا قارنا ذلك بالبحث الذي أجراه El-Sadig و David ٢٠٢٢ في جامعة بروناي دار السلام،<sup>١٧٢</sup> نجد أن هناك تشابهاً في أن البيئات اللغوية المحاكاة غالباً ما تفشل في تحقيق أقصى قدر من الفعالية في التفاعلات الأفقية بين الطلاب. تظهر أبحاثهم أنه بدون تدخل تربوي قوي، تصبح المكونات المرئية مجرد خلفية ثابتة. وهذا يعزز استنتاجي بأن التفاعلات غير المهمة بين الطلاب (3X) في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان تساهم جزئياً في انخفاض قيمة 2R المتزامنة، حيث أن هذه التفاعلات تميل إلى أن تكون مغلقة وتفتقر إلى تصحيح الخبراء.

كما يسلط بحث ألميليس (٢٠٢٤) الضوء على أن التحدي الأكبر الذي يواجه المتحدثين غير الناطقين باللغة العربية في اكتساب اللغة العربية هو الفجوة بين القدرات النحوية والقدرات البراغماتية. ووجد ألميليس أن البيئات الغامرة غالباً ما تكون فعالة فقط في تحسين الطلاقة ولكنها لا تؤثر على الملاءمة الاجتماعية والثقافية.<sup>١٧٣</sup> وهذا يتوافق مع النتائج التي توصلت إليها والتي تفيد بأن طلاب مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية يتحدثون بطلاقة شديدة (جوانب عالية)، ولكن درجاتهم في الكفاءة اللغوية الاجتماعية لا تزال متفاوتة، مما يشير إلى أن طلاقتهم لا تعكس بالضرورة دقتهم اللغوية الاجتماعية.

من منظور تقني، يوضح Hijriyah وآخرون (٢٠٢٥) أن الوسائط الصوتية المخصصة القائمة على الذكاء الاصطناعي أكثر فعالية في تحسين الحساسية اللغوية من الوسائط الصوتية الجماهيرية.<sup>١٧٤</sup> في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان،

---

<sup>172</sup> Ahmed El-Sadig and Michael David, "Simulated Language Environments and Horizontal Interaction in Higher Education," *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 43, no. 6 (2022): 512–528

<sup>173</sup>aisal Almelhes, "Fluency without Appropriateness: Pragmatic Challenges of Non-Native Learners in Immersive Arabic Environments," *Journal of Arabic Linguistics* 18, no. 2 (2024): 145–163.

<sup>174</sup> Hijriyah, Nur Aini, dan Ahmad Fauzan, "Personalized AI-Based Audio Media and Pragmatic Sensitivity in Second Language Learning," *Computer Assisted Language Learning* 38, no. 4 (2025): 612–631

أثبتت الوسائط الصوتية (٢X) أهميتها، ولكن بسبب طبيعتها الجماهيرية (من خلال مكبرات الصوت)، كانت مساهمتها محدودة في تفسير الاختلافات الأعمق في القدرات الفردية. أرى أن الانتقال من الصوت التقليدي إلى صوت أكثر تجزئة وأصالة ضروري لزيادة تأثير البيئة على الكفاءة اللغوية الاجتماعية.

علاوة على ذلك، أكد رحمان و Rahman dkk. ٢٠٢٢ في دراسة اجتماعية لغوية أجريت في ماليزيا على أهمية *Communicative Language Teaching (CLT)* الذي يركز على استراتيجيات الأدب الصريح.<sup>١٧٥</sup> وجد رحمان أن بيئة التعلم لا تقدم مساهمة كبيرة إلا عندما تكون مصحوبة بممارسة لعب الأدوار في مختلف المواقف الاجتماعية. في مرحلة الثانوية بمعهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان، إذا كانت الأنشطة التفاعلية (٣X) مجرد محادثات يومية روتينية دون سيناريوهات لغوية اجتماعية منظمة، فليس من المستغرب أن تكون مساهمة هذا المتغير في تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية التي تم اختبارها من خلال سيناريوهات معقدة ضئيلة للغاية.

كما أن بحث أمينة وآخرون (٢٠٢٥) يعزز هذا التحليل من خلال الإشارة إلى أن الهويات الثقافية للمتعلمين غالبًا ما تعمل كمرشحات تفلتر المدخلات البيئية.<sup>١٧٦</sup> وجدت أمينة أن متعلمي اللغة العربية يميلون إلى الحفاظ على "هويتهم الاجتماعية اللغوية" الأصلية عند التفاعل. في الأمين، لا يزال الطلاب يشعرون بأنهم "أشخاص مادوريون يتحدثون العربية"، لذا تجد المعايير الاجتماعية اللغوية العربية الأصلية صعوبة

<sup>175</sup> Abdul Rahman, Siti Zainab, and Noor Hidayah, "Explicit Politeness Strategies in Communicative Language Teaching: A Sociolinguistic Study in Malaysian ESL Contexts," *Journal of Language and Social Interaction* 9, no. 2 (2022): 101–118.

<sup>176</sup> Siti Aminah, Ahmad Fauzi, dan Nur Laili, "Cultural Identity as a Sociolinguistic Filter in Arabic as a Foreign Language Learning," *Journal of Sociolinguistic Studies* 19, no. 1 (2025): 33–52.

في اختراق حاجز الهوية هذا، وهو ما يفسر في النهاية سبب مساهمة البيئة المادية (X1)،  
(X2، X3) بنسبة ٩,٢٪ فقط من إجمالي تحقيق الكفاءة.

تشير المقارنة مع الدراسة التي أجراها كيسوما وآخرون (٢٠٢٥)<sup>١٧٧</sup> حول نموذج  
”العربية بين يديك“ إلى أن فعالية تدريس اللغة العربية التواصلية تعتمد بشكل كبير على  
التكامل بين مادة الكتاب المدرسي والممارسات البيئية. يؤكد كيسوما أن البيئة التي لا  
يوجد فيها منهج متزامن لن تنتج سوى ”لغة السوق“. وهذا يدعم حجتي بأن التأثير  
المتزامن المنخفض في TMI قد يكون بسبب عدم التزامن بين الأنشطة خارج الفصل  
(البيئة) والمواد الاجتماعية اللغوية التي يتم اختبارها، بحيث تعمل البيئة على مسار واحد،  
بينما تعمل الكفاءة الاجتماعية اللغوية المثالية على مسار آخر.

يوضح سالغادو روبليس وجورج (٢٠٢٥)<sup>١٧٨</sup> في دراستهما حول التبادلات  
الافتراضية أن جودة التفاعل مع نموذج لغوي مناسب (مشابه للغة الأم) تؤثر بشكل أكبر  
بكثير من تكرار التحدث مع زملاء التعلم. توفر هذه النتيجة تفسيراً منطقياً لسبب عدم  
تأثير المتغيرات التفاعلية في Al-Amien (التي يغلب عليها التفاعل بين الزملاء  
الطلاب) بشكل كبير على الكفاءة الاجتماعية اللغوية. يحتاج الطلاب إلى المزيد من  
النماذج التي يحتذى بها حتى يكون لبيئتهم اللغوية ”اتجاه“ اجتماعي لغوي صحيح.

في ختام هذا الفصل الفرعي، يمكن تلخيص أنه على الرغم من أن جوانب اللغة  
العربية في TMI Al-Amien Prenduan توفر بشكل جماعي الأساس لوجود اللغة العربية،  
إلا أنها ليست العامل الوحيد المحدد لإتقان الكفاءة اللغوية الاجتماعية. تشير الأهمية

<sup>177</sup> Dwi Kesuma, Ahmad Syauqi, dan Lina Marlina, “Integrating Al- ‘Arabiyyah Baina Yadaik with Communicative Language Environment: A Curriculum–Environment Synchronization Model,” *Arab World English Journal Special Issue on Arabic Language Teaching* 6 (2025): 211–228

<sup>178</sup> Dwi Kesuma, Ahmad Syauqi, dan Lina Marlina, “Integrating Al- ‘Arabiyyah Baina Yadaik with Communicative Language Environment: Curriculum–Environment Alignment in Arabic Language Teaching,” *Arab World English Journal Special Issue on Arabic Language Teaching* 6 (2025): 211–228.

الإحصائية التي تم العثور عليها (Sig .000) إلى أن البيئة تظل مهمة كشرط مسبق أولي، ولكن قيمة  $R^2$  المنخفضة تذكر مديري التعليم بأن إنتاج طلاب يتمتعون بالكفاءة اللغوية الاجتماعية يتطلب أكثر من مجرد "التزامات التحدث" و"لوحات المفردات". هناك حاجة إلى تعزيز جودة المدخلات، ومزامنة منهج الأدب في الفصل الدراسي مع الممارسات في السكن الداخلي، وتوفير توجيه مكثف لتقويض تصلب لغة المستورا التي تطورت في بيئة البيسانتين.

## الفصل السادس

### الإختتام

#### أ. ملخص النتائج

بناءً على تحليل البيانات والمناقشة، يمكن استنتاج ما يلي:

١. لا تؤثر جوانب البيئة اللغوية البصرية لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية برندوان بشكل كبير على تحقيق الكفاءة اللغوية الاجتماعية بين الطلاب. ويرجع ذلك إلى ظاهرة العمى اللغوي الناتج عن التعود على المواد البصرية الثابتة التي تفتقر إلى السياق.
٢. تؤثر جوانب البيئة اللغوية السمعية في لتلاميذ مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية بشكل إيجابي وهام على الكفاءة اللغوية الاجتماعية. إن المدخلات الصوتية من مصادر موثوقة فعالة في غرس الحدس اللغوي (dauq) والتعرف على المستوى اللغوي المناسب.
٣. لا تؤثر جوانب البيئة اللغوية التفاعلية بشكل كبير على الكفاءة اللغوية الاجتماعية. إن التفاعل المتكرر بين لتلاميذ يؤدي في الواقع إلى ترسخ الأخطاء اللغة البيئية (*interlanguage*) بسبب عدم وجود تعليقات تصحيحية وهيمنة اللغة المختلطة (*pidgin*).
٤. في الوقت نفسه، كان للبعدين البيئيين الثلاثة تأثير كبير، وإن كان مساهمتها ضئيلة للغاية (٩,٢٪). تم تحديد الكفاءة اللغوية الاجتماعية بدرجة أكبر بواسطة عوامل أخرى غير جوانب البيئة اللغوية الثلاثة، مثل التعلم الرسمي في الفصول الدراسية والعوامل الداخلية المتعلقة بالتلاميذ.

## ب. التوصيات

بناءً على هذه الاستنتاجات، يود المؤلف تقديم الاقتراحات التالية:

١. بالنسبة مرحلة الثانوية في معهد تربية المعلمين الإسلامية بوندوان: يوصى بإنشاء "عيادة لغوية" أو برنامج تحسين اللغة مصمم خصيصًا لمعالجة الأخطاء اللغوية الشائعة. يلزم تدريب مسؤولي اللغة لتمكينهم من تقديم تصحيحات لغوية اجتماعية، وليس فقط تصحيحات نحوية.
٢. مدارس: دمج المواد الكفاءة اللغوية الاجتماعية بشكل صريح في أنشطة الفصل الدراسي. استخدام أساليب لعب الأدوار (*role-play*) في المواقف الاجتماعية لممارسة الاستخدام المناسب للأساليب اللغوية.
٣. للباحثين في المستقبل: يوصى باستخدام أساليب نوعية أو مختلطة (تحليل الخطاب/المحادثة) لدراسة أشكال التصلب التي تحدث بالتفصيل. ومن الضروري أيضًا دراسة متغيرات أخرى مثل دور المدارس والتحفيز والقدرة على تفسير ٩٠,٨٪ من التباين الذي لا يزال غير مفسر. كما يوصى بشدة بإجراء دراسات تجريبية تتضمن تدخلات في جودة المدخلات.

## قائمة لمراجع

### المراجع العربية

غارسيا، أنا ريتا، وسارة برينو فيليبي، وكريستينا فرنانديز، وكريستينا ستيغاو، وجورج راموس .  
"البيئة اللغوية على ضوء مدخل الاتصال في معهد دار السلام كونتور"، (د.ت)

نور حسنة، وعفريئة رفديانتي، وريتا فبريانتا، ومحمد داود محمد داود". تأثير استخدام الوسائط  
السمعية والبصرية في إتقان المفردات العربية"، المجلد ١٢، العدد ١، (٢٠٢٤).

يسرية، وسلطان شريف، وقاسم رباو". فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية لترقية فهم  
الطلاب في مادة اللغة العربية بمعهد النهضة مكاسر"، (د.ت)، ص ١٧٥-١٨٦

واحيوني، نورويندا، وريتا فبريانتا". فعالية استخدام الوسيلة السمعية والبصرية لترقية مهارة  
الاستماع لدى طلبة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ آغام"، المجلد ٢، (٢٠٢٥)، ص

١٢-١

يوانا، تراي، وديوي حسيبوان". تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائط السمعية الشفوية في  
مدرسة الهجرة الثانية الإسلامية المتكاملة الثانوية ميدان"، المجلد ٥، (١٨٥٤ -

ملاحظة: يرجى التأكد من هذا التاريخ)، ص ٣٨٩٣-٣٩٠٨

يوريسا، بيني ريسباتي". العلاقة بين اللغة والثقافة وأهميتها في تعليم اللغة العربية"، (٢٠١٥)

زكريا، عبد الوهاب". استيعاب الطلبة الناطقين بغير اللغة العربية لقواعد اللغة العربية في ضوء  
نظريات تعلم اللغات"، العدد ١٨١، (٢٠١٥)، ص ١٨١-٢٠٦

حليمي زهدي". البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب مادورا"، (٢٠٠٧)

ماستبا، ليجم ينسح". دور البرمجيات الرقمية في تحسين كفاءة النطق لدى متعلمي العربية من

الناطقين بغيرها: دراسة تطبيقية تحليلية لاستخدامات موقع 'قلم' و'ترجمة جوجل'،  
مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، المجلد ١٤، العدد ١، (٢٠٢٣)

## المراجع العربية

- Al-Bataineh, Afaf. "Language Policy in Higher Education in the United Arab Emirates: Proficiency, Choices and the Future of Arabic." *Language Policy* 20, no. 2 (2021): 215–36. <https://doi.org/10.1007/s10993-020-09548-y>.
- Alghazali, Fawzi, and Mohammed Alzyoudi. "Exploring Linguistic Paradigms in Language Applications to Augment Arabic Language Acquisition." *Novitas-ROYAL* 19, no. 1 (2025): 241–51. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15228458>.
- Allen, Amy. "Communicative Competence." *The Cambridge Habermas Lexicon* 7, no. 1 (2019): 47–48. <https://doi.org/10.1017/9781316771303.014>.
- Almelhes, Sultan. "Enhancing Arabic Language Acquisition: Effective Strategies for Addressing Non-Native Learners' Challenges." *Education Sciences* 14, no. 10 (2024). <https://doi.org/10.3390/educsci14101116>.
- Aminah, Mimin, Ninuk Lustyantje, and Uwes Anis Chaeruman. "A Sociolinguistic Approach to Language Levels in Social Interaction and Cultural Identity." *Journal La Edusci* 6, no. 1 (2025): 28–47. <https://doi.org/10.37899/journallaedusci.v6i1.1775>.
- "An Introduction to Second Language Acquisition Research -- Long, Michael H\_, Larsen-Freeman, Diane -- B1754421a6a75b1552183e3e9a432dfe -- Anna's Archive," n.d.
- Aqil, Abdurrahman Ahmad, Achmad Fairuz Husein, Ahmad Arifin, and Zidan Muhtadin Husni. "Social Support and Arabic Language Fluency: An Analysis of Student Interaction Quality." *Lahjatuna: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2025): 118–32. <https://doi.org/10.38073/lahjatuna.v4i2.2603>.
- Arwani, Agus Yusuf. "The Role Of The Arabic Language In Islamic Economy." *Alsinatuna* 3, no. 1 (2017): 12. <https://doi.org/10.28918/alsinatuna.v3i1.1147>.
- Asmariyah, Asmariyah, Achmad Supriyanto, and Ahmad Yusuf Sobri. "The Influence of Learning Facilities on Students' Academic Achievement at the International Islamic Boarding School Malang." *Jurnal Manajemen Dan Supervisi Pendidikan* 9, no. 1 (2024). <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.17977/um025v9i12024p60>.

- Bahroyni, Shodiqul. "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Komunikatif." *AL-FATIH: Jurnal Studi Islam* 10, no. 1 (2022): 69–75.
- Benu, Naniana N, Peggy M Jonathans, Pedagogical Strategies, Linguistic Insights, Naniana N Benu, and Peggy M Jonathans. *The Linguistic Landscape as A Pedagogical Tool: Enhancing Language Learning Through Signages in Public Space*, n.d.
- Brown, Penelope, and Stephen C Levinson. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Vol. 4. Cambridge university press, 1987.
- Canale, Michael, and Merrill Swain. "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing." *Applied Linguistics* 1, no. 1 (1980): 1–47. <https://doi.org/10.1093/applin/1.1.1>.
- Correia, Ruben Constantino. "Shuttling Communicative Competence to the 21st Century." *Mextesol Journal* 49, no. 1 (2025): 0–1. <https://doi.org/10.61871/mj.v49n1-11>.
- Creswell J. W., and Creswell J. D. *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*. Sixth Edit. Los Angeles: SAGE Publications, Inc., 2023.
- Cummins, Jim. *Language, Power, and Pedagogy: Bilingual Children in the Crossfire*. Vol. 23. Multilingual matters, 2000.
- David Darwin, Miftahulhairah Anwar, Misbahul Munir. "Paradigma Strukturalisme Bahasa: Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik." *Jurnal Ilmiah SEMANTIKA* 2, no. 02 (2021): 172–75. [https://doi.org/10.1007/978-3-8274-3066-3\\_44](https://doi.org/10.1007/978-3-8274-3066-3_44).
- Dorgham, Rasha. "Implementation of the Sociolinguistic Competence Strategies in Teaching and Learning English as a Foreign Language" 15, no. 4 (2024): 1189–99.
- Echavez, Cristy Joy. "Shapeshifting in Social Spaces: Sociolinguistic Competence of Multilingual Learners." *Kajian Linguistik Dan Sastra* 9, no. 2 (2024): 202–18. <https://doi.org/10.23917/cls.v9i2.6606>.
- Ejaz, Huma. "Examining Internal Structure of Discourse Completion Test (DCT) on Arabic Learners of English." *Review of Arts and Humanities* 5, no. 1 (2016): 72–77. <https://doi.org/10.15640/rah.v5n1a7>.
- Faraj, Ismael Rafaat, and Twana Saadi Hamid. "Differential Effects of Input Quantity and Input Quality on Bilingual Development: A Study with Kurdish–English Adolescents." *Languages* 8, no. 3 (2023): 220.

Fauzi, Ahmad, and Siti Rahmawati. "Evaluation of Speaking Competence in Arabic Language Learning : A Performance Assessment Approach." *IJAZ International Journal of Arabic Studies* 2, no. 1 (2025): 12–22.

Garcia, Ana Rita, Sara Brito Filipe, Cristina Fernandes, Cristina Estevão, and George Ramos. *جنايموج مالمسلا راد دهعم يف يلاصتلا لخدملا عوض نلع ةيوغلا ةئيلا نيوك*, n.d.

Habibah, Ihda Filzafatin, Alif Anharul Fahmi, Isti Jayang Fitrah, Imron Ichwani, and Wildana Wargadinata. "Sosiolinguistik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Serta Kaitannya Dengan Pendidikan Bahasa Arab." *Maharaat Lughawiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 3 (2023): 182–96.  
<https://doi.org/10.18860/jpba.v2i3.3987>.

Hidayah, Nurmalia, and Munirul Abidin. "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab." *Jurnal Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2023): 66–73.  
<https://doi.org/10.47435/naskhi.v5i2.2255>.

Hijriyah, Umi, Relit Nur Edi, Muhammad Aridan, Haida Umiera Hashim, E Erlina, and G C Kesuma. "How Effective Is SUNO. AI in Enhancing Arabic Listening Skills? An Evaluation of AI-Based Personalized Learning." *International Journal of Information and Education Technology* 15, no. 2 (2025): 391–407.

<https://al-amien.ac.id/>. "Profil PP AI-AMIEN Prenduan." 2025, n.d.

Hymes, Dell. "Sociolinguistics: Selected Readings." *On Communicative Competence*, 1972, 269–93.

John Searle, by, and JL Austin. "Use in Education Level's Psycholinguistic Model," 1980.

KHRAIWISH, AL-AZZAM A A, and SINGH A P D R MEHAR. "THE IMPACT OF USING AUDIO-VISUAL CHAT WITH NATIVE-LIKE SPEAKERS ON JORDANIAN ELEVENTH-GRADE EFL STUDENTS'SOCIAL ASPECT OF SOCIO-CULTURAL COMPETENCE." *INTERNATIONAL JOURNAL OF LINGUISTICS* 17, no. 1 (2025): 85.

Kiconco, Michelle, Kassim Alinda, Susan Mwebaza, and Ratiibu Ssemata. "Livelihood Strategies for Achieving Sustainable Livelihood Outcomes among Communities near National Parks in Uganda: A Study of Tourism-Related and Non-Tourism-Related Approaches." *Tourism Critiques: Practice and Theory* ahead-of-p, no. ahead-of-print (January 2025). <https://doi.org/10.1108/TRC-09-2024-0052>.

Kirom, Abdul, Abdul Rahman, and Idia Al-amien Prenudan. "لولا لصفلا ةينلاملا د قلا " ٤ ق يبطت ي لء ةيرصلا ةيمسلا لئاسولا ةيلاعفة عا ناودنر ي ملسلا ينملا دهعم فتكلا" ٤ no. 1

(2023): 68–86.

Landry, Rodrigue, and Richard Y Bourhis. “Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study.” *Journal of Language and Social Psychology* 16, no. 1 (1997): 23–49.

Leow, Ronald P. “Noticing Hypothesis.” *The TESOL Encyclopedia of English Language Teaching* 1, no. 7 (2018).

Martinez, Jomijea Laroco, and Presley V. De Vera. “Sociolinguistic Competence of Foreign National College Students.” *Asian EFL Journal* 21, no. 2 (2019): 291–336.

Masitoh, Rahma, and Muhammad Thoriqussuud. “Kajian Sociolinguistik Pengguna Bahasa Arab Di Sekolah Indonesia Jeddah : Prespektif Guru Dan Siswa,” 2024, 982–94.

Muassomah, Muassomah, Laily Fitriani, and Penny Respati Yurisa. “Sexism of Gender in Arabic Vocabulary and Its Influence in Social Culture.” *Buletin Al-Turas* 26, no. 1 (2020): 55–67. <https://doi.org/10.15408/bat.v26i1.13823>.

Muhammad, Abdalla Shobak. “Ta’Lim Al-Lughah Al-’Arabiyah Li Al-Nathiqin Bi Ghairiha Bi Al-Thariqah Alati Iktasabuha Min Lughatihim Al-Um.” *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 2 (2014). <https://doi.org/10.15408/a.v1i2.1144>.

Nia Himatul Ulya, Nia, Rani Chairani Astina, and Ashief Ashief El Qorny. “IMPLEMENTASI BI’AH LUGHAWIYAH DALAM PENINGKATAN MAHARAH KALAM DI PONDOK MODERN AZ-ZAHRA AL-GONTORY PURWOKERTO.” *Repository Unsiq*, n.d. <https://doi.org/https://doi.org/10.25217/mantiquatayr.v2i2.2511>.

Nurhasnah, 2Afrina Refdianti, 3 Rita Febrianta, 4 Mohamed Daud Mohamed Daud. “تأثير استخدام الوسائط السمعية والبصرية في إتقان المفردات العربية” ١٢, no. 1 (2024).

Paivio, Allan. *Mental Representations A Dual Coding Approach*. OXFORD PSYCHOLOGY SERIES NO. 9. New York: Oxford University Press, 2016.

Paramita, Nurhapsari Pradnya. “Implementasi Pendekatan Sociolinguistik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Al-Manar* 6, no. 2 (2017). <https://doi.org/10.36668/jal.v6i2.75>.

Pikri, Faizal. “The Role of the Language Environment in Improving Arabic Learning Abilities.” *International Journal of Science and Society* 4, no. 2 (2022): 346–54. <https://doi.org/10.54783/ijsoc.v4i2.478>.

- PRASMONO, AMIMAH SHABRINA PUTRI, and Atina Ahdika. "Analisis Regresi Berganda Pada Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Kinerja Fisik Preservasi Jalan Dan Jembatan Di Provinsi Sumatera Selatan." *Emerging Statistics and Data Science Journal* 1, no. 1 (2023): 47–56. <https://doi.org/10.20885/esds.vol1.iss.1.art6>.
- Prenduan, Yayasan Al-Amien. "Warkat: Warta Singkat 2022: Yayasan Al-Amien Prenduan." *Warkat: Warta Singkat* 44, no. 1 (2022): 25–54.
- Rahman, Mufiqur, Maskuri Bakri, Hasan Busri, Zainullah Zainullah, and Roro Kurnia Nofita Rahmawati. "Eksplorasi Nilai-Nilai Kesetaraan Dalam Pendidikan Pesantren Mu'adalah." *Jurnal Pendidikan Agama Islam (Journal of Islamic Education Studies)* 8, no. 1 (2020): 39–58. <https://doi.org/10.15642/jpai.2020.8.1.39-58>.
- Rahman, Siti Nadhirah Abd, Abu Bakar Razali, Arshad Abd Samad, Joanna Joseph Jeyaraj, and Nur Surayyah Abdullah. "Developing Sociolinguistic Competence in the ESL Classroom: A Case Study of ESL Instructors in a Malaysian University." *Asian Journal of University Education* 18, no. 4 (2022): 1156–70. <https://doi.org/10.24191/ajue.v18i4.20038>.
- Redkin, Oleg, and Olga Bernikova. "Globalization and the Arabic Language Acquisition." *WMSCI 2016 - 20th World Multi-Conference on Systemics, Cybernetics and Informatics, Proceedings* 2, no. Wmsci (2016): 196–99.
- Rizqi, M. Rizal. "Resonansi Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab." *Dar El-Ilmi* 4, no. 2 (2017): 89–105.
- Rizqi, Rizal. "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab." *Jurnal Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2016): 128–44.
- Rofie, Moh. "Manajemen Kurikulum Pendidikan Agama Islam Berbasis Pesantren (Studi Kasus Di Tarbiyatul Muallimien Al-Islamiyah Al-Amien Prenduan)." *Reflektika* 12, no. 2 (2018): 149–69.
- Saepurrohman, Aep, Zahra Anwariyatus Solihat, Agus Karim, and Mohamed Saad Bahaeldin. "The Interference of the Indonesian Language in Arabic Communication at Modern Islamic Boarding School." *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 13, no. 2 (2025): 461–78.
- Saleh, Ummu Sulaimah, and Munirul Abidin. "The Impact of the Best Speaker Program and Students' Learning Interest on Arabic Speaking Skills." *Al-Lisan* 9, no. 2 (2024): 218–38. <https://doi.org/10.30603/al.v9i2.5010>.

- Salgado-Robles, Francisco, and Angela George. "The Impact of Virtual Exchanges on the Development of Sociolinguistic Competence in Second Language Spanish Learners: The Case of Voseo." *Languages* 10, no. 5 (2025): 1–18. <https://doi.org/10.3390/languages10050109>.
- Setiyadi, Alif Cahya, Nurul Hidayah, Muhammad Wahyudi, and Marheni Br Maha. "Bī'ah Lughawiyah Programs in Arabic Language Learning to Improve Student's Arabic Speaking Skills." *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 7, no. 1 (2023): 29–46. <https://doi.org/10.15575/jpba.v7i1.24173>.
- Shannon, Frederick. "The Natural Approach: Krashen's Model of Second Language Acquisition." *Studies in English Language and Literature* 62 (2012): 51–59.
- Sinha, Chris. "Language and Other Artifacts: Socio-Cultural Dynamics of Niche Construction." *Frontiers in Psychology* 6, no. OCT (2015): 1–18. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2015.01601>.
- Solihat, Ade. "THE CULTURAL BROKER AND ALMS: THE KEY CONCEPTS TO UNDERSTANDING TURKISH SCHOOLS IN INDONESIA." In *Prosiding The 4th International Conference on Indonesian Studies: "Unity, Diversity and Future,"* 50–63, 2013.
- Stevens, Nathan E. "Submitted in Partial Satisfaction of the Requirements for the Degree Of." *East*, no. June (1993).
- "Studies in Second Language Acquisition 2009-03\_ Vol 31 Iss -- Volume 31, Issue 1, 2009-03 -- Cambridge University Press -- 1e58063b9636c0042d8dad64ff053e4b -- Anna's Archive.Pdf," n.d.
- Subari, Achmad Yani Bin Imam, Siti Sara Binti Haji Ahmad, Rafidah Binti Abdullah, and Rafizah Binti Abdullah. "Discovering The Effectiveness Of The Objectives Of Teaching Communicative Arabic At Sultan Sharif Ali Islamic University: The Faculty Of Arabic Language As A Case Study." *IOSR Journal of Humanities and Social Science* 29, no. 12 (2024): 01–07. <https://doi.org/10.9790/0837-2912010107>.
- . "The Effectiveness of the Arabic Language Environment in Enhancing Communicative Competence in Teaching Arabic as a Foreign Language: An Applied Study at the Faculty of Usuluddin, Sultan Sharif Ali Islamic University (UNISSA), Brunai Dsrussalam." *IOSR Journal of Humanities and Social Science* 29, no. 12 (2024): 01–07. <https://doi.org/10.9790/0837-2912010107>.
- Sudi Yahya Husein, Sahrani. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab (Muhammad Ali Khuli)*, 2023.

Sugiono. “Metode Penelitian Pendidikan,” 2015, 14.

———. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.

Syafe’i, Isop, Lenni Selvi Maryani, Muhammad Firdaus Ansori, IMANISSA ARTI NUSANTI, Muh. Ilyas Ismail, Riki Ferdiyanto, Titin Fatimah, et al. “Komunikasi Komunikatif.” *Al-Miskawaih: Journal of Science Education* 9, no. 2 (2020): 1–17.

Uin, Yusriyah, Sultan Syarif, and Kasim Riau. “فعالية استخدام الوسيلة السمعية البصرية لترقية “ فهم طلاب في مادة اللغة العربية بمعهد النهضة مكاسر n.d., 175–86.

Ulya, Nia Himatul, Chairani Astina, and Ashief El Qorny. “Implementation of Bi’ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto|Implementasi Bi’ah Lughawiyah Dalam Peningkatan Maharah Kalam Di Pondok Modern Az-Zahra Al-Gontory Purwokerto.” *Mantiqu Tayr: Journal of Arabic Language* 2, no. 2 (2022): 174–84. <https://doi.org/10.25217/mantiquayr.v2i2.2511>.

Wahyuni, Nurwinda, and Rita Febrianta. “فعالية استخدام الوسيلة السمعية والبصرية لترقية مهارة “ الاستماع لدى طلبة المدرسة الثانوية الحكومية ٢ آغام” ٢ (٢٠٢٥): ١٢–١.

Weseliński, Andrzej, Jerzy Wełna Associate Editor Anna Wojtyś, Michael Bilynsky, Andrzej Bogusławski, Xavier Dekeyser, Edwin Duncan, Guđni Ellison, et al. “DISCOURSE COMPLETION TASK: ITS VALIDITY AND RELIABILITY IN RESEARCH PROJECTS ON SPEECH ACTS Abstract,” 2013.

Yani, Achmad, Siti Sara Binti Haji Ahmad, Rafidah Binti Haji Abdullah, Siti Shalihah, and Anis Malik Thoha. “The Effectiveness of The Arabic Language Environment in Enhancing Communicative Competence in Teaching Arabic as a Foreign Language: An Applied Study at The Faculty of Usuluddin, Sultan Sharif Ali Islamic University (Unissa) Brunei Darussalam.” *European Journal of Literature, Language and Linguistics Studies* 9, no. 2 (2025).

Yeatts, Karin B, Mohamed El-Sadig, Habiba I Ali, Fatma Al-Maskari, Alan Campbell, Shu Wen Ng, Lisa Reeves, Ronna L Chan, Christopher A Davidson, and William E Funk. “Conducting Environmental Health Research in the Arabian Middle East: Lessons Learned and Opportunities.” *Environmental Health Perspectives* 120, no. 5 (2012): 632.

Yuana, Try, and Dewi Hasibuan. “تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائط السمعية الشفوية في مدرسة “ الهجرة الثانية الإسلامية المتكاملة الثانوية ميدان” ٥ (١٨٥٤): ٣٩٠٨–٣٨٩٣.

Yurisa, Penny Respati. “العلاقة بين اللغة والثقافة وأهميتها في تعليم اللغة العربية,” ٢٠١٥.

Zakaria, Abd Wahab. “استيعاب الطلبة الناطقين بغير اللغة العربية لقواعد اللغة العربية في ضوء نظريات تعلم اللغات” ١٨١ (٢٠١٥): ١٨١-٢٠٦.

Zulhannan, Guntur Cahaya Kesuma, Umi Musyarrofah, and Yuli Andriansyah. “Enhancing Communicative Arabic Teaching: Evaluating the Al-Arabiyah Baina Yadaik Model.” *Journal of Educational and Social Research* 15, no. 3 (2025): 318–35. <https://doi.org/10.36941/jesr-2025-0100>.

حليمي زهدي. *البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنب مادورا*, ٢٠٠٧.

ماستبا, ليجم ينسح. “دور البرمجيات الرقمية في تحسين كفاءة النطق لدى متعلمي العربية من الناطقين بغيرها: دراسة تطبيقية تحليلية لاستخدامات موقع "قلم" و "ترجمة جوج” *Journal of Linguistic & Literary Studies* 14, no. 1 (2023).

# الملاحق

## قائمة الملاحق

### ملحق الاختبار البحث Y

#### TES KOMPETENSI SOSIOLINGUISTIK

##### A. Petunjuk Pengerjaan

1. Tes ini terdiri dari 20 butir soal pilihan ganda.
2. Bacalah setiap skenario atau pertanyaan dengan cermat.
3. Pilihlah satu jawaban yang menurut Anda paling tepat dan paling sesuai dengan konteks sosial, dan budaya (*adab*) di lingkungan pondok.
4. Lingkari huruf (A, B, C, atau D) pada jawaban yang Anda pilih.

##### B. Butir Soal

##### Indikator Y1: Ketepatan Sapaan (Status Partisipan)

1. Anda bertemu dengan salah satu Pimpinan Pondok (Kiai Pengasuh) yang sedang berjalan di area pondok. Anda ingin menyapa beliau. Sapaan yang paling menunjukkan adab dan ta'dzim 4 adalah:
  - A. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، يَا أَسْتَاذ
  - B. صَبَاحُ الْخَيْرِ، يَا أَخِي
  - C. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، يَا شَيْخَنَا / يَا كَيَاي
  - D. كَيْفَ حَالُكَ
2. Anda perlu bertanya sesuatu kepada seorang guru (Ustadz) yang baru saja selesai mengajar Balaghah di kelas Anda. Anda memanggil beliau dengan:
  - A. يَا أَسْتَاذُ، مِنْ فَضْلِكَ
  - B. يَا شَيْخَنَا، عِنْدِي سُؤَالَ
  - C. يَا أَخِي، اِسْمَعْنِي
  - D. أَنْتَ، أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ
3. Anda adalah santri kelas IV. Anda ingin meminta bantuan kepada santri senior (Pengurus Organisasi Santri) 1 dari kelas VI yang Anda hormati. Anda menyapanya dengan:

A. يَا أَسْتَاذُ

B. (Nama Panggilan)

C. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، يَا أَخِي الْكَبِيرَ

D. يَا وَالدَّ

4. Teman sekelas Anda memenangkan lomba debat (munazharah). Anda ingin memberi selamat. Ungkapan yang paling lazim dan tepat adalah:

A. بَارَكَ اللهُ فِيكَ، يَا أَسْتَاذُ

B. مَبْرُوكٌ أَلْفَ مَبْرُوكٍ، يَا أَخِي

C. مَا شَاءَ اللهُ، يَا شَيْخَ

D. أَحْسَنْتَ يَا سَيِّدِي

5. Dalam sebuah diskusi kelompok (munazharah), Anda tidak setuju dengan pendapat Ustadz Anda. Cara Anda menyela yang paling sopan (menjaga adab) adalah:

A. لَآ، يَا أَسْتَاذُ. هَذَا خَطَأٌ

B. عَفْوًا يَا أَسْتَاذُ، وَلَكِنْ عِنْدِي رَأْيٌ آخَرَ

C. يَا أَخِي، اسْمَعْ كَلَامِي أَوْلَا

D. كَلَامُكَ غَيْرُ صَحِيحٍ

### Indikator Y2: Ketepatan Register (Formal vs. Informal)

6. Anda ditunjuk untuk menyampaikan muhadharah (pidato) resmi di depan seluruh santri dan Ustadz. Bahasa yang Anda gunakan adalah:

A. اللُّغَةُ الْعَامِيَّةُ الْيَوْمِيَّةُ

B. اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ الْفُصْحَى

C. خَلِيطٌ بَيْنَ الْإِنْدُونِسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ

D. اللُّهْجَةُ الْمَحَلِّيَّةُ

7. Saat di kamar asrama pada jam istirahat, Anda ingin meminjam kamus (mu'jam) ke teman Anda. Anda berkata:
- أَعْطِنِي الْمُعْجَمَ، يَا أَخِي
  - مُمْكِنٌ أَسْتَعِيرُ مُعْجَمَكَ، يَا أَخِي
  - أَتَمَنَّى أَنْ تُعْطِيَنِي مُعْجَمَكَ، يَا فَضِيلَةَ الْأَخ
  - أُرِيدُ أَنْ آخُذَ مُعْجَمَكَ
8. Anda sedang makan di kantin pondok dan ingin meminta teman Anda menggeser piringnya sedikit. Ungkapan yang paling natural (informal dan sopan) adalah:
- مِنْ فَضْلِكَ، حَرِّكْ هَذَا الصَّحْنَ
  - لَوْ سَمَحْتَ، مُمْكِنٌ
  - أَبْعِدْ صَحْنَكَ
  - أَنَا أَمْرُكَ أَنْ تُبْعِدَ هَذَا
9. Anda menulis surat izin resmi (misalnya, di Tarbiyatul Mu'allimin al-Islamiyah) karena sakit di marhalah (izin sakit di kelas). Pembukaan surat Anda adalah:
- إِلَى الْأَسْتَاذِ الْكِرَامِ
  - السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، يَا أَسْتَاذَ
  - إِلَى فَضِيلَةَ مُدِيرِ مَعْهَدِ تَرْبِيَةِ الْمُعَلِّمِينَ الْإِسْلَامِيَّةِ الْمُحْتَرَمِ
  - أُسْتَاذُ، أَنَا مَرِيضٌ
10. Manakah dari kalimat berikut yang paling cocok untuk slogan motivasi (poster) di mading pondok?
- كُلُّ يَوْمٍ لَارِمٌ نَدْرُسُ
  - مَنْ جَدَّ وَجَدَّ

- C. أَنْتُمْ لَأَرْمِ رَاجِحِينَ
- D. يَا اللَّهُ نَتَعَلَّمْ سَوَا

**Indikator Y3: Tindak Tutur dan Kesopanan (Ta'dzim)**

11. Anda tidak sengaja menumpahkan teh di buku catatan milik Ustadz Anda. Respons Anda yang paling menunjukkan adab 4 adalah:

- A. آه، لَا بَأْسَ. سَوْفَ أَشْتَرِي لَكَ الْجَدِيدَ
- B. عَفْوًا، يَا أَسْتَاذُ. هَذَا خَطْبِي
- C. آسِفٌ جِدًّا، يَا أَسْتَاذُ! وَاللَّهِ لَمْ أَقْصِدْ. كَيْفَ يُمَكِّنِي أَنْ أُصْلِحَهِ
- D. لَا تَحْزَنْ، يَا أَسْتَاذَ

12. Anda merasa sakit perut dan harus keluar dari asrama menuju klinik pondok pada jam wajib belajar (melanggar TENGKO sementara). Anda bertemu Ustadz Pengurus Keamanan. Anda berkata:

- A. أَنَا مَرِيضٌ، أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ
- B. عَفْوًا يَا أَسْتَاذُ، أَسْتَأْذِنُكَ... أَنَا مَرِيضٌ وَأُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْعِيَادَةِ
- C. هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ أَذْهَبَ
- D. (Diam saja dan terus berjalan)

13. Teman Anda mengajak Anda mengobrol di asrama saat jam wajib belajar. Anda ingin menolak dengan halus agar dia tidak tersinggung:

- A. أُسْكُتْ! أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَدْرُسَ
- B. لَا أُرِيدُ الْكَلَامَ مَعَكَ
- C. عَفْوًا يَا أَخِي، بَعْدَ الْمُدَاكَرَةِ، يَا! الْآنَ وَقْتُ الْمُدَاكَرَةِ
- D. أَتَرْكِنِي وَ شَأْنِي

14. Adik kelas Anda berhasil menghafal 1 Juz Al-Qur'an. Anda ingin memujinya:

- A. أَنْتَ أَحْسَنُ مِنِّي
- B. مَبْرُوكٌ! أَنْتَ مُمْتَازٌ
- C. مَا شَاءَ اللهُ، بَارَكَ اللهُ فِيكَ! زَادَكَ اللهُ عِلْمًا
- D. عَادِي

15. Anda lupa membawa kitab saat pelajaran Nahwu. Ustadz bertanya, أَيْنَ كِتَابُكَ

Jawaban terbaik adalah:

- A. لَا أَدْرِي، يَا أُسْتَاذَ
- B. نَسِيتُ، يَا أُسْتَاذَ. آسِفٌ
- C. فِي الْفَصْلِ، يَا أُسْتَاذَ
- D. نَسِيتُهُ فِي الْعُرْفَةِ، يَا أُسْتَاذَ. آسِفٌ جِدًّا. سَأَحْضِرُهُ الْآنَ بَعْدَ إِذْنِكَ

16. Anda adalah ketua organisasi santri bagian bahasa. Anda ingin meminta anggota Anda untuk membersihkan mading. Perintah yang paling efektif dan munasib adalah:

- A. نَظِّفُوا الْمَجَلَّةَ الْآنَ
- B. مَنْ لَمْ يُنْظِفْ سَيُعَاقَبْ
- C. يَا إِخْوَانُ، مِنْ فَضْلِكُمْ، نَتَعَاوَنُ لِتَنْظِيفِ مَجَلَّتِنَا
- D. هَلْ أَنْتُمْ عُمَيَّانُ؟ الْمَجَلَّةُ وَسِخَةٌ

17. Anda tidak memahami penjelasan Ustadz di kelas. Anda ingin meminta beliau mengulang. Anda berkata:

- A. يَا أُسْتَاذَ، تَكَلَّمْ مَرَّةً أُخْرَى
- B. مَا فَهَمْتُ
- C. عَفْوًا يَا أُسْتَاذَ، لَمْ أَفْهَمْ النُّقْطَةَ الْأَخِيرَةَ. هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تُعِيدَهَا
- D. شَرَحْتُكَ صَعْبٌ جِدًّا

**Indikator Y4: Implikatur Budaya (Makna Tersirat)**

18. Anda terlalu aktif di organisasi sehingga nilai Anda sedikit turun. Ustadz Wali Kelas Anda berkata: مَا شَاءَ اللَّهُ، نَشِيْطٌ جِدًّا فِي التَّنْظِيْمِ، يَا أَخِي. حَتَّى لَا تَجِدُ وَقْتًا لِلْمُرَاجَعَةِ (Masya Allah, aktif sekali di organisasi, ya Akhi. Sampai-sampai tidak punya waktu untuk mengulang pelajaran).  
 Apa maksud tersirat (implikatur) dari Ustadz tersebut?  
 A. Ustadz benar-benar memuji keaktifan Anda di organisasi.  
 B. Ustadz menyindir Anda secara halus agar menyeimbangkan antara organisasi dan belajar.  
 C. Ustadz marah dan akan menghukum Anda.  
 D. Ustadz menyarankan Anda berhenti dari organisasi.
19. Saat *muhadharah* subuh, Kiai berkata: سَنَتْرِي زَمَانَ الْآنَ، كُتُبُهُمْ كَثِيْرَةٌ، وَلَكِنْ أَدْبُهُمْ قَلِيْلٌ (Santri zaman sekarang, kitabnya banyak, tapi *adab*-nya sedikit).  
 Apa pesan utama yang ingin disampaikan Kiai?  
 A. Beliau ingin santri membeli lebih banyak kitab.  
 B. Beliau mengkritik kurikulum pondok.  
 C. Beliau menasihati bahwa adab dan ta'dzim lebih penting daripada sekadar pengetahuan intelektual.  
 D. Beliau hanya bercanda.
20. Seorang teman menolak ajakan Anda untuk pergi ke kantin dengan berkata، عَفْوًا، (Maaf, saya ada 'janji dengan buku'). Apa maksud teman Anda?  
 A. Dia benar-benar akan bertemu seseorang bernama Kitab.  
 B. Dia adalah orang yang aneh.  
 C. Dia menggunakan idiom (gaya bahasa) yang berarti dia harus belajar atau membaca.  
 D. Dia berbohong.

ملحق نتائج الامتحانات

| نتائج قيمة Y |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | الرقم |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|---|
| 1            | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1     | 1 |
| 1            | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1     | 2 |
| 1            | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1     | 3 |
| 1            | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1     | 4 |
| 1            | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1     | 5 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 6  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0  |
| 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 9  |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 10 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 12 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 13 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 14 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 15 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 16 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 10 |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 18 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 19 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 20 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 21 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 22 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 23 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 24 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 25 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 26 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 20 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 28 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 29 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 30 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 31 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 32 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 33 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 34 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 35 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 36 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 30 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 38 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 39 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 41 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 42 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 43 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 44 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 45 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 46 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 40 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 48 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 49 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 50 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 51 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 52 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 53 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 54 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 55 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 56 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 50 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 58 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 59 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 60 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 61 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 62 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 63 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 64 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 65 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 66 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 60 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 68 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 69 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0  |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2  |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 4  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 6  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 9  |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 80 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 81 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 82 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 83 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 84 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 85 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 86 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 80 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 88 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 89 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 90 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 91 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 92 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 93 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 94  |     |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 95  |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 96  |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 90  |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 98  |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 99  |     |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 100 |     |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 101 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 102 |     |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 103 |     |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 104 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 105 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 106 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 100 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1   | 108 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1   | 109 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 110 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 111 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 112 |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0   | 113 |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 114 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0   | 115 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 116 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 110 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1   | 118 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0   | 119 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 120 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1   | 121 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0   | 122 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 123 |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1   | 124 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 125 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 126 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1   | 120 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 128 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0   | 129 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 130 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 131 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1   | 132 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 133 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1   | 134 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 135 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1   | 136 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0   | 130 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 138 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 139 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 140 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 141 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 142 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 143 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 144 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 145 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 146 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 140 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 148 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 149 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 150 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 |   | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 151 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 152 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 153 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 154 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 155 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 156 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 150 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 158 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 159 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 160 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 161 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 162 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 163 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 164 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 165 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 166 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 160 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 168 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 169 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 100 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 101 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 102 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 103 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 104 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 105 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 106 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 100 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 108 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 109 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 180 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 182 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 183 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 184 |     |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 185 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 186 |     |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 180 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 188 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 189 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 190 |     |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 191 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 192 |     |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 193 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 194 |     |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 195 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 196 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1   | 190 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 198 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 199 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1   | 200 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 201 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 202 |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 203 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1   | 204 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 205 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 206 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1   | 200 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 208 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 209 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1   | 210 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 211 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 212 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1   | 213 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 214 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1   | 215 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 216 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0   | 210 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 218 |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 219 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0   | 220 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 221 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 222 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 223 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0   | 224 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 225 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 226 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 220 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 228 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 229 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 230 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 231 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 232 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 233 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 234 |     |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 235 |     |
| 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 236 |     |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 230 |     |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 238 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 239 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 240 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 241 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 242 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 243 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 244 |     |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 245 |     |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 246 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 240 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 248 |     |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 249 |     |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 250 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 251 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 252 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 253 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 254 |
| 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 255 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 256 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 250 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 258 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 259 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1   | 260 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 261 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 262 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1   | 263 |
| 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1   | 264 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1   | 265 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0   | 266 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 260 |
| 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1   | 268 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1   | 269 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 200 |
| 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 201 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 202 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 203 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 204 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 205 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 206 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 200 |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 208 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 209 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 280 |
| 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 281 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 282 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 |   | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 283 |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 284 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 285 |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 286 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1   |

### استبيان البحث X1,X2,X3

#### A. Identitas Responden

- **Nama (Inisial)** : \_\_\_\_\_
- **Jenis Kelamin** : Laki-laki
- **Kelas/Angkatan** : \_\_\_\_\_

(\*Coret yang tidak perlu)

#### B. Petunjuk Pengisian

1. Bacalah setiap pernyataan dengan teliti.
2. Berikan jawaban yang paling sesuai dengan keadaan diri Anda dengan memberikan tanda centang (✓) pada salah satu kolom pilihan yang tersedia.
3. Setiap pilihan jawaban memiliki makna sebagai berikut:
  1. **TP** : **Tidak Pernah**, jika Anda tidak pernah melakukan atau merasakan hal tersebut
  2. **JR** : **Jarang**, jika Anda jarang melakukan atau merasakan hal tersebut.
  3. **KK** : **Kadang-kadang**, jika Anda kadang-kadang melakukan atau merasakan hal tersebut.
  4. **SR** : **Sering**, jika Anda sering melakukan atau merasakan hal tersebut.
  5. **SL** : **Selalu**, jika Anda selalu melakukan atau merasakan hal tersebut.

#### C. Butir Pernyataan

| No        | Pernyataan  | Pilihan Jawaban |    |    |    |    |
|-----------|---|-----------------|----|----|----|----|
|           |   | SL              | SR | KK | JR | TP |
| <b>X1</b> | <b>INTENSITAS VISUAL</b>  |                 |    |    |    |    |
| 1.        | Saya memperhatikan pengumuman yang ditempel di papan pengumuman sekolah.  |                 |    |    |    |    |
| 2.        | Saya aktif mencari informasi kegiatan atau akademik dari pengumuman visual (cetak/digital) di lingkungan sekolah.                     |                 |    |    |    |    |
| 3.        | Ketika ada pengumuman visual baru, saya menyempatkan diri untuk segera membacanya.  |                 |    |    |    |    |
| 4.        | Saya meluangkan waktu untuk membaca konten (artikel, karya siswa) yang ada di majalah dinding (mading) sekolah.                       |                 |    |    |    |    |
| 5.        | Saya tertarik membaca poster-poster informatif atau edukatif yang dipasang di area sekolah.   |                 |    |    |    |    |
| 6.        | Saya sering memperoleh wawasan atau informasi penting dari mading atau poster di sekolah.   |                 |    |    |    |    |
| 7.        | Menurut saya, tulisan pada pengumuman, mading, atau poster di sekolah jelas dan mudah dibaca.   |                 |    |    |    |    |
| 8.        | Penggunaan elemen visual (gambar, warna, tata letak) pada media informasi di sekolah membantu saya memahami isinya dengan lebih baik. |                 |    |    |    |    |
| <b>X2</b> | <b>INTENSITAS AUDIO</b>   |                 |    |    |    |    |
| 9.        | Saya mendengarkan dengan saksama instruksi lisan yang diberikan guru saat kegiatan belajar mengajar berlangsung.                      |                 |    |    |    |    |
| 10.       | Saya fokus mendengarkan arahan atau pengumuman lisan yang disampaikan oleh guru atau staf sekolah.                                    |                 |    |    |    |    |
| 11.       | Saya berusaha memahami setiap detail instruksi lisan yang diberikan agar tidak terjadi kesalahan.                                     |                 |    |    |    |    |
| 12.       | Saya memperhatikan informasi yang disiarkan melalui pengeras suara sekolah (misalnya, panggilan, pengumuman jadwal, dll).             |                 |    |    |    |    |
| 13.       | Saya mendengarkan siaran audio edukatif (misal: radio sekolah, podcast pembelajaran) yang disediakan oleh sekolah.                    |                 |    |    |    |    |
| 14.       | Informasi yang saya dapatkan dari siaran audio sekolah bermanfaat untuk kegiatan akademik maupun non-akademik saya.                   |                 |    |    |    |    |
| 15.       | Menurut saya, kualitas suara dari sistem audio (misal: pengeras suara) di sekolah sangat jelas dan mudah dipahami.                    |                 |    |    |    |    |
| 16.       | Pesan yang disampaikan melalui media audio di sekolah tidak terganggu oleh suara bising (noise).                                      |                 |    |    |    |    |

| <b>X3</b> | <b>INTENSITAS INTERAKTIF</b>  |  |  |  |  |
|-----------|---|--|--|--|--|
| 17.       | Saya aktif bertanya kepada guru di dalam kelas jika ada materi pelajaran yang tidak saya pahami.                                      |  |  |  |  |
| 18.       | Saya sering berdiskusi atau berkonsultasi dengan guru di luar jam pelajaran mengenai tugas atau materi akademik.                      |  |  |  |  |
| 19.       | Saya merasa nyaman dan tidak ragu untuk memulai komunikasi dengan guru untuk membahas kesulitan belajar.                              |  |  |  |  |
| 20.       | Saya sering berdiskusi dan bertukar pikiran mengenai materi pelajaran dengan teman-teman.   |  |  |  |  |
| 21.       | Dalam tugas kelompok, saya aktif berkomunikasi dengan anggota lain untuk mencapai tujuan bersama.                                     |  |  |  |  |
| 22.       | Komunikasi dua arah dengan teman-teman di kelas membantu saya mendapatkan pemahaman yang lebih mendalam tentang pelajaran.            |  |  |  |  |
| 23.       | Saya secara sukarela memberikan pendapat, ide, atau jawaban dalam sesi diskusi di kelas.  |  |  |  |  |
| 24.       | Saya berpartisipasi aktif dalam kegiatan ekstrakurikuler atau organisasi yang melibatkan banyak interaksi dan komunikasi.             |  |  |  |  |
| 25.       | Saya mengambil bagian dalam acara atau kegiatan sosial yang diselenggarakan oleh sekolah (misal: seminar, pentas seni, bakti sosial). |  |  |  |  |

### ملحق نتائج الامتحانات

| X1 (X1.1-X1.8) |   |   |   |   |   |   |   | الرقم |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| 2              | 4 | 3 | 3 | 4 | 2 | 3 | 2 | 1     |
| 3              | 2 | 4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 1 | 2     |
| 2              | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 4 | 2 | 3     |
| 2              | 1 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4     |
| 2              | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 4 | 1 | 5     |
| 2              | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 6     |
| 2              | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 7     |
| 2              | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 8     |
| 1              | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 9     |
| 2              | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 10    |
| 1              | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 11    |
| 2              | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 12    |
| 1              | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 13    |
| 1              | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 14    |
| 1              | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 15    |

|   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 16 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 17 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 18 |
| 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 19 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 20 |
| 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 21 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 22 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 23 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 24 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 25 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 26 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 27 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 28 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 29 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 31 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 32 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 33 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 34 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 2 | 35 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 36 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 37 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 38 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 39 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 40 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 41 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 42 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 43 |
| 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 1 | 1 | 2 | 44 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 1 | 45 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 46 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 47 |
| 2 | 3 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 1 | 48 |
| 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 49 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 3 | 50 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 51 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 52 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 53 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 54 |
| 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 55 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 56 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 57 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 58 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 59 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 60  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 61  |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 62  |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 63  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 64  |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 65  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 66  |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 67  |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 68  |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 69  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 70  |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 71  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 72  |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 73  |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 74  |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 75  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 76  |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 77  |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 78  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 79  |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 80  |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 81  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 82  |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 83  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 84  |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 85  |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 86  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 87  |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 88  |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 89  |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 90  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 91  |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 92  |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 93  |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 94  |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 95  |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 96  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 97  |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 98  |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 1 | 1 | 1 | 99  |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 100 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 101 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 102 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 103 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 104 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 105 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 106 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 107 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 108 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 109 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 110 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 111 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 112 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 113 |
| 3 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 1 | 1 | 114 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 115 |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 1 | 2 | 2 | 116 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 117 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 118 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 119 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 120 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 121 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 122 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 123 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 124 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 125 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 126 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 127 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 128 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 129 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 130 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 131 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 132 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 133 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 134 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 135 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 136 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 137 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 138 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 139 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 140 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 141 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 142 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 143 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 144 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 145 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 146 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 147 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 148 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 149 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 150 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 151 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 152 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 153 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 154 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 155 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 156 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 157 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 158 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 159 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 160 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 161 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 162 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 163 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 164 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 165 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 166 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 167 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 168 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 169 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 170 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 171 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 172 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 173 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 174 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 175 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 176 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 177 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 178 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 179 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 180 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 181 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 182 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 183 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 184 |
| 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 185 |
| 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 186 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 187 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 188 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 189 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 190 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 191 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 192 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 193 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 194 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 195 |
| 1 | 1 | 1 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 196 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 197 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 198 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 199 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 200 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 201 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 202 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 203 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 204 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 205 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 206 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 207 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 208 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 209 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 210 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 211 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 212 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 213 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 214 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 215 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 216 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 217 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 218 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 219 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 220 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 221 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 222 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 223 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 224 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 225 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 226 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 227 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 228 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 229 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 230 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 231 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 232 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 233 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 234 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 235 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 236 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 237 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 238 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 239 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 240 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 241 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 242 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 243 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 244 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 245 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 246 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 247 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 248 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 249 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 250 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 251 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 252 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 253 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 254 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 255 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 256 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 257 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 258 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 259 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 260 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 261 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 262 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 263 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 264 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 265 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 266 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 267 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 268 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 269 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 270 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 271 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 272 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 273 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 274 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 275 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 276 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 277 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 278 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 279 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 280 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 281 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 282 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 283 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 284 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 285 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 286 |

| X2 (X 2.1-X2.8) |   |   |   |   |   |   |   | الرقم |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| 3               | 4 | 4 | 4 | 3 | 2 | 1 | 2 | 1     |
| 4               | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 2 | 2 | 2     |
| 3               | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 3     |
| 1               | 4 | 3 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4     |
| 2               | 2 | 2 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 5     |
| 2               | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 6     |
| 2               | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 7     |
| 2               | 2 | 2 | 3 | 3 | 1 | 2 | 2 | 8     |
| 1               | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 9     |
| 2               | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 10    |
| 2               | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 11    |
| 1               | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 12    |
| 1               | 2 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 13    |
| 2               | 2 | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 14    |
| 3               | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 15    |
| 1               | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 16    |
| 3               | 3 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 17    |
| 1               | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 18    |
| 2               | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 19    |
| 1               | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 20    |
| 1               | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 21    |
| 1               | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 22    |
| 1               | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 23    |
| 1               | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 24    |
| 2               | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | 2 | 25    |
| 1               | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 26    |
| 2               | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 27    |
| 2               | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 3 | 28    |
| 2               | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 29    |
| 3               | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 30    |
| 2               | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 31    |
| 2               | 2 | 3 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 32    |
| 4               | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 33    |
| 1               | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 34    |

|   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 35 |
| 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 36 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 37 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 38 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 39 |
| 3 | 2 | 3 | 2 | 1 | 1 | 3 | 1 | 40 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 2 | 1 | 2 | 41 |
| 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 42 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 43 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 44 |
| 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 45 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 46 |
| 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 47 |
| 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4 | 3 | 48 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 49 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 50 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 51 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 52 |
| 1 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 53 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 54 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 55 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 56 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 57 |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 58 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 59 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 60 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 61 |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 62 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 63 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 64 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 65 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 66 |
| 2 | 1 | 4 | 1 | 1 | 3 | 2 | 2 | 67 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 68 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 69 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 70 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 71 |
| 4 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 72 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 73 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 74 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 75 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 76 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 4 | 2 | 77 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 78 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 79  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 80  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 81  |
| 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 82  |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 83  |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 84  |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 85  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 86  |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 87  |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 88  |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 89  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 90  |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 91  |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 92  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 93  |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 94  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 95  |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 96  |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 97  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 98  |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 99  |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 100 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 101 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 102 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 103 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 104 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 105 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 106 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 107 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 108 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 109 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 110 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 111 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 112 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 113 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 114 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 115 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 116 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 117 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 118 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 119 |
| 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 120 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 121 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 3 | 122 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 123 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 124 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 125 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 126 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 127 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 128 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 129 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 130 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 131 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 132 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 133 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 134 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 135 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 136 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 137 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 138 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 139 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 140 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 141 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 142 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 143 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 144 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 145 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 146 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 147 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 148 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 149 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 150 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 151 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 152 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 153 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 154 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 155 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 156 |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 157 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 158 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 159 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 160 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 1 | 161 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 162 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 1 | 2 | 2 | 163 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 164 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 165 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 166 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 167 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 168 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 169 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 170 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 171 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 172 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 173 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 174 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 175 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 176 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 177 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 178 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 179 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 180 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 181 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 182 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 183 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 184 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 185 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 186 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 187 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 188 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 189 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 190 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 191 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 192 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 193 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 194 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 195 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 196 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 197 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 198 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 199 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 200 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 201 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 202 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 203 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 204 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 205 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 206 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 207 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 208 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 209 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 210 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 211 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 212 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 213 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 214 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 215 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 216 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 217 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 218 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 219 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 220 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 221 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 222 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 223 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 224 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 225 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 226 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 227 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 228 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 229 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 230 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 231 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 232 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 233 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 234 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 235 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 236 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 237 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 238 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 239 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 240 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 241 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 242 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 243 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 244 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 245 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 246 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 247 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 248 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 249 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 250 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 251 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 252 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 253 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 254 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 255 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 256 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 257 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 258 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 259 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 260 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 261 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 262 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 263 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 264 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 265 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 266 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 267 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 268 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 269 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 270 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 271 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 272 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 273 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 274 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 275 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 276 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 277 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 278 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 279 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 280 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 281 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 282 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 283 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 284 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 285 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 286 |

| X3 (X3.1-X3.9) |   |   |   |   |   |   |   |   | الرقم |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| 1              | 2 | 3 | 2 | 3 | 4 | 3 | 3 | 2 | 1     |
| 2              | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2     |
| 3              | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4 | 2 | 3     |
| 2              | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 4 | 3 | 4     |
| 3              | 3 | 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 2 | 1 | 5     |
| 2              | 2 | 2 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 6     |
| 2              | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 7     |
| 2              | 2 | 1 | 2 | 2 | 4 | 3 | 2 | 1 | 8     |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 9  |
| 2 | 3 | 2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 10 |
| 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 11 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 12 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 13 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 3 | 2 | 14 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 15 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 16 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 4 | 2 | 3 | 17 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 18 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 19 |
| 2 | 1 | 2 | 4 | 3 | 2 | 3 | 2 | 1 | 20 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 21 |
| 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 22 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 23 |
| 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 24 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 3 | 25 |
| 3 | 2 | 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 26 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 27 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 28 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 29 |
| 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 30 |
| 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 31 |
| 1 | 3 | 1 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 32 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 33 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 34 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 35 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 36 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 37 |
| 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 38 |
| 2 | 2 | 3 | 4 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 39 |
| 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 40 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 41 |
| 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 3 | 42 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 43 |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 44 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 45 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 46 |
| 2 | 1 | 1 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 47 |
| 2 | 2 | 2 | 4 | 4 | 3 | 1 | 1 | 2 | 48 |
| 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 49 |
| 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 50 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 51 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 52 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 53 |
| 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 54 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 55 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 56 |
| 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 57 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 58 |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 59 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 60 |
| 3 | 3 | 5 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 61 |
| 3 | 5 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 1 | 1 | 62 |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 63 |
| 5 | 3 | 5 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 64 |
| 2 | 3 | 5 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 65 |
| 5 | 2 | 2 | 3 | 2 | 4 | 3 | 3 | 4 | 66 |
| 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 4 | 3 | 3 | 4 | 67 |
| 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 68 |
| 5 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 69 |
| 4 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 70 |
| 4 | 5 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 1 | 71 |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 2 | 3 | 72 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 73 |
| 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 3 | 74 |
| 4 | 3 | 2 | 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 75 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 76 |
| 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 77 |
| 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 78 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 79 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 80 |
| 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 81 |
| 3 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 82 |
| 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 83 |
| 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 84 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 2 | 85 |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 86 |
| 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 87 |
| 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 88 |
| 2 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 89 |
| 2 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 90 |
| 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 91 |
| 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 92 |
| 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 2 | 93 |
| 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 94 |
| 3 | 4 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 95 |
| 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 96 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 97  |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 2 | 1 | 2 | 3 | 98  |
| 3 | 3 | 4 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 99  |
| 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 100 |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 101 |
| 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4 | 4 | 102 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 103 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 104 |
| 3 | 2 | 3 | 4 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 105 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 4 | 106 |
| 3 | 3 | 2 | 3 | 5 | 3 | 4 | 4 | 4 | 107 |
| 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 108 |
| 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 2 | 3 | 3 | 3 | 109 |
| 3 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 110 |
| 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 111 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 4 | 112 |
| 3 | 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 4 | 113 |
| 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 2 | 114 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 115 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 2 | 116 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 117 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 118 |
| 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 119 |
| 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 120 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 121 |
| 4 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 4 | 122 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 4 | 123 |
| 4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 124 |
| 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 3 | 125 |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 126 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 127 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 128 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 129 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 130 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 131 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 132 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 133 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 134 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 135 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 136 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 137 |
| 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 138 |
| 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4 | 139 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 140 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 3 | 2 | 141 |
| 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 142 |
| 4 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 143 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 144 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 145 |
| 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 146 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 147 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 148 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 149 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 150 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 151 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 152 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 153 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 154 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 155 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 156 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 3 | 157 |
| 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 158 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 4 | 159 |
| 4 | 4 | 4 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 160 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 4 | 3 | 161 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 162 |
| 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 163 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 164 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 165 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 166 |
| 1 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 167 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 168 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 169 |
| 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 170 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 171 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 172 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 173 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 174 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 175 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 176 |
| 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 177 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 178 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 179 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 180 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 181 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 182 |
| 1 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 183 |
| 1 | 1 | 3 | 1 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 184 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 185 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 186 |
| 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 187 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 188 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 189 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 190 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 191 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 192 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 2 | 2 | 2 | 193 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 194 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 195 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 196 |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 197 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 198 |
| 1 | 1 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 199 |
| 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 200 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 201 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 1 | 202 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 203 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 204 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 205 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 206 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 207 |
| 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 208 |
| 1 | 3 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 2 | 1 | 209 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 210 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 211 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 212 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 213 |
| 1 | 1 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 214 |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 215 |
| 1 | 1 | 4 | 3 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 216 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 217 |
| 1 | 1 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 218 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 1 | 219 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 220 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 221 |
| 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 222 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 223 |
| 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 4 | 4 | 224 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 225 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 226 |
| 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 227 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 228 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 229 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 230 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 231 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 232 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 233 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 234 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 235 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 236 |
| 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 237 |
| 4 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 238 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 239 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 240 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 241 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 242 |
| 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 243 |
| 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 244 |
| 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 245 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 246 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 247 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 1 | 248 |
| 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 3 | 249 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 250 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | 251 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 252 |
| 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 253 |
| 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 254 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 255 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 256 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 257 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 258 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 259 |
| 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 260 |
| 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 261 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 262 |
| 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 263 |
| 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 264 |
| 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 265 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 266 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 267 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 3 | 268 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 269 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 270 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 271 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 272 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 3 | 3 | 2 | 2 | 273 |
| 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 274 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 275 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 276 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 277 |
| 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 278 |
| 1 | 1 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 279 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 280 |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 281 |
| 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 282 |
| 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 283 |
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 284 |
| 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 285 |
| 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 286 |

الملحق عدد الطلاب

| Total TMI | Jml Santriwati | Jml Santri | Provinsi                  | No |
|-----------|----------------|------------|---------------------------|----|
| 5         | 1              | 4          | ACEH                      | 1  |
| 7         | 1              | 6          | SUMATERA<br>UTARA         | 2  |
| 5         | 3              | 2          | SUMATERA<br>BARAT         | 3  |
| 10        | 4              | 6          | RIAU                      | 4  |
| 7         | 4              | 3          | JAMBI                     | 5  |
| 110       | 28             | 82         | SUMATERA<br>SELATAN       | 6  |
| 8         | 3              | 5          | BENGKULU                  | 7  |
| 8         | 0              | 8          | LAMPUNG                   | 8  |
| 38        | 19             | 19         | KEP. BANGKA<br>BELITUNG   | 9  |
| 10        | 2              | 8          | KEPULAUAN<br>RIAU         | 10 |
| 94        | 43             | 51         | DKI JAKARTA               | 11 |
| 118       | 37             | 81         | JAWA BARAT                | 12 |
| 16        | 7              | 9          | JAWA TENGAH               | 13 |
| 2         | 1              | 1          | DI.<br>YOGYAKARTA         | 14 |
| 2076      | 1085           | 991        | JAWA TIMUR                | 15 |
| 28        | 12             | 16         | BANTEN                    | 16 |
| 18        | 12             | 6          | BALI                      | 17 |
| 50        | 16             | 34         | NUSA<br>TENGGARA<br>BARAT | 18 |

|             |             |             |                           |    |
|-------------|-------------|-------------|---------------------------|----|
| 9           | 4           | 5           | NUSA<br>TENGGERA<br>TIMUR | 19 |
| 43          | 19          | 24          | KALIMANTAN<br>BARAT       | 20 |
| 13          | 4           | 9           | KALIMANTAN<br>TENGAH      | 21 |
| 12          | 5           | 7           | KALIMANTAN<br>SELATAN     | 22 |
| 61          | 30          | 31          | KALIMANTAN<br>TIMUR       | 23 |
| 0           | 0           | 0           | SULAWESI<br>UTARA         | 24 |
| 8           | 2           | 6           | SULAWESI<br>TENGAH        | 25 |
| 2           | 1           | 1           | SULAWESI<br>SELATAN       | 26 |
| 4           | 3           | 1           | SULAWESI<br>TENGGERA      | 27 |
| 1           | 1           | 0           | GORONTALO                 | 28 |
| 0           | 0           | 0           | SULAWESI<br>BARAT         | 29 |
| 9           | 7           | 2           | MALUKU                    | 30 |
| 3           | 1           | 2           | MALUKU<br>UTARA           | 31 |
| 4           | 0           | 4           | PAPUA                     | 32 |
| 0           | 0           | 0           | PAPUA BARAT               | 33 |
| <b>2779</b> | <b>1355</b> | <b>1424</b> | <b>TOTAL SANTRI</b>       |    |

المرفق: صور ملتقطة في الميدان





( صور توثيقية للملصقات والمجلات الجدارية في المدرسة الداخلية )



(الإختبار البعدي للتلاميذ)

## السيرة الذاتية



### أ. الهوية الشخصية

الاسم : نمل الودي

الجنس : الرجل

مكان وتاريخ الميلاد : بايا بينوا، ٣١ أغسطس ٢٠٠٠

الجنسية : إندونيسيا

البريد الإلكتروني : 240104210061@student.uin-malang.ac.id

### ب. المراحل الدراسية

| رقم | المستوي الدراسية   |
|-----|--|
| ١   | المدرسة الابتدائية بايا بينوا  |
| ٢   | المدرسة الابتدائية الحكومية ١ بايا بينوا   |
| ٣   | معهد النجاح بايا بينوا الإسلامية الإعدادية   |
| ٤   | معهد الأمين الإسلامي برندوان (للمرحلة الثانوية)  |
| ٥   | جامعة الأمين الإسلامي برندوان (UNIA)   |
| ٦   | جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، كلية الدراسة العليا، قسم تعليم اللغة العربية |